

SABU  
VIAGGI

ALLA SCOPERTA DEL  
**Giappone**

DAL 1 APRILE 2019  
AL 30 MARZO 2020



CINA RUSSIA

CIAO! BENVENUTI IN

# Giappone



Giappone

AREA GEOGRAFICA  
Asia

CAPITALE  
Tokyo

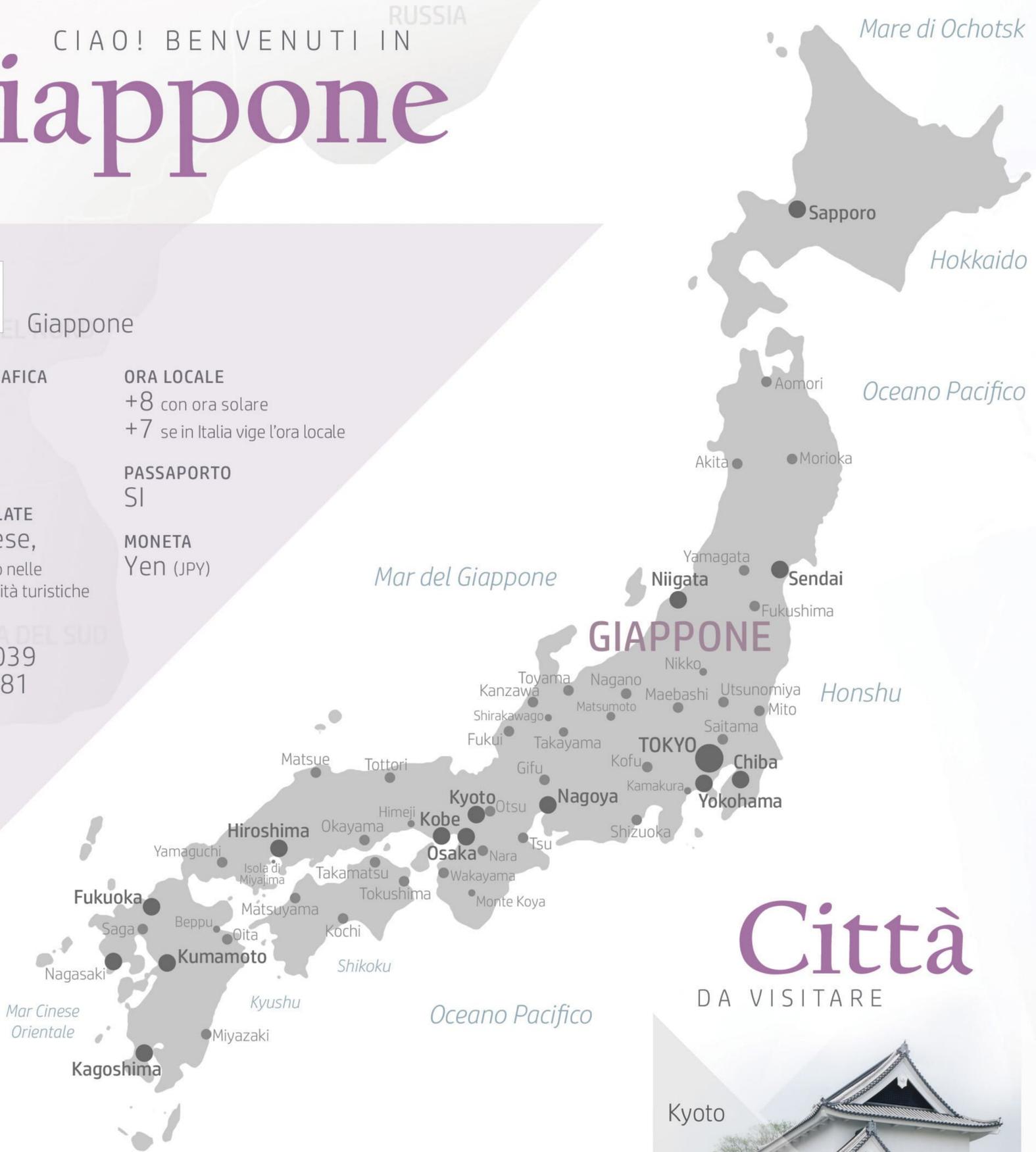
LINGUE PARLATE  
Giapponese,  
inglese diffuso nelle  
principali località turistiche

PREFISSO  
per l'Italia 0039  
dall'Italia 0081

ORA LOCALE  
+8 con ora solare  
+7 se in Italia vige l'ora locale

PASSAPORTO  
SI

MONETA  
Yen (JPY)



## Città

DA VISITARE



Kyoto

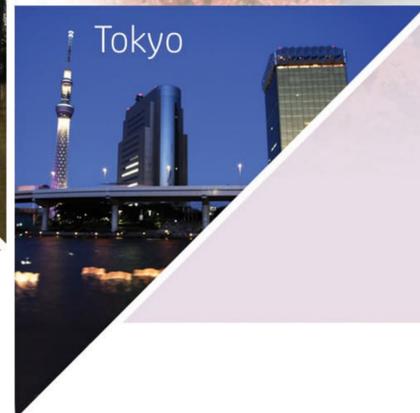
Takayama



Kanazawa



Hiroshima



Tokyo

Mar Cinese Orientale



Okinawa

Naha



## 2 Destinazione Giappone

Introduzione di *Ilaria Bulgarelli*



## 6 In Giappone tra i ciliegi in fiore

Tour di gruppo - 9 notti

## 8 Giappone per tutti

Tour in condivisione - 6 notti

## 10 Tra l'antico e il moderno

Tour in condivisione - 6 notti

## 12 Tra il moderno e l'antico

Tour in condivisione - 6 notti

## 14 Sushi e Kimono

Tour in condivisione - 7 notti

## 16 Tra l'antico e il moderno

Tour in condivisione - 8 notti

## 18 Tra il moderno e l'antico

Tour in condivisione - 8 notti

## 20 Dalle antiche tradizioni ai giorni nostri

Tour in condivisione - 9 notti

## 22 Al tempo dei Samurai

Tour in condivisione - 9 notti

## 24 Esplorando il Giappone

Tour in condivisione - 9 notti

## 26 Giappone intenso

Tour in condivisione - 13 notti

## 28 Tokyo & Kyoto

Tour in semi-individuale - 6 notti

## 30 Le meraviglie del Giappone

Tour in semi-individuale - 10 notti

## 32 In Giappone come vuoi tu

Tour individuale - 8 notti

## 34 In Giappone come vuoi tu

Tour individuale - 9 notti



## 36 Il Giappone che non ti aspetti: Kochi e lo Shikoku

Arricchisci il tuo viaggio - 4 notti

## 38 I Mini Tour: Scegli quello che fa per te!

Arricchisci il tuo viaggio

## 42 Visite, Escursioni, Esperienze culturali

Arricchisci il tuo viaggio

## 46 Viaggi di nozze e non solo... viaggi combinati!

Estensioni balneari e non



## 48 Notizie utili

Tutto quello che devi sapere prima di partire

## 52 Assicurazioni

## 55 Condizioni generali

LEGENDA ICONE



Aereo



Taxi



Colazione



Guida



Bus



Traghetto



Pranzo



Auricolari in lingua italiana o inglese



Treno



Cena



TOUR DI GRUPPO



TOUR IN CONDIVISIONE



MINI TOUR



ESPERIENZE CULTURALI



IN LINGUA INGLESE



TOUR SEMI INDIVIDUALE



TOUR INDIVIDUALE



ESCURSIONI



ASSISTENZA H24



IN LINGUA ITALIANA



Japan.  
Endless  
Discovery.



## Visitare, scoprire, conoscere il Giappone

### A tante domande, qualche risposta



di Ilaria Bulgarelli  
Sabu Viaggi

Il Giappone è un paese sicuramente molto lontano dall'Italia non solo geograficamente parlando ma anche che per lingua, cultura, tradizioni e vita di tutti i giorni, ma sono proprio questi aspetti così diversi dai nostri che lo rendono un paese affascinante, tutto da scoprire e al vostro ritorno lo sentirete molto più vicino di quanto poteste mai pensare! Troverete anche un livello dei servizi molto alto, la precisione, pulizia indescrivibile ed è anche uno dei paesi più sicuri al mondo! **La lingua**, si è sicuramente uno di quegli aspetti che preoccupa, ma state tranquilli le scritte, nomi delle città, località, fermate della metro, dell'autobus sono scritte anche nei nostri caratteri (tranne nelle località più remote).

**Per comunicare?** E' vero che a volte potrebbe succedere di non riuscire a comunicare molto bene in inglese (proprio come in Italia) ma il popolo giapponese è sicuramente conosciuto in tutto il suo per il senso di ospitalità che lo contraddistingue. Avete mai sentito la parola Omotenashi? E' il concetto di ospitalità giapponese, ma in realtà ha un significato più profondo del semplice modo di ospitare una persona, significa "intrattenere gli ospiti con tutto il cuore" e tutti voi, in Giappone, sarete sempre e ovunque, dalla grande città al piccolo paesino, considerati "ospiti" ...solo un esempio ...state fermi sul marciapiede con una cartina in mano, tempo 2 minuti vi si avvicinerà qualcuno a chiedervi se avete bisogno di aiuto e in qualche modo vi capirete sicuramente!

**Ma quanto costa andare in Giappone?** Per fortuna non è più come tanti anni fa quando c'era la Lira, il rapporto Euro Yen è sicuramente molto più favorevole e i prezzi dei voli si sono abbassati molto. Si può pranzare da circa euro 7,00/8,00 (menù fissi squisiti) e a cena da circa € 10,00/15,00, per quanto riguarda gli alberghi, ne troverete per tutte le esigenze e budget, i mezzi di trasporto sono molto cari ma per i turisti

stranieri esiste un abbonamento ferroviario della compagnia Japan Railways di 7, 14 o 21 giorni che permette di prendere tutti i treni, intutto il Giappone, shinkansen compresi (ad esclusione della categoria Nozomi e Mizuho) a prezzi veramente molto contenuti, così come per girare sulla metropolitana e sugli autobus nelle città più grandi si possono acquistare tessere per 1 o più giorni o ricaricabili.

**Per il telefono?** Ormai con internet e la possibilità di prenotare un router wi-fi non è certo più un problema!

**E cosa mangio?** Giappone solo pesce crudo?! La cucina giapponese è non solo molto leggera e salutare ma anche molto varia. Mangiare in Giappone è un'esperienza straordinaria, che si ricorderà con nostalgia per il resto della vita. Naturalmente sushi e sashimi, tempura, tipica frittura giapponese, ma non mancheranno carne, pesce e verdure cotte in una pastella vegetale a base di cavolo o semplicemente cotti alla griglia. Soba e Udon due tipi di tagliatelle giapponesi. I Soba sono fatti con farina di grano saraceno mentre gli Udon con farina di grano. Vengono serviti sia in brodo che con una salsa e ne esistono centinaia di deliziose versioni, o il Tonkatsu una scaloppina di maiale impanata e frita. Ci sono poi ristoranti in cui si cuoce il cibo da soli, al proprio tavolo, potrete gustare il sukiyaki (manzo a fette sottili, verdure e tofu cotti nel brodo) o ad





esempio lo shabu-shabu (carne e verdure cotte nel brodo e poi immerse in una salsa). Scoprite tutte le loro tradizioni culinarie! Se sentite la nostalgia della nostra cucina non mancheranno i ristoranti italiani (attenti in alcuni potrete trovare sugli spaghetti alghe al posto del parmigiano) o tante altre cucine internazionali.

### MA COSA ANDIAMO A VEDERE, COSA ANDIAMO A FARE?

#### Arte, cultura e tradizioni

Il Giappone è veramente adatto a tutti, a tutte le età ed è perfetto per tutti gli interessi e soddisfa tutte le più svariate esigenze. Le tecnologie più avanzate, i treni proiettili a sospensione magnetica e gli enormi grattacieli, i manga, la tecnologia da una parte e dall'altra eccezionali bellezze naturali da ammirare seguendo il corso delle stagioni, feste che si susseguono tutto l'anno e raffinata arte ed architettura. Città modernissime e affollate, perennemente in movimento, si alternano a parchi e giardini di una bellezza e di una tranquillità mistica. Magnifici templi buddisti accanto ad altri che incarnano la quintessenza



di un'eleganza architettonica discreta, eliminando la maggior parte degli elementi decorativi. Santuari shintoisti maestosi e tranquilli immersi nella verde penombra di un bosco... C'è tutto questo in Giappone. Sorgono nei luoghi più inaspettati e alcuni si nascondono anche nelle città più importanti come Tokyo o Osaka. E la campagna giapponese? Poche ore in treno dalle principali città vi porteranno in un mondo totalmente diverso: immaginatevi in un paesaggio rurale in cui basterebbe girarvi per scoprire la ricca vegetazione che copre i pendii e le cime. Che ne direste di visitare una piccola comunità situata fra le montagne più remote o in un villaggio di pescatori sul mare? Una passeggiata in campagna può riempirvi di gioia, soprattutto se viaggiare significa per voi allontanarvi da tutti i punti di



riferimento e immergervi in un mondo ancora sconosciuto, andando alla scoperta della popolazione nel proprio ambiente. E poi le sorgenti termali! Gli onsen sono fonti termali naturali riscaldate e ricche di minerali. Ne esistono circa 3000, disseminate su tutto il territorio, sia nelle profondità delle montagne più remote che in riva al mare, dove vi sono sorgenti che emergono persino sottacqua. I bagni propriamente detti possono essere al coperto o all'aperto (rotenburo), separati per uomini e donne, pubblici o privati in ryokan, di pietra o di legno ma tutti permettono di fare un viaggio al di fuori del tempo da cui tornerete sereni e rigenerati.

### IL GIAPPONE È UN PARADISO PER GLI AMANTI DELL'ARTE!

È ricco di musei molto diversi fra loro, qualsiasi regione attraversiate, vi troverete all'angolo di una strada di fronte a un museo e a una galleria che mostrano delle opere di arte locale. Il Giappone è infatti ricco di **arti tradizionali** e non c'è niente di più bello che sperimentarle di persona, vi sentirete ancora di più parte della cultura del paese che vi sta ospitando. Abbiamo quella tipicamente giapponese come l'Ikebana, ovvero l'arte di disporre i fiori, l'arte del tè, o più precisamente la via del tè, il Cha-no-yu, un culto estetico di perfezionamento spirituale, e in origine era molto popolare tra la classe guerriera dirigente. Oggi, si può assistere e partecipare a dimostrazioni di Cha-no-yu in alcune delle più importanti scuole, la cerimonia del tè ha stimolato i centri di produzione della ceramica nel paese, ognuno di essi con uno stile molto particolare. In questi centri di produzione della ceramica sono nati numerosi negozi e corsi di formazione nei quali anche i dilettanti possono provare a modellare e immaginare la loro creazione. Sempre legato alle tradizioni non può mancare il Sumo, sport tradizionale giapponese per eccellenza, una forma di combattimento che originariamente era praticata in occasione di manifestazioni e nei giorni di festa, nei santuari



scintoisti. Il Giappone è anche un vero e proprio scrigno di tesori per quanto riguarda le arti tradizionali dello spettacolo, ad esempio il teatro Kabuki. Messo in scena su un palco dai colori sfavillanti, mette in scena opere teatrali che sanno far emozionare ogni spettatore, giapponese o straniero che sia. Il teatro No, altamente stilizzato, è profondamente intriso del mistero della "yugen", un valore altamente estetico basato sulla bellezza profonda e raffinata che va oltre le parole e le forme concrete. Il Bunraku, teatro di marionette, mima una bellissima e vibrante descrizione dei conflitti che oppongono gli ideali etici prestabiliti e le realtà dell'amore e della vita, così come un balletto delle emozioni degli uomini e delle donne del popolo. L'azione è accompagnata dallo "shamisen", uno strumento a tre corde, e dal canto epico dello "joruri". Ancora feste, festival e cerimonie infatti scandiscono la vita dei giapponesi. I matsuri, feste a date prestabilite, ritmano una quotidianità rispettosa delle credenze locali e degli spiriti della natura. Associati al kami dello shintô o a delle divinità buddiste, i matsuri permettono, con cortei spettacolari e odori (danze), di vivere collettivamente un'esperienza unica.

#### LA STAGIONE MIGLIORE PER VISITARE IL GIAPPONE?

Uno dei periodi migliori per visitare il Giappone è la primavera, quando fioriscono i ciliegi, oppure in autunno, quando i colori si tingono di rosso e arancione. Paesaggi unici da vivere e fotografare!!! Ma si può visitare tutto l'anno (ci sono le 4 stagioni come in Italia). Nei mesi invernali sulle Alpi Giapponesi sull'Isola di Honshu o nell'Isola di Hokkaido è possibile anche sciare, così come nelle isole intorno ad Okinawa si possono praticare anche immersioni fantastiche!!!

#### MA DI QUANTI GIORNI HO BISOGNO?

L'ideale per un primo viaggio in Giappone, per non perdersi nulla o quasi delle località principali ...è organizzare un tour del Giappone di almeno 8/9 notti! Un itinerario?! Tokyo, metropoli all'avanguardia ma anche ricca di templi e santuari e quartieri che ricordano l'antica "Edo", le cittadine alle basi delle Alpi Giapponesi, Takayama antica città feudale ricca di fascino tradizionale grazie alle sue locande tipiche e alle sue fabbriche di sakè, Shirakawago, piccolissimo villaggio tra le montagne, famoso per le Gassho-zukuri minka, case contadine tradizionali con tetti in paglia dove avrete la possibilità di pernottare, Kanazawa come tuffarsi nella magia del Giappone del periodo

feudale, Kyoto centro culturale per centinaia di anni, Miyajima una delle tre località tradizionalmente considerate le più pittoresche del Giappone dove potrete pernottare in un ryokan, albergo tradizionale, Osaka, ufficialmente seconda città del Giappone città giovane e vivace e, se potete aggiungere un paio di giorni consiglio la visita del Monte Koya uno degli eremi buddhisti (autentici) più famosi del Giappone dove avrete la possibilità di dormire in un alloggio del tempio e per cena e colazione vi verrà servito un pasto vegetariano tipico dei monaci buddhisti, Shojin Ryori! Un'esperienza che arricchisce e completa il vostro soggiorno in Giappone. Ancora con più giorni a disposizione o magari per un secondo viaggio non fermarsi alla visita del Monte Koya ma proseguire per Kumano Kodo una rete di sentieri di pellegrinaggio. I "kodo" ovvero "le antiche strade" sono parte del patrimonio UNESCO e sono percorse da oltre 1000 anni dai monaci e dai pellegrini che si spostavano tra le diverse aree sacre della penisola di Kii. Scoprire il **Kyushu** conosciuta con l'appellativo di "isola del fuoco" perché ospita il più grande bacino craterico vulcanico del mondo, ed è anche la terra delle "fonti dell'inferno", famose sorgenti termali in cui le acque possono raggiungere il punto di ebollizione. L'isola più meridionale dell'arcipelago giapponese, storicamente la "porta" attraverso cui i primi commercianti ed esploratori europei arrivarono nel Paese del Sol Levante. È ricca di itinerari all'insegna della natura, della gastronomia e della storia. Lo **Shikoku**, la più piccola tra le isole principali del Giappone. Lungo il suo perimetro, per 1200 km, si snoda il cammino di pellegrinaggio (henro) degli 88 templi buddisti, che vuole rendere omaggio al monaco Kukai, vissuto nel IX secolo. A Matsuyama, una delle città principali di Shikoku, si trovano otto di questi templi, oltre al Castello e al Dogo Onsen, uno degli impianti termali più antichi di tutto il Giappone. L'entroterra montuoso dell'isola è attraversato da sentieri per le escursioni e torrenti con le rapide. **Hokkaido**, forse la parte del Giappone meno conosciuta ma, anche per questo, piena di fascino. L'isola più settentrionale dell'arcipelago offre un'esperienza unica e spettacolare, soprattutto agli amanti della natura e delle tradizioni giapponesi. Una terra di vulcani, montagne, laghi e sorgenti termali e cuore della cultura Ainu, la popolazione originaria, dove la vita è caratterizzata da credenze animiste e dal profondo legame con la natura adatta in inverno per sciare e in estate per il clima fresco e secco. E per finire un soggiorno mare ad Okinawa nell'arcipelago giapponese delle Ryukyu. Centosessanta isole (solo 49 abitate) alla stessa latitudine della Florida.





Fatte di acque cristalline, giungla, spiagge bianche, foresta primaria, una superba barriera corallina ma anche ricche di storia e tradizioni.

### Ma che tipo di viaggio posso fare? E se mi sposo?

Le soluzioni che possiamo proporre sono veramente tante, tutte su misura e curate nei minimi particolari!

Possiamo pensare ad un semplice viaggio in libertà, con un itinerario costruito sui vostri giorni a disposizione e sui vostri interessi, che preveda la prenotazione degli hotel (tutte le categorie) e il Japan Rail Pass, l'abbonamento ferroviari per



turisti stranieri o se questa soluzione è adatta a voi ma vorreste anche qualcuno che vi dia qualche informazione pratica su come sfruttare al meglio il vostro viaggio o vi guidi nella scoperta delle città più grandi, a volte un po' disperse, possiamo includere in questo viaggio in libertà un'assistente in lingua italiana che vi accolga in aeroporto e che vi fornirà tutte quelle informazioni pratiche utilissime per lo svolgimento del viaggio stesso e sarà sempre un punto di riferimento, volendo possiamo includere una guida a vostra disposizione nelle città principali; tour in condivisione con partenze a date fisse in lingua italiana per chi preferisce essere seguito, avere un punto di riferimento durante il viaggio ma avere anche del tempo a disposizione e a chi piace avere già tutto organizzato, essere seguito in tutti gli spostamenti e visite, un bel tour di gruppo!

**E se mi sposo?** Non possono certo mancare i **Viaggi di Nozze!** Un viaggio speciale, ricco di esperienze e di momenti unici che rimarranno per sempre nei vostri cuori. Location romantiche, resorts unici, l'incanto del mare, le grandi metropoli, i tesori

d'arte e la natura selvaggia e stupenda saranno i magici scenari della vostra luna di miele... Non dimenticate infatti che ad un viaggio in Giappone è possibile legare tantissimi soggiorni, balneari e non, in paesi caratterizzati da usi e costumi così diversi dai nostri, ma per questo ancora più affascinati, e in località paradisiache! Naturalmente **Okinawa**, le "isole splendide del Giappone", mantiene ancora il suo fascino esclusivo, atolli da sogno, pesci colorati e acque caldissime, **Thailandia**, il Paese del Sorriso, bellezze naturali incomparabili, come le sue splendide isole tropicali al sud e la giungla nel nord, ma anche meraviglie storico-artistiche, templi buddisti e musei, la **Malesia**, il ritratto della bellezza di Madre Natura, con le spettacolari spiagge, le **Filippine**, paesaggi suggestivi, barriere coralline, megalopoli multiculturali, vulcani da esplorare e grotte da scoprire, fiumi sotterranei da ammirare e simpatici animali da conoscere...il Pacifico con tutte le sue isole, la **Polinesia Francese**, non più un sogno solo per pochi, le **Isole Fiji**, perfette per tutti, l'arcipelago delle **Isole Cook**, la **Polinesia Neozelandese**, considerata una delle mete di mare più belle del mondo e molte altre ancora, destinazione che tutti sognano: atolli paradisiaci con spiagge bianchissime, acque calde e cristalline, pesci e coralli colorati, romantici tramonti. Più vicino a noi le **Maldives**, atolli che sorgono su rocce calcaree e coralline più di mille tra nord e sud, barriera corallina presente ovunque, l'imbarazzo della scelta è tanto... le **Seychelles**, una manciata di isole, sparse su circa 450 km quadrati a oriente delle coste del Kenya. Ognuna con un'atmosfera propria, ritmi, suoni e colori che la distinguono dalle altre, lunghe spiagge, piccole insenature, fitta vegetazione, massi di granito e foreste di mangrovie e tante altre possibili destinazioni che vi faranno sognare. Non dimenticate che tutti i tour si possono arricchire con numerose escursioni, visite ed esperienze culturali come la cerimonia del tè, ikebana, preparazione del sushi e molte altre.

Un viaggio in Giappone, un viaggio per tutti!!

### Per chi parte con noi...

- ✓ Collaboriamo con i migliori tour operator locali
- ✓ Garantiamo assistenza in ogni momento
- ✓ Reperibilità h24
- ✓ Supporto in loco dei nostri collaboratori per ogni evenienza.



Fushimi Inari Taisha

# In Giappone tra i ciliegi in fiore

## 11 Giorni, 9 Notti

TOKYO (4)

KANAZAWA (1)

TAKAYAMA (1)

KYOTO (3)

- Tour in esclusiva
- Con accompagnatore dall'Italia



TOUR DI GRUPPO



IN LINGUA ITALIANA

### 3 Aprile ROMA – TOKYO ✈️

Partenza dall'Aeroporto di Roma "Fiumicino" per Tokyo. Pasti e pernottamento a bordo.

### 4 Aprile AEROPORTO DI TOKYO HANEDA - TOKYO 🚗 🧑

Arrivo all'aeroporto di Tokyo-Haneda. Dopo aver espletato le formalità doganali, incontro con la nostra guida parlante italiano e trasferimento con pullman privato in hotel. Check in, sistemazione nelle camere. Pernottamento

### 5 Aprile TOKYO – NIKKO – TOKYO ☕ 🍴 🚗 🧑

Prima colazione in hotel. Escursione alla cittadina di Nikko, a due ore circa da Tokyo, è sia una meraviglia di bellezze naturali, sia il luogo di insuperabili capolavori architettonici del Giappone, Patrimonio Mondiale dell'UNESCO dal 1999. Visita del Santuario di Toshogu, completato nel 1636 punto focale della città con la porta Yomeimon, del mausoleo di Taiyuin o Taiyuinbyo, di seguito visita Tempio Rinno-ji, fondato nell'anno 766 dall'eremita buddhista a cui si deve il sito di Nikko. È famoso per le sue tre statue di Buddha coperte di lamine d'oro e per il bellissimo giardino giapponese di meditazione. Pranzo libero. Proseguimento con la visita delle cascate Kirifuri, una delle tre grandi cascate di Nikko. Rientro in serata in hotel. Pranzo libero. Cena nel ristorante dell'hotel o ristorante locale (walking distance). Pernottamento.

### 6 Aprile TOKYO ☕ 🍴 🧑

Prima colazione in hotel. Partenza in pullman per la visita intera giornata della città. Speciale esperienza culturale: **cerimonia del tè**, assisterete alla tradizionale cerimonia del tè, Cha no yu (茶の湯, "acqua calda per il tè"), un rito sociale e spirituale praticato in Giappone, indicato anche come Chadō o Sadō, (茶道, "via del tè"). La visita proseguirà con la piazza del Palazzo Imperiale, il quartiere di Ginza, cuore pulsante della capitale del Giappone, per finire il Tempio di Asakusa, il tempio più antico della zona dedicato alla Dea della Misericordia Kannon e il quartiere Asakusa, uno dei più pittoreschi e tradizionali di Tokyo. Pranzo in ristorante locale. Cena libera. Pernottamento

### 7 Aprile TOKYO – optional escursione a KAMAKURA ☕ 🍴

Prima colazione in hotel. Giornata libera per visite ed escursioni individuali. Pasti liberi. Pernottamento.

*Escursione facoltativa a Kamakura:* l'escursione prevede la visita del tempio Hokoku-ji, un tempio buddhista zen famoso per la sua foresta di bambù, il Tempio Kotoku-in, al cui interno

sarà possibile ammirare il Daibutsu, ovvero Grande Buddha, il tempio Hasedera, un antico tempio Hasedera, un antico tempio fondato nel 736, ed è talvolta chiamato "Hase-Kannon", in virtù del fatto che la divinità principale qui è il Kannon dagli 11 volti, la strada Komachi, al suo ingresso si trova un grande torii rosso, strada stretta e molto affollata dove trovare i più svariati negozi e ristoranti. Pasti liberi. Pernottamento.

### 8 Aprile TOKYO – TAKAYAMA ☕ 🍴 🚗 🧑

Prima colazione in hotel. Trasferimento alla stazione di Tokyo. Partenza in treno super-veloce Shinkansen per Nagoya proseguimento con treno panoramico "Hida Wide View" per Takayama, situata in una valle circondata dalle montagne delle Alpi giapponesi, offre un panorama del Giappone come nel passato del XVII secolo. Visita dell'antico complesso architettonico conosciuto come Takayama Jinya, passeggiata nella splendida città vecchia tra le stradine di Kamisannomachi. Check in. Pranzo libero. Cena tipica in ryokan. Pernottamento.



### 9 Aprile TAKAYAMA - SHIRAKAWAGO - KANAZAWA ☕ 🍴 🚗 🧑

Prima colazione in hotel. Visita a piedi del tipico mercato mattutino Asaichi. Partenza in pullman per Shirakawago dichiarato Patrimonio Mondiale dell'Umanità dall'UNESCO nel 1995, un piccolo villaggio tra le montagne famoso per case contadine tradizionali con tetti in paglia chiamate Gassho-zukuri minka. Visita di un'antica casa tradizionale. Proseguimento per Kanazawa, come tuffarsi per magia nel Giappone del periodo feudale, è anche un vero e proprio scrigno dell'artigianato artistico. Visita dello splendido parco Kenroku-en progettato nel 1822, oggi uno dei più famosi giardini giapponesi tradizionali e dell'antica via delle Geisha. Pranzo libero. Sistemazione in hotel. Cena in ristorante locale (walking distance). Pernottamento.

### 10 Aprile KANAZAWA - KYOTO - NARA - KYOTO ☕ 🍴 🚗 🧑

Prima colazione in hotel. Trasferimento alla stazione. Partenza per la città di Kyoto, la capitale culturale del Giappone. Visita del Santuario Fushimi Inari Taisha conosciuto per i suoi numerosi torii (porte) di colore vermiglio regalati da privati. Proseguimento per la cittadina di Nara, città fondata nel 710 dall'imperatrice Genmei come capitale permanente del suo regno fino al 784, quando fu trasferita a Kyoto. Visita del Tempio Todai-ji, celebre per il gigantesco Buddha di bronzo, il Daibutsu (Grande Buddha), il Santuario Kasuga e il Parco di Nara realizzato nel 1880 dove vivono più di 1200 cervi, che prima dell'avvento del buddhismo erano considerati i messaggeri degli dei e oggi sono considerati Tesoro Nazionale. Rientro a Kyoto. Pranzo in ristorante locale. Cena libera. Pernottamento.

**11 Aprile KYOTO** ☕ 🍴 🧑

Prima colazione in hotel. Partenza in pullman per un'intera giornata dedicata alla visita guidata di Kyoto: il Kinkakuji, Padiglione d'Oro, ricoperto da circa 200.000 foglie dorate, il Castello Nijo, antica residenza dello Shogun Tokugawa. Pranzo in ristorante locale. Di seguito visita del tempio Sanjusangendo con le sue 1001 statue-immagine del Buddha e del tempio Kiyomizu interamente costruito in legno da cui si gode di una magnifica vista panoramica della città. Cena libera. Pernottamento.

**12 Aprile KYOTO** ☕

Prima colazione in hotel. Giornata libera per visite ed escursioni individuali o da dedicare allo shopping tradizionale. Pasti liberi. Pernottamento in hotel.



Kinkakuji

**LA QUOTA COMPRENDE**

- Volo di linea in classe economica come da piano voli
- Tasse aeroportuali (soggette a riconferma, quotate ad oggi € 364,00 a persona)
- **Accompagnatore italiano dall'Italia (partenza da Roma)**
- **Guida in lingua italiana per tutta la durata del viaggio come da programma**
- 8 notti in albergo 3\*S come da programma in camera doppia, pernottamento e prima colazione americana
- **1 notte in ryokan, albergo tradizionale, con cena e prima colazione tipica**
- 3 pranzi
- 3 cene (inclusa cena in ryokan)
- Tutti i trasferimenti e le visite guidate in pullman privato o taxi o mezzi pubblici ed ingressi come da programma
- Treno superveloce "Shinkansen" ed espressi come da programma (posti prenotati)
- Trasporto separato del bagaglio da Tokyo a Kyoto (1 collo a persona)
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio Allianz Global Assistance (Interassistance 24h su 24h con un massimale spese di cura € 10.000,00 bagaglio € 500,00)
- Guida turistica e opuscoli informativi della destinazione

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

- Assicurazione Annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"

**13 Aprile KYOTO** ☕ 🚗 🧑 ✈️

Ore 06:00 Trasferimento in pullman privato con la guida all'Aeroporto di Osaka "Kansai". Partenza per l'Italia.

Note al programma:

Il programma è indicativo. Potrebbe subire delle modifiche relativamente all'ordine di svolgimento delle visite ed escursioni previste, fermo restando la loro effettuazione.

**Ingorgi stradali e folle nei luoghi di interesse turistico potrebbero incidere sulle tempistiche delle visite e dei trasferimenti soprattutto nei giorni di Sabato e Domenica.**

**PARTENZE** Data di partenza Tour dall'Italia

Aprile dal 3 al 13

**COSTI** Quote a persona in camera doppia

	suppl. Singola	optional Kamakura
€ 3.392	€ 720	€ 86 <small>min 10 partecipanti</small>

**Partenze di Gruppo estate e autunno**

- Estate in Giappone 2-12 Luglio € 3.247 Suppl. singola € 550
- Giappone, la Magia dei colori d'Autunno ...coming soon!



La cerimonia del te'



Kinkakuji

# Giappone per tutti

## 7 Giorni, 6 Notti

TOKYO (3)  
KYOTO (3)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite  
minimo 2 partecipanti



TOUR IN CONDIVISIONE IN LINGUA ITALIANA



### 1° GIORNO AEROPORTO DI TOKYO - TOKYO

Arrivo all'Aeroporto Internazionale di Tokyo, incontro con l'assistente parlante lingua inglese e trasferimento in hotel con Airport Limousine Bus. Sistemazione in albergo. Pasti liberi. Pernottamento

### 2° GIORNO TOKYO

Prima colazione in hotel. Visita guidata intera giornata della città: Meiji Jingu Shrine, è un santuario dedicato agli spiriti divinizzati dell'Imperatore Meiji e della sua consorte, l'Imperatrice Shoken; la piazza del palazzo imperiale, il tempio di Asakura Kannon, è il tempio più antico della città, e uno dei più importanti, il quartiere di Ginza, nota area commerciale di lusso, con grandi magazzini, boutique, ristoranti e caffè, il quartiere Akihabara, famoso soprattutto per la sua grande concentrazione di negozi che vendono tutti i tipi di apparecchi elettronici, anime, videogiochi. Pasti liberi. Pernottamento.

*Facoltativo: cena in Izakaya "all you can it"*

### 3° GIORNO TOKYO

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività personali. Pasti liberi. Pernottamento.

*Facoltativo: escursione in lingua Italiana a Kamakura con visita del Tempio Hase Kannon, uno dei templi buddisti nella città, il grande Buddha una statua monumentale in bronzo, il santuario Tsurugaoka Hachiman è il più importante santuario shintoista, il tempio Houkokuji, conosciuto per il bellissimo e piccolo boschetto di bambù che si trova dietro la sala principale del tempio.*

### 4° GIORNO TOKYO - KYOTO

Prima colazione in hotel. Incontro con l'assistente e trasferimento alla stazione di Tokyo, partenza per la città di Kyoto, antica capitale dell'Impero Nipponico e centro della cultura tradizionale del Giappone. Incontro con la guida e visita di mezza giornata della città: il Tempio Kiyomizu, costruito nel 780 dal condottiero militare Sakanoueno Tamuramaro, è il secondo tempio buddista più antico di Kyoto. Il nome "Kiyomizu" significa acqua pura e si riferisce alle cascate di acqua pura che si trovano all'interno del recinto templare. Fu ricostruito nel 1633 dallo shogun Tokugawa Iemitsu e nel 1994 è stato dichiarato patrimonio dell'umanità. Il Santuario Heian, considerato uno dei migliori santuari shintoisti di Kyoto dal punto di vista architettonico, infine il caratteristico e tradizionale quartiere Gion dove passeggiano le eleganti maiko (apprendiste geisha), troverete un'atmosfera unica. Pasti liberi. Pernottamento.

### 5° GIORNO KYOTO - NARA - KYOTO

Prima colazione in hotel. Intera giornata visita guidata di Kyoto e Nara. A Kyoto visiterete il Kinkakuji o Tempio del Padiglione d'Oro, è un antico tempio Zen di tre piani, che funge da reliquiario per le ceneri del Buddha ed i cui due piani superiori sono completamente ricoperti di foglia d'oro, il Castello Nijo, costruito nel 1603 come residenza dello Shogun (Generale) Tokugawa Ieyasu. A Nara, la visita prevede il Tempio Todai-ji, conosciuto per l'immensa statua del Buddha di bronzo, il Daibutsu, il parco di Nara realizzato nel 1880, ospita più di 1200 cervi, che prima dell'avvento del buddhismo erano ritenuti i messaggeri degli dei, il santuario Kasuga Taisha fondato nel 768 e ricostruito diverse volte. Rientro a Kyoto. Pasti liberi. Pernottamento.

### 6° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per finire di visitare la città o fare un po' di shopping. Pasti liberi. Pernottamento.

### 7° GIORNO KYOTO - AEROPORTO DI OSAKA

Prima colazione in hotel. Trasferimento all'Aeroporto Internazionale di Osaka "Kansai". Partenza per l'Italia.



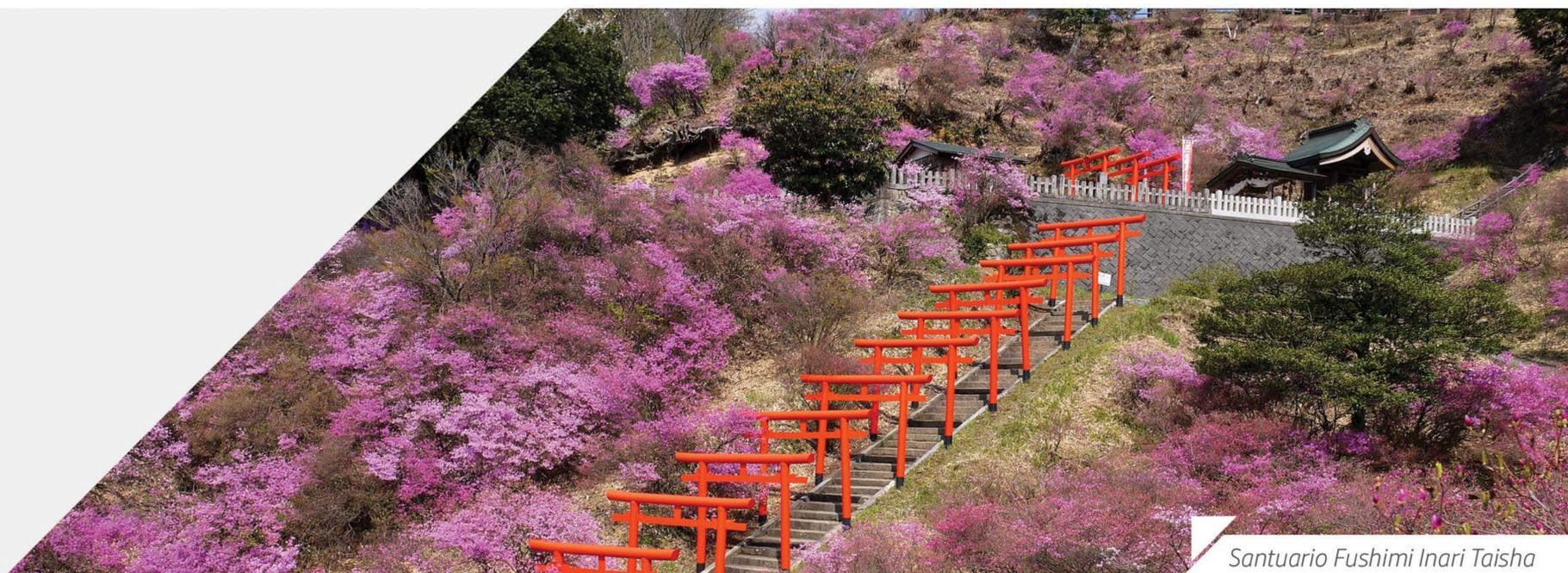
#### Estensioni/Escursioni consigliate

- Escursione a Kamakura € 135,00  
escluse partenze 07/01 e 17/03
- Cena in Izakaya "all you can it" € 50,00
- Estensione post-tour 2 notti 3 giorni  
Hiroshima /Miyajima & Castello di Himeji € 915,00  
(per partenze: 02,09/04; 16,23/07; 13,20/08; 01,08/10)

*Su richiesta estensione altre città e/o soggiorno mare.*



Kiyomizudera



Santuario Fushimi Inari Taisha

**PARTENZE** Date di partenza Tour dal Giappone

Aprile	2 9 16	Agosto	6 13 20 27	Dicembre	3 17
Maggio	7 14 21 28	Settembre	3 10 17 24	Gennaio	7
Giugno	4 11 18 25	Ottobre	1 8 15 22 29	Febbraio	4
Luglio	2 9 16 23 30	Novembre	5 12 19 26	Marzo	3 10 17 24 31

**COSTI** Quote a persona in camera doppia

	suppl. Singola	suppl. Superior
€ 1.525	€ 467	€ 205
€ 1.628	€ 508	€ 205
€ 1.728	€ 712	€ 205
€ 1.828	€ 813	€ 205

**LA QUOTA COMPRENDE**

- 6 notti in alberghi prima categoria, pernottamento e prima colazione
- Visite guidate di gruppo in lingua italiana con pullman privato o taxi o mezzi pubblici ed ingressi come da programma
- Assistente in lingua inglese il 1° giorno in aeroporto e il 4° giorno dall'hotel alla stazione di Tokyo
- Trasferimenti Aeroporto - Hotel - Aeroporto con Airport Bus
- Treno superelevato, Shinkansen e treni espressi in 2° classe e trasferimenti come da programma
- Trasporto separato dei bagagli Tokyo - Kyoto (un bagaglio a persona)

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

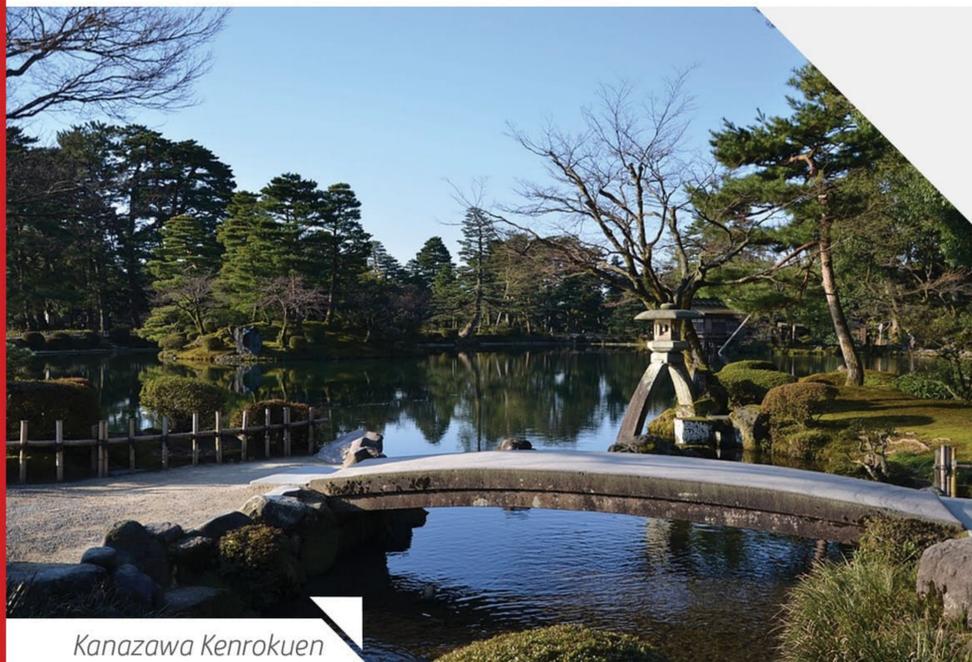
- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"



\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



Quartiere Ginza di Tokyo



Kanazawa Kenrokuen

# Tra l'Antico e il Moderno

## 7 Giorni, 6 Notti

TOKYO (3)  
KANAZAWA (1)  
KYOTO (2)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite  
*minimo 2 partecipanti*



TOUR IN CONDIVISIONE IN LINGUA ITALIANA

### 1° GIORNO AEROPORTO DI TOKYO - TOKYO

Arrivo all'Aeroporto Internazionale di Tokyo. Dopo le procedure di immigrazione e dogana, accoglienza da parte dell'assistente in lingua inglese che vi accompagnerà alla fermata dell'Airport Bus. Trasferimento in hotel. Pasti liberi. Pernottamento.

### 2° GIORNO TOKYO

Prima colazione in hotel. Visita guidata intera giornata della città: la Torre di Tokyo, la zona del Palazzo Imperiale, Meiji Jingu, è un santuario dedicato agli spiriti divinizzati dell'Imperatore Meiji e della sua consorte, l'Imperatrice Shoken; Harajuku punto di riferimento per la moda e cultura giovanile ed è una delle zone più vivaci e "colorate" della città; la piazza del Palazzo Imperiale; il Tempio di Senso-ji, nel quartiere di Asakusa, nel quale viene custodita al suo interno un'effigie dorata della Dea Kannon e la via commerciale Nakamise, ricca di bancarelle. Pranzo in ristorante. Ritorno in hotel con i mezzi pubblici. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 3° GIORNO TOKYO - MONTE FUJI & HAKONE - TOKYO

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida e partenza per la città di Hakone. Arrivati ad Hakone, condizioni meteorologiche permettendo, si potrà godere di una vista spettacolare del Monte Fuji. Salita, con la funivia sulla sommità del Monte Sounzan fino all'Owakudani, soprannominata la Grande Valle Bollente, dove getti di vapore acqueo e zolfo sgorgano dalle fessure nascoste nella roccia, breve crociera sul lago Ashi. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 4° GIORNO TOKYO - KANAZAWA

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida e partenza con il treno per la città di Kanazawa famosa per le lavorazioni tessili, della ceramica, della carta, oltre alla cucina tipica Kaga Ryori e Wagashi, tipici dolci giapponesi. Visita della città: il mercato di Omicho è stato il più grande mercato di alimenti freschi di Kanazawa sin dal periodo Edo. Oggi è una rete animata e colorata di strade coperte fiancheggiate da circa 200 negozi e bancarelle; il giardino Kenrokuen, classificato come uno dei "tre giardini più belli del Giappone", nel Higashi Chayagai, l'antico quartiere delle geisha, la casa del tè Shima, una delle più celebri case del tè di Kanazawa, classificata come patrimonio culturale del Giappone e nel quartiere dei samurai "Nagamachi" la casa dei Samurai Nomura, Nomura-ke con il suo giardino sono le vestigia della famiglia Nomura che riuscì a esercitare funzioni ufficiali di generazione in generazione al servizio dei signori Maeda. Pranzo libero. Cena in ristorante locale. Pernottamento.

### 5° GIORNO

#### KANAZAWA - SHIRAKAWAGO - TAKAYAMA - KYOTO

Prima colazione in hotel. Partenza per la visita del villaggio di Shirakawago e della città Takayama. Shirakawago, piccolo villaggio tra le montagne è noto per le costruzioni erette nello stile cosiddetto gasshō-zukuri, caratterizzato da un tetto in paglia fortemente spiovente che ricorda due mani unite in preghiera. Takayama, antico borgo feudale noto per le sue vecchie case di legno, allineate e uniformi in altezza, che conferiscono alle strade un aspetto di ordine e bellezza, la visita proseguirà con il Museo Art & Festa Forest e il cuore della città vecchia Kami - Sannomachi. Partenza con il treno per la città di Kyoto. Arrivo alla stazione, incontro con l'assistente e trasferimento in albergo. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 6° GIORNO KYOTO

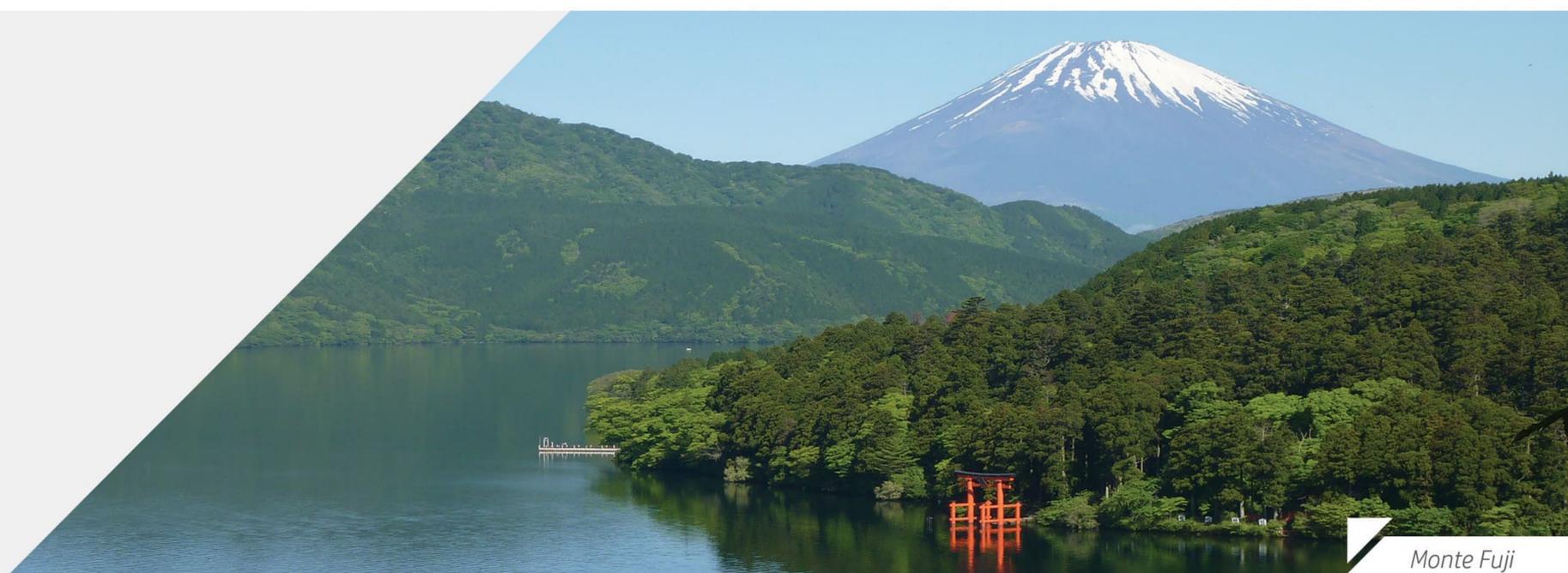
Prima colazione in hotel. Visita intera giornata della città di Kyoto. Il Fushimi Inari Taisha, il principale santuario dedicato a Kami Inari. Il santuario si trova alla base di una montagna chiamata anch'essa Inari e comprende diversi sentieri verso altri santuari minori. Dai tempi antichi in Giappone Inari è sempre stato visto come il patrono degli affari; il Kinkakuji, o Tempio del Padiglione d'Oro, un antico tempio Zen di tre piani, che funge da reliquiario per le ceneri del Buddha ed i cui due piani superiori sono completamente ricoperti di foglie d'oro; il Castello Nijo, costruito nel 1603 come residenza dello Shogun (Generale) Tokugawa Ieyasu, il caratteristico e tradizionale quartiere Gion, dove passeggiano le eleganti maiko (apprendiste geisha). Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 7° GIORNO KYOTO - AEROPORTO DI OSAKA "KANSAI"

Prima colazione in hotel. Trasferimento all'Aeroporto Internazionale di Osaka "Kansai" con Airport Bus. Partenza per l'Italia.



Harajuku



Monte Fuji

**PARTENZE** Date di partenza Tour dal Giappone

Marzo	8 15 22 29	Giugno	7 14 21 28	Settembre	6 13 20 27
Aprile	5 12 19 26	Luglio	5 12 19 26	Ottobre	4 11 18 25
Maggio	3 10 17 24 31	Agosto	2 9 16 23 30	Novembre	1 8 15 22



Castello di Kanazawa

**COSTI** Quote a persona in camera doppia

		suppl. Singola
€ 2.195	€ 2.195	€ 548
€ 2.378	€ 2.378	€ 731
€ 2.560	€ 2.560	€ 823

**LA QUOTA COMPRENDE**

- 6 notti in alberghi prima categoria in camera doppia, pernottamento e prima colazione
- 4 Pranzi
- 1 Cena
- Assistente parlante lingua inglese in arrivo all'Aeroporto di Tokyo e il giorno 5 stazione di Kyoto/Hotel
- Visite guidate di gruppo in lingua italiana con pullman privato e/o taxi, mezzi pubblici ed ingressi come da programma
- Trasferimenti Aeroporto – Hotel – Aeroporto con Airport Bus
- Treno superelevato "Shinkansen" ed espressi in seconda classe in 2° classe e trasferimenti come da programma
- Trasporto separato dei bagagli da Tokyo – Kyoto (1 bagaglio a persona)

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"



\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



Il tempio di Senso-ji

## Tra il Moderno e l'Antico

### 7 Giorni, 6 Notti

KYOTO (2)  
MIYAJIMA (1)  
TOKYO (3)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite  
*minimo 2 partecipanti*



TOUR IN CONDIVISIONE IN LINGUA ITALIANA

#### 1° GIORNO AEROPORTO DI OSAKA - KYOTO

Arrivo all'Aeroporto Internazionale di Osaka. Dopo le procedure di immigrazione e dogana, accoglienza da parte dell'assistente in lingua inglese che vi accompagnerà alla fermata dell'Airport Bus. Trasferimento in hotel. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 2° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Visita intera giornata della città di Kyoto. Il Fushimi Inari Taisha, il principale santuario dedicato al Kami Inari. Il santuario si trova alla base di una montagna chiamata anch'essa Inari e comprende diversi sentieri verso altri santuari minori. Dai tempi antichi in Giappone Inari è sempre stato visto come il patrono degli affari; il Kinkakuji o Tempio del Padiglione d'Oro, un antico tempio Zen di tre piani, che funge da reliquiario per le ceneri del Buddha ed i cui due piani superiori sono completamente ricoperti di foglie d'oro; il Castello Nijo, costruito nel 1603 come residenza dello Shogun (Generale) Tokugawa Ieyasu, il caratteristico e tradizionale quartiere Gion, dove passeggiano le eleganti maiko (apprendiste geisha), troverete un'atmosfera unica. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

#### 3° GIORNO KYOTO - HIROSHIMA - MIYAJIMA

Prima colazione in hotel. Partenza con il treno superveloce, Shinkansen per la città di Hiroshima. Visita del Parco e del Museo Commemorativo della Pace. Trasferimento in traghetto all'Isola di Miyajima, "l'isola in cui convivono uomini e dei" è un luogo sacro da quando vi fu costruito il santuario di Itsukushima nel 593 d.C. Sistemazione in ryokan, albergo tradizionale. Pranzo in ristorante. Cena tipica in ryokan. Pernottamento in camera stile giapponese.

#### 4° GIORNO MIYAJIMA - HIROSHIMA - TOKYO

Prima colazione in hotel. Visita guidata di Miyajima, la spettacolare Pagoda a 5 Piani, Gojunoto, costruita nel 1407 e restaurata nel 1533, la pagoda è dedicata al Buddha della Medicina e ai bodhisatva Fugen e Monju. È stata costruita nello stile dell'architettura buddista, il suo tetto è fatto di scandole di corteccia di cipresso giapponese e le pareti sono decorate con intagli intricati; il Santuario Itsukushima, santuario, dedicato alla dea custode dei mari, ha la caratteristica di essere stato costruito in parte nel mare, con edifici su palafitte e un torii a poche decine di metri al largo, è uno dei santuari shintoisti più venerati di tutto il Paese, Omotesando shopping street, una delle strade più affollate di Miyajima, con diversi negozi per

degustare cibi e comprare souvenir. Trasferimento alla stazione di Hiroshima e partenza con il treno superveloce, Shinkansen, per la città di Tokyo. Arrivo alla stazione di Shinagawa, incontro con l'assistente e trasferimento in albergo. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 5° GIORNO TOKYO

Prima colazione in hotel. Visita guidata intera giornata della città: la Torre di Tokyo, la zona del Palazzo Imperiale, Meiji Jingu, un santuario dedicato agli spiriti divinizzati dell'Imperatore Meiji e della sua consorte, l'Imperatrice Shoken; Harajuku punto di riferimento per la moda e cultura giovanile ed è una delle zone più vivaci e "colorate" della città; la piazza del Palazzo Imperiale; il Tempio di Senso-ji, nel quartiere di Asakusa, nel quale viene custodita al suo interno un'effigie dorata della Dea Kannon e la via commerciale Nakamise, ricca di bancarelle. Pranzo in ristorante. Ritorno in hotel con i mezzi pubblici. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

#### 6° GIORNO TOKYO - MONTE FUJI & HAKONE - TOKYO

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida e partenza per la città di Hakone. Arrivati ad Hakone, condizioni meteorologiche permettendo, si può godere di una vista spettacolare del Monte Fuji. Salita, con la funivia sulla sommità del Monte Sounzan fino all'Owakudani, soprannominata la Grande Valle Bollente, dove getti di vapore acqueo e zolfo sgorgano dalle fessure nascoste nella roccia, breve crociera sul lago Ashi. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

#### 7° GIORNO TOKYO - AEROPORTO DI TOKYO

Prima colazione in hotel. Trasferimento all'Aeroporto Internazionale di Tokyo con Airport Bus. Partenza per l'Italia.



Su richiesta estensione altre città e/o soggiorno mare



Castello Nijo

**PARTENZE** Date di partenza Tour dal Giappone

Marzo	12 19 26	Giugno	4 11 18 25	Settembre	3 10 17 24
Aprile	2 9 16 23 30	Luglio	2 9 16 23 30	Ottobre	1 8 15 22 29
Maggio	7 14 21 28	Agosto	6 13 20 27	Novembre	5 12 19



Pagoda a cinque piani

**COSTI** Quote a persona in camera doppia

		suppl. Singola
€ 2.195	€ 2.195	€ 548
€ 2.378	€ 2.378	€ 731
€ 2.560	€ 2.560	€ 823

**LA QUOTA COMPRENDE**

- 5 notti in alberghi prima categoria in camera doppia, pernottamento e prima colazione
- 1 notte in ryokan, albergo tradizionale, in camera stile giapponese con cena e prima colazione tipica
- 4 Pranzi
- Assistente parlante lingua inglese in arrivo all'Aeroporto di Kyoto e il giorno 4 stazione Shinagawa/Hotel
- Visite guidate di gruppo in lingua italiana con pullman privato e/o taxi, mezzi pubblici ed ingressi come da programma
- Trasferimenti Aeroporto – Hotel – Aeroporto con Airport Bus
- Treno superelevato "Shinkansen" ed espressi in seconda classe in 2° classe e trasferimenti come da programma
- Trasporto separato dei bagagli Kyoto – Tokyo (1 bagaglio a persona)

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"



\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



Kyoto

# Sushi e Kimono

## 8 Giorni, 7 Notti

KYOTO (4)  
TOKYO (3)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite  
minimo 2 partecipanti



TOUR IN CONDIVISIONE IN LINGUA ITALIANA

### 1° GIORNO AEROPORTO DI OSAKA "KANSAI" - KYOTO

Arrivo all'Aeroporto Internazionale di Osaka "Kansai", trasferimento in hotel a Kyoto con Airport Bus. Sistemazione in albergo. Pasti liberi. Pernottamento

### 2° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida, visita intera giornata della città di Kyoto, antica capitale dell'Impero Nipponico e centro della cultura tradizionale del Giappone. Inizierete con il Ponte Togetsukyo lungo 155 metri costruito sul fiume Katsura, che scorre tranquillamente attraverso Saga Arashiyama, un noto luogo di bellezza paesaggistica sulle colline occidentali di Kyoto; speciale esperienza culturale: **passaggiata in rickshaw!** Il tempio Tenryuji, tempio principale del ramo Tenryū del Buddismo Zen Rinzai, il bosco di Bambù per poi visitare il Castello Nijo, costruito nel 1603 come residenza dello Shogun (Generale) Tokugawa Ieyasu e il Nishiki Market il un pittoresco e storico mercato dove poter trovare un'enorme varietà di cibi. Pranzo in ristorante locale. Cena libera. Pernottamento.

### 3° GIORNO KYOTO - NARA - KYOTO

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida, visita intera giornata della città di Nara. Speciale Esperienza culturale: **indossa il Kimono o lo Yukata**; visita di Nara - Machi, Machiya, ex quartiere mercantile di Nara dove sono conservati e aperti al pubblico diversi edifici residenziali tradizionali e magazzini. Il Tempio Todai-ji, conosciuto per l'immensa statua di Buddha di bronzo, il Daibatsu, il grande santuario Kasuga è un santuario shintoista situato a Nara, è famoso per le sue lanterne di bronzo e le molte lanterne di pietra che conducono al santuario, il parco di Nara realizzato nel 1880, ospita più di 1200 cervi, che prima dell'avvento del buddismo erano ritenuti i messaggeri degli dei. Pranzo in ristorante locale. Cena libera. Pernottamento.

### 4° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività personali. Pasti liberi. Pernottamento.

### 5° GIORNO KYOTO - TOKYO

Prima colazione in hotel. Trasferimento alla stazione, partenza per la città di Tokyo, letteralmente "capitale orientale". Incontro con la guida e visita di mezza giornata della città: speciale **Sushi Making Experience** con pranzo! Di seguito visita del Palazzo del Governo Metropolitano di Tokyo abbreviato

anche come Palazzo di Tokyo, ospita la sede del governo metropolitano di Tokyo, che governa non solo i 23 quartieri, ma anche le città, paesi e villaggi che lo compongono, il Meiji Jingu, santuario dedicato agli spiriti divinizzati dell'Imperatore Meiji e della sua consorte, l'Imperatrice Shoken; Harajuku, considerato il fulcro delle culture adolescenziali più estreme di tutto il Giappone, è un quartiere alla moda, colorato, divertente, un posto in cui "rilassarsi". Pranzo in ristorante locale. Cena libera. Pernottamento.

### 6° GIORNO TOKYO

Prima colazione in hotel. Visita guidata di mezza giornata in lingua italiana della città. Odaiba, una grande isola artificiale nella baia di Tokyo, il tempio di Asakura Kannon, è il tempio più antico della città, e uno dei più importanti, il quartiere Akihabara, famoso soprattutto per la sua grande concentrazione di negozi che vendono tutti i tipi di apparecchi elettronici, anime, videogiochi. Pomeriggio a disposizione per le attività personali. Pasti liberi. Pernottamento.

*Facoltativo: visita guidata "Tokyo pomeriggio" mini-crociera sul fiume Sumida (da Asakusa a Hamarikyū) e la visita del famoso Giardino giapponese Hamarikyū dove parteciperete alla tradizionale cerimonia del tè.*

### 7° GIORNO TOKYO

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività personali. Pasti liberi. Pernottamento.

### 8° GIORNO TOKYO - AEROPORTO DI TOKYO

Prima colazione in hotel. Ritrovo nella hall e trasferimento all'Aeroporto Internazionale di Tokyo. Partenza per l'Italia.



#### Estensioni/Escursioni consigliate

- Visita guidata "Tokyo pomeriggio" € 50
- Estensione pre-tour 2 notti 3 giorni  
Hiroshima/Miyajima & Castello di Himeji € 915,00  
(per partenze: 02,09/04; 23,30/07; 20,27/08; 08,15/10)

*Su richiesta estensione altre città e/o soggiorno mare.*



Arashiyama

**PARTENZE** Date di partenza Tour dal Giappone

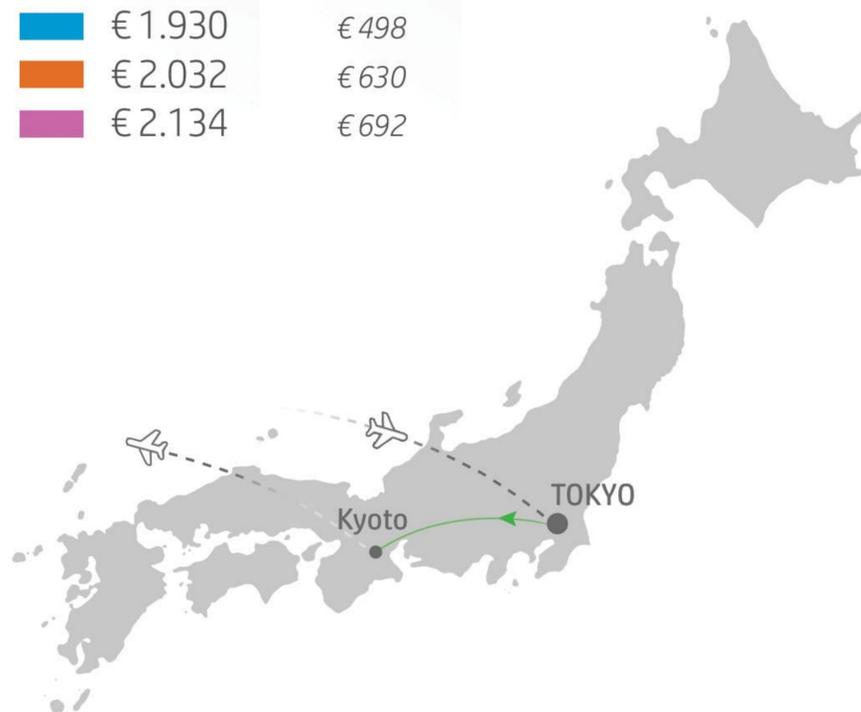
Aprile	2 9 16	Agosto	6 20 27	Dicembre	3 17
Maggio	7 21	Settembre	3 10 17 24	Gennaio	21
Giugno	4 18	Ottobre	1 8 15 29	Febbraio	18
Luglio	2 9 16 23 30	Novembre	12 26	Marzo	3 10 17 24 31



Due donne giapponesi In Kimono

**COSTI** Quote a persona in camera doppia

		suppl. Singola
€ 1.828	€ 1.930	€ 458
€ 2.032	€ 2.134	€ 498
		€ 630
		€ 692



**LA QUOTA COMPRENDE**

- 6 notti in alberghi prima categoria in camera doppia, pernottamento e prima colazione
- 3 pranzi
- Visite guidate di gruppo in lingua italiana con pullman privato o taxi o mezzi pubblici ed ingressi come da programma
- Assistente in lingua inglese il 5° giorno dall'hotel alla stazione di Kyoto
- Speciale esperienze culturali: passeggiata in rickshaw, indossare un Kimono o Yukata, preparare il Sushi!
- Trasferimenti Aeroporto - Hotel - Aeroporto con Airport Bus
- Treno superelevato, Shinkansen, treni espressi in 2° classe e trasferimenti come da programma
- Trasporto separato dei bagagli Tokyo - Kyoto (un bagaglio a persona)

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"



\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



Shirakawago

## Tra l'Antico e il Moderno

### 9 Giorni, 8 Notti

TOKYO (3)  
KANAZAWA (1)  
KYOTO (2)  
MIYAJIMA (1)  
KYOTO (1)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite  
*minimo 2 partecipanti*



TOUR IN CONDIVISIONE IN LINGUA ITALIANA

#### 1° GIORNO AEROPORTO DI TOKYO - TOKYO

Arrivo all'Aeroporto Internazionale di Tokyo. Dopo le procedure di immigrazione e dogana, accoglienza da parte dell'assistente in lingua inglese che vi accompagnerà alla fermata dell'Airport Bus. Trasferimento in hotel. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 2° GIORNO TOKYO

Prima colazione in hotel. Visita guidata intera giornata della città: la Torre di Tokyo, la zona del Palazzo Imperiale, Meiji Jingu, un santuario dedicato agli spiriti divinizzati dell'Imperatore Meiji e della sua consorte, l'Imperatrice Shoken; Harajuku punto di riferimento per la moda e cultura giovanile ed è una delle zone più vivaci e "colorate" della città; la piazza del Palazzo Imperiale; il Tempio di Senso-ji, nel quartiere di Asakusa, nel quale viene custodita al suo interno un'effigie dorata della Dea Kannon e la via commerciale Nakamise, ricca di bancarelle. Pranzo in ristorante. Ritorno in hotel con i mezzi pubblici. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

#### 3° GIORNO TOKYO - MONTE FUJI & HAKONE - TOKYO

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida e partenza per la città di Hakone. Arrivati ad Hakone, condizioni meteorologiche permettendo, si potrà godere di una vista spettacolare del Monte Fuji. Salita, con la funivia sulla sommità del Monte Sounzan fino all'Owakudani, soprannominata la Grande Valle Bollente, dove getti di vapore acqueo e zolfo sgorgano dalle fessure nascoste nella roccia, breve crociera sul lago Ashi. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

#### 4° GIORNO TOKYO - KANAZAWA

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida e partenza con il treno per la città di Kanazawa famosa per le lavorazioni tessili, della ceramica, della carta, oltre alla cucina tipica Kaga Ryori e Wagashi, tipici dolci giapponesi. Visita della città: il mercato di Omicho è stato il più grande mercato di alimenti freschi di Kanazawa sin dal periodo Edo. Oggi è una rete animata e colorata di strade coperte fiancheggiate da circa 200 negozi e bancarelle; il giardino Kenrokuen è classificato come uno dei "tre giardini più belli del Giappone"; nel Higashi Chayagai, l'antico quartiere delle geishe, la casa del tè Shima, una delle più celebri case del tè di Kanazawa, classificata come patrimonio culturale del Giappone e nel quartiere dei samurai "Nagamachi" la casa dei Samurai Nomura, la Nomura-ke e il suo giardino sono le vestigia della famiglia Nomura che riuscì a esercitare funzioni ufficiali di generazione in generazione al servizio dei signori Maeda. Pranzo libero. Cena in ristorante locale. Pernottamento.

#### 5° GIORNO

#### KANAZAWA - SHIRAKAWAGO - TAKAYAMA - KYOTO

Prima colazione in hotel. Partenza per la visita del villaggio di Shirakawago e della città Takayama. Shirakawago, piccolo villaggio tra le montagne, è noto per le costruzioni erette nello stile cosiddetto gasshō-zukuri, caratterizzato da un tetto in paglia fortemente spiovente che ricorda due mani unite in preghiera. Takayama, antico borgo feudale noto per le sue vecchie case di legno, allineate e uniformi in altezza, che conferiscono alle strade un aspetto di ordine e bellezza, la visita proseguirà con il Museo Art & Festa Forest e il cuore della città vecchia Kami - Sannomachi. Partenza con il treno per la città di Kyoto. Arrivo alla stazione, incontro con l'assistente e trasferimento in albergo. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

#### 6° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Visita intera giornata della città di Kyoto. Il Fushimi Inari Taisha, il principale santuario dedicato al Kami Inari. Il santuario si trova alla base di una montagna chiamata anch'essa Inari e comprende diversi sentieri verso altri santuari minori. Dai tempi antichi in Giappone Inari è sempre stato visto come il patrono degli affari; il Kinkakuji o Tempio del Padiglione d'Oro, un antico tempio Zen di tre piani, che funge da reliquiario per le ceneri del Buddha ed i cui due piani superiori sono completamente ricoperti di foglie d'oro; il Castello Nijo, costruito nel 1603 come residenza dello Shogun (Generale) Tokugawa Ieyasu, il caratteristico e tradizionale quartiere Gion, dove passeggiano le eleganti maiko (apprendiste geisha). Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

#### 7° GIORNO KYOTO - HIROSHIMA - MIYAJIMA

Prima colazione in hotel. Partenza con il treno superveloce, Shinkansen per la città di Hiroshima. Visita del Parco e del Museo Commemorativo della Pace. Trasferimento in traghetto all'Isola di Miyajima, "l'isola in cui convivono uomini e dei" è un luogo sacro da quando vi fu costruito il santuario di Itsukushima nel 593 d.C. Sistemazione in ryokan, albergo tradizionale. Pranzo in ristorante. Cena tipica in ryokan. Pernottamento in camera stile giapponese.

#### 8° GIORNO MIYAJIMA - HIROSHIMA - TOKYO\*

Prima colazione in hotel. Visita guidata di Miyajima, la spettacolare Pagoda a 5 Piani, Gojunoto, costruita nel 1407 e restaurata nel 1533, la pagoda è dedicata al Buddha della Medicina e ai santi buddisti Fugen e Monju. È stata costruita nello stile dell'ar-

chitettura buddista, il suo tetto è fatto di scandole di corteccia di cipresso giapponese e le pareti sono decorate con intagli intricati; il Santuario Itsukushima, santuario, dedicato alla dea custode dei mari, ha la caratteristica di essere stato costruito in parte nel mare, con edifici su palafitte e un torii a poche decine di metri al largo, è uno dei santuari shintoisti più venerati di tutto il Paese, Omotesando shopping district, una delle strade più affollate di Miyajima, con diversi negozi per degustare cibi e comprare souvenir. Trasferimento alla stazione di Hiroshima e partenza con il treno superelevato, Shinkansen, per la città di Tokyo. Arrivo alla stazione di Shinagawa, incontro con l'assistente e trasferimento in albergo. Pasti liberi. Pernottamento.

*\*su richiesta possibilità di rientro a Kyoto*

### PARTENZE *Date di partenza Tour dal Giappone*

Marzo	8 15 22 29	Giugno	7 14 21 28	Settembre	6 13 20 27
Aprile	5 12 19 26	Luglio	5 12 19 26	Ottobre	4 11 18 25
Maggio	3 10 17 24 31	Agosto	2 9 16 23 30	Novembre	1 8 15 22

### COSTI *Quote a persona in camera doppia*

		suppl. Singola
<span style="color: green;">■</span>	€ 3.202	€ 823
<span style="color: blue;">■</span>	€ 3.384	€ 914
<span style="color: orange;">■</span>	€ 3.567	€ 1.097



### LA QUOTA COMPRENDE

- 7 notti in alberghi prima categoria in camera doppia, pernottamento e prima colazione
- 1 notte in ryokan, albergo tradizionale, in camera stile giapponese con cena e prima colazione tipica
- 5 Pranzi
- 2 cene (compresa la cena in ryokan)
- Assistente parlante lingua inglese in arrivo all'Aeroporto di Tokyo, il giorno 5 stazione di Kyoto/Hotel, il giorno 8 stazione Shinagawa/Hotel
- Visite guidate di gruppo in lingua italiana con pullman privato e/o taxi, mezzi pubblici ed ingressi come da programma
- Trasferimenti Aeroporto – Hotel – Aeroporto con Airport Bus
- Treno superelevato "Shinkansen" ed espressi in seconda classe in 2° classe e trasferimenti come da programma
- Trasporto separato dei bagagli da Tokyo – Kyoto; Kyoto – Tokyo (1 bagaglio a persona)

### 9° GIORNO

#### TOKYO – AEROPORTO DI TOKYO "HANEDA/NARITA"

Prima colazione in hotel. Trasferimento con Airport Bus all'aeroporto di Tokyo. Partenza per l'Italia.

**+** Su richiesta estensione altre città e/o soggiorno mare



Harajuku

### LA QUOTA NON COMPRENDE

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"

**✈** \*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



La Torre di Tokyo

# Tra il Moderno e l'Antico

## 9 Giorni, 8 Notti

KYOTO (2)  
MIYAJIMA (1)  
TOKYO (3)  
KANAZAWA (1)  
KYOTO (1)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite  
*minimo 2 partecipanti*



TOUR IN CONDIVISIONE IN LINGUA ITALIANA

### 1° GIORNO AEROPORTO DI OSAKA "KANSAI" - KYOTO

Arrivo all'Aeroporto Internazionale di Osaka "Kansai". Dopo le procedure di immigrazione e dogana, accoglienza da parte dell'assistente in lingua inglese che vi accompagnerà alla fermata dell'Airport Bus. Trasferimento in hotel. Pasti liberi. Pernottamento.

### 2° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Visita intera giornata della città di Kyoto. Il Fushimi Inari Taisha, il principale santuario dedicato al Kami Inari. Il santuario si trova alla base di una montagna chiamata anch'essa Inari e comprende diversi sentieri verso altri santuari minori. Dai tempi antichi in Giappone Inari è sempre stato visto come il patrono degli affari; il Kinkakuji o Tempio del Padiglione d'Oro, un antico tempio Zen di tre piani, che funge da reliquiario per le ceneri del Buddha ed i cui due piani superiori sono completamente ricoperti di foglie d'oro; il Castello Nijo, costruito nel 1603 come residenza dello Shogun (Generale) Tokugawa Ieyasu, il caratteristico e tradizionale quartiere Gion, dove passeggiano le eleganti maiko (apprendiste geisha), troverete un'atmosfera unica. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 3° GIORNO KYOTO - HIROSHIMA - MIYAJIMA

Prima colazione in hotel. Partenza con il treno superelevato, Shinkansen per la città di Hiroshima. Visita del Parco e del Museo Commemorativo della Pace. Trasferimento in traghetto all'Isola di Miyajima, "l'isola in cui convivono uomini e dei" è un luogo sacro da quando vi fu costruito il santuario di Itsukushima nel 593 d.C. Sistemazione in ryokan, albergo tradizionale. Pranzo in ristorante. Cena tipica in ryokan. Pernottamento in camera stile giapponese.

### 4° GIORNO MIYAJIMA - HIROSHIMA - TOKYO

Prima colazione in hotel. Visita guidata di Miyajima, la spettacolare Pagoda a 5 Piani, Gojunoto, costruita nel 1407 e restaurata nel 1533, la pagoda è dedicata al Buddha della Medicina e ai santi buddisti Fugen e Monju. È stata costruita nello stile dell'architettura buddista, il suo tetto è fatto di scandole di corteccia di cipresso giapponese e le pareti sono decorate con intagli intricati; il Santuario Itsukushima, santuario, dedicato alla dea custode dei mari, ha la caratteristica di essere stato costruito in parte nel mare, con edifici su palafitte e un torii a poche decine di metri al largo, è uno dei santuari shintoisti più venerati di tutto il Paese, Omotesendo shopping district, una delle strade più affollate di Miyajima, con diversi negozi per de-

gustare cibi e comprare souvenir. Trasferimento alla stazione di Hiroshima e partenza con il treno superelevato, Shinkansen, per la città di Tokyo. Arrivo alla stazione di Shinagawa, incontro con l'assistente e trasferimento in albergo. Pasti liberi. Pernottamento.

### 5° GIORNO TOKYO

Prima colazione in hotel. Visita guidata intera giornata della città: la Torre di Tokyo, la zona del Palazzo Imperiale, Meiji Jingu, un santuario dedicato agli spiriti divinizzati dell'Imperatore Meiji e della sua consorte, l'Imperatrice Shoken; Harajuku punto di riferimento per la moda e cultura giovanile ed è una delle zone più vivaci e "colorate" della città; la piazza del Palazzo Imperiale; il Tempio di Senso-ji, nel quartiere di Asakusa, nel quale viene custodita al suo interno un'effigie dorata della Dea Kannon e la via commerciale Nakamise, ricca di bancarelle. Pranzo in ristorante. Ritorno in hotel con i mezzi pubblici. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 6° GIORNO TOKYO - MONTE FUJI & HAKONE - TOKYO

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida e partenza per la città di Hakone. Arrivati ad Hakone, condizioni meteorologiche permettendo, si potrà godere di una vista spettacolare del Monte Fuji. Salita, con la funivia sulla sommità del Monte Sounzan fino all'Owakudani, soprannominata la Grande Valle Bollente, dove getti di vapore acqueo e zolfo sgorgano dalle fessure nascoste nella roccia, breve crociera sul lago Ashi. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 7° GIORNO TOKYO - KANAZAWA

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida e partenza con il treno per la città di Kanazawa famosa per le lavorazioni tessili, della ceramica, della carta, oltre alla cucina tipica Kaga Ryori e Wagashi, tipici dolci giapponesi. Visita della città: il mercato di Omicho, è stato il più grande mercato di alimenti freschi di Kanazawa sin dal periodo Edo. Oggi è una rete animata e colorata di strade coperte fiancheggiate da circa 200 negozi e bancarelle; il giardino Kenrokuen, classificato come uno dei "tre paesaggi più belli del Giappone"; nell'Higashi Chayagai, l'antico quartiere delle geishe, la casa del tè Shima, una delle più celebri case del tè di Kanazawa, classificata come patrimonio culturale del Giappone e nel quartiere dei samurai "Nagamachi" la casa dei Samurai Nomura, Nomura-ke e il suo giardino sono le vestigia della famiglia Nomura che riuscì a esercitare funzioni ufficiali di generazione in generazione al servizio dei signori Maeda. Pranzo libero. Cena in ristorante locale. Pernottamento.

**8° GIORNO** ☕ 🍴 🚆 🧑**KANAZAWA – SHIRAKAWAGO – TAKAYAMA – KYOTO\***

Prima colazione in hotel. Partenza per la visita del villaggio di Shirakawago e della città Takayama. Shirakawago, piccolo villaggio tra le montagne è noto per le costruzioni erette nello stile cosiddetto gasshō-zukuri, caratterizzato da un tetto in paglia fortemente spiovente che ricorda due mani unite in preghiera. Takayama, antico borgo feudale noto per le sue vecchie case di legno, allineate e uniformi in altezza, che conferiscono alle strade un aspetto di ordine e bellezza, la visita proseguirà con il Museo Art & Festa Forest e il cuore della città vecchia Kami – Sannomachi. Partenza con il treno per la città di Kyoto.

Arrivo alla stazione, incontro con l'assistente e trasferimento in albergo. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

\*su richiesta possibile rientro a Tokyo

**9° GIORNO** KYOTO - AEROPORTO DI OSAKA "KANSAI" ☕ 🚌

Prima colazione in hotel. Trasferimento all'Aeroporto Internazionale di Osaka "Kansai" con Airport Bus. Partenza per l'Italia.



Su richiesta estensione altre città e/o soggiorno mare

**PARTENZE** Date di partenza Tour dal Giappone

Marzo	12	19	26		
Aprile	2	9	16	23	30
Maggio	7	14	21	28	

Giugno	4	11	18	25	
Luglio	2	9	16	23	30
Agosto	6	13	20	27	

Settembre	3	10	17	24	
Ottobre	1	8	15	22	29
Novembre	5	12	19		

**COSTI** Quote a persona in camera doppia

		suppl. Singola
	€ 3.202	€ 823
	€ 3.384	€ 914
	€ 3.567	€ 1.097



il Kinkakuji

**LA QUOTA COMPRENDE**

- 7 notti in alberghi prima categoria in camera doppia, pernottamento e prima colazione
- 1 notte in ryokan, albergo tradizionale, in camera stile giapponese con cena e prima colazione tipica
- 5 Pranzi
- 2 cene (compresa la cena in ryokan)
- Assistente parlante lingua inglese in arrivo all'Aeroporto di Kyoto, il giorno 4 stazione Shinagawa/Hotel, il giorno 8 stazione di Kyoto/Hotel
- Visite guidate di gruppo in lingua italiana con pullman privato e/o taxi, mezzi pubblici ed ingressi come da programma
- Trasferimenti Aeroporto – Hotel – Aeroporto con Airport Bus
- Treno superveloce "Shinkansen" ed espressi in seconda classe in 2° classe e trasferimenti come da programma
- Trasporto separato dei bagagli Kyoto – Tokyo; Tokyo - Kyoto (1 bagaglio a persona)

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"



\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



Nakasendo

# Dalle Antiche Tradizioni ai Giorni Nostri

## 10 Giorni, 9 Notti

KYOTO (3) NAGOYA (1)  
KANAZAWA (1) TOKYO (3)  
TAKAYAMA (1)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite



TOUR IN CONDIVISIONE IN LINGUA ITALIANA

### 1° GIORNO AEROPORTO DI OSAKA "KANSAI" - KYOTO

Arrivo all'Aeroporto Internazionale di Osaka "Kansai". Dopo le procedure di immigrazione e dogana, accoglienza da parte dell'assistente in lingua italiana e trasferimento in hotel con Airport Shuttle bus. Pasti liberi. Pernottamento.

### 2° GIORNO KYOTO - NARA - KYOTO

Prima colazione in hotel. Ritrovo nella hall, intera giornata dedicata alla visita delle città di Nara e Kyoto. Il Santuario Fushimi Inari Taisha, il santuario shintoista più importante del paese dedicato al Kami Inari la divinità del riso, è famoso per le migliaia di Torii "porta sacra" che coprono il sentiero che sale sulla sommità della collina. Proseguirete poi Nara, città fondata nel 710 dall'Imperatrice Genmei come capitale permanente del suo regno fino al 784, quando fu trasferita a Kyoto. Visiterete il Tempio Todaiji, al suo interno vi sono: la più grande costruzione in legno del mondo, la Sala del Grande Buddha, all'interno della quale, si erge il Vairocana Buddha, ossia "Grande Buddha", una colossale statua in bronzo del Buddha alta 14 metri. Tornerete a Kyoto e proseguirete con la visita del Tempio Kinkakuji o Tempio del Padiglione d'Oro, un antico tempio Zen di tre piani, che funge da reliquiario per le ceneri del Buddha ed i cui due piani superiori sono completamente ricoperti di foglia d'oro, di seguito uno tra Giardini Zen più rappresentativi di Kyoto (il migliore secondo la stagione). Pranzo al ristorante. Al termine della visita, rientro in hotel. Cena libera. Pernottamento.

### 3° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Giorno libero per attività personali. Pasti liberi. Pernottamento.

*Facoltativo: escursione ad Hiroshima e Miyajima con guida in lingua italiana.*

*Partenza dalla stazione di Kyoto per Hiroshima col treno shinkansen "Nozomi". Arrivo a Hiroshima e visita di Hiroshima e Miyajima coi mezzi pubblici, il Parco Commemorativo della Pace ed il suo museo la Cupola della Bomba Atomica ed il Santuario Shintoista di Itsukushima a Miyajima. Dopo la visita, ritorno alla stazione di Hiroshima. Partenza da Hiroshima per Kyoto col treno shinkansen "Nozomi". Arrivo a Kyoto e trasferimento in hotel.*

### 4° GIORNO KYOTO - KANAZAWA

Prima colazione in hotel. Mattinata libera per attività personali. Pranzo libero. Nel pomeriggio ritrovo nella hall con la guida e trasferimento alla stazione di Kyoto, partenza con il treno espresso JR "Thunderbird" per Kanazawa città famosa per le lavorazioni tessili, della ceramica, della carta, oltre alla cucina

tipica Kaga Ryori e Wagashi, tipici dolci giapponesi. Arrivo a Kanazawa e visita del quartiere Higashichaya - gai che, oltre ad essere noto come un centro per le arti delle geishe, è conosciuto anche come un centro di prim'ordine per l'artigianato. Trasferimento in hotel. Cena libera. Pernottamento.

### 5° GIORNO

#### KANAZAWA - SHIRAKAWAGO - TAKAYAMA

Prima colazione in hotel. Visita della città di Kanazawa: il quartiere dei samurai "Nagamachi" con l'antica Residenza dei Samurai Nomura, il Giardino Kenroku -en, uno dei giardini più belli del Giappone e il Mercato di Oumicho. Pranzo libero. Dopo la visita partenza per Shirakawago, piccolissimo villaggio tra le montagne, famoso per il Gassho-zukuri minka-en, case contadine tradizionali con tetti in paglia (gassho "mani giunte in preghiera" dalla forma delle falde del tetto). Dopo la visita, trasferimento a Takayama, un antico borgo feudale noto per le sue vecchie case di legno, allineate e uniformi in altezza, che conferiscono alle strade un aspetto di ordine e bellezza. Cena e pernottamento al Ryokan.

### 6° GIORNO

#### TAKAYAMA - TSUMAGO & MAGOME - NAGOYA

Prima colazione in hotel. Ritrovo nella hall e visita di Takayama: la Strada Kamisanno-machi e lo Yatai Kaikan, la sala espositiva dei carri allegorici utilizzate durante il famoso Festival di Takayama. Trasferimento a Tsumago e Magome, conosciute come le cittadine più incantevoli situate lungo il Nakasendo, antica via che collegava Tokyo a Kyoto, era lunga oltre 500 km e contava 69 stazioni di posta, piccoli villaggi che avevano lo scopo di fornire un punto di ristoro ai viandanti, che qui potevano riposare, mangiare, bere e comprare alimenti da consumare durante il viaggio. Si visiterà il Waki-honjin, un'antica locanda dei samurai. Pranzo in ristorante. Trasferimento a Nagoya. Cena libera. Pernottamento.

### 7° GIORNO NAGOYA - HAKONE - TOKYO

Prima colazione in hotel. Ritrovo nella hall, trasferimento alla stazione di Nagoya. Partenza per Odawara con il treno AV della JR "Hikari" insieme alla guida. Arrivo ad Odawara ed escursione in pullman al Parco Nazionale di Hakone: il Lago Ashi, noto per la sua vista sul monte Monte Fuji e le sue numerose sorgenti termali, minicrociera\* e teleferica di Hakone\*. Pranzo in ristorante. Nel pomeriggio trasferimento a Tokyo, città cosmopolita fulcro culturale, politico ed economico del Giappone, caratterizzata dai quartieri dalle colorate luci al

neon, ma anche dall'atmosfera popolare di quartieri come Asakusa e Shibamata, che conservano l'impronta della tradizione. Cena libera. Pernottamento.

*\*Nota: a seconda delle condizioni metereologiche, le visite possono essere sostituite da altre. La vista panoramica del monte Fuji sarà soggetta alle condizioni meteo. È molto difficile vedere il monte Fuji in estate perché solitamente è nuvoloso*

### 8° GIORNO TOKYO ☕ 🍴 🚗

Prima colazione in hotel. Ritrovo nella hall, visita di mezza giornata della città: il Tempio Asakusa Kannon con la sua arcata commerciale di Nakamise, l'Osservatorio di Roppongi Hills Building, costruita per volere del magnate Minoru Mori; mini-crociera sulla di baia di Tokyo. Pranzo in ristorante. Pomeriggio libero per le attività personali. Cena libera. Pernottamento.

### 9° GIORNO TOKYO ☕

Prima colazione in hotel. Giorno libero per attività personali. Pasti liberi. Pernottamento.

*Facoltativo: Ritrovo nella hall escursione a Nikko in pullman privato con guida in lingua italiana.*

*Arrivo a Nikko dove visiteremo il Santuario Shintoista di Toshogu (\*), la Strada "I-Ro-Ha" (zigzag) e la Cascata Kegon col suo ascensore*

### 10° GIORNO TOKYO – AEROPORTO NARITA/ HANEDA ☕ 🚗

Prima colazione in hotel. Ritrovo nella hall e trasferimento all'Aeroporto Internazionale di Narita/Haneda con l'assistente. Partenza per l'Italia.

### + Estensioni/Escursioni consigliate

- Escursione ad Hiroshima Miyajima € 414
- Escursione a Nikko € 215
- Supplemento Camera con terme private in ryokan € 114

*Su richiesta estensione altre città e/o soggiorno mare.*

### PARTENZE Date di partenza Tour dal Giappone

Aprile	2 9 16 23 30	Agosto	6 13 20 27	Dicembre	24
Maggio	7 14 21 28	Settembre	3 10 17 24	Gennaio '20	28
Giugno	4 11 18 25	Ottobre	1 8 15 22 29	Febbraio '20	25
Luglio	2 9 16 23 30	Novembre	5 19	Marzo '20	17 24 31

### COSTI Quote a persona in camera doppia

		suppl. Singola
■	€ 2.850	€ 976
■	€ 3.023	€ 1.070
■	€ 3.196	€ 1.270
■	€ 3.386	€ 1.364



Nara



### LA QUOTA COMPRENDE

- 8 notti in albergo prima categoria/prima categoria superiore in camera doppia pernottamento + prima colazione
- 1 notte in ryokan, albergo tradizionale
- 4 pranzi, 1 cena (in ryokan)
- Guida/assistente locale parlante italiano durante tutto il tour, ad eccezione dei giorni liberi
- Tutti i trasferimenti e le visite guidate in pullman privato o taxi o mezzi pubblici ed ingressi come da programma
- Treno superveloce "Shinkansen" ed espressi in seconda classe come da programma
- Trasporto separato dei bagagli Kyoto/Tokyo (un bagaglio a persona 20Kg)
- Imposte, pedaggi autostradali, parcheggi e mance agli autisti

### LA QUOTA NON COMPRENDE

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"

**\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse**



Samurai, Tempio Sensoji

# Al tempo dei Samurai

## 10 Giorni, 9 Notti

KYOTO (3)  
KANAZAWA (1)  
TAKAYAMA (1)  
TOKYO (4)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite



TOUR IN CONDIVISIONE IN LINGUA ITALIANA

### 1° GIORNO AEROPORTO DI OSAKA – KYOTO

Arrivo all'aeroporto internazionale di Osaka "Kansai". Trasferimento con shuttle bus in hotel a Kyoto. Pasti liberi. Pernottamento.

### 2° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Visita guidata intera giornata della città di Kyoto: il Castello Nijo, costruito nel 1603 come residenza dello Shogun (Generale) Tokugawa Ieyasu; il Tempio Kinkakuji o Tempio del Padiglione d'Oro, un antico tempio Zen di tre piani, che funge da reliquiario per le ceneri del Buddha ed i cui due piani superiori sono completamente ricoperti di foglia d'oro; il Kiyomizu-dera, Tempio Kiyomizu è stato costruito nel 780 dal condottiero militare Sakanoueno Tamuramaro. È il secondo tempio buddhista più antico di Kyoto. Il nome "Kiyomizu" significa acqua pura e si riferisce alle cascate di acqua pura che si trovano all'interno del recinto templare. Fu ricostruito nel 1633 dallo shogun Tokugawa Iemitsu e nel 1994 è stato dichiarato Patrimonio dell'Umanità; il caratteristico e tradizionale quartiere Gion, dove passeggiano le eleganti maiko (apprendiste geisha). Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 3° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività personali.

*Facoltativo: escursione in lingua italiana, alla città di Nara, fondata nel 710 dall'Imperatrice Genmei: il Tempio Todai-ji, conosciuto per l'immensa statua di Buddha di bronzo, il Daibutsu; il Parco di Nara, realizzato nel 1880, ospita più di 1200 cervi, che prima dell'avvento del buddhismo erano ritenuti i messaggeri degli dei. Pasti liberi. Pernottamento.*

### 4° GIORNO KYOTO – KANAZAWA

Prima colazione in hotel. Trasferimento alla stazione di Kyoto, partenza per la città di Kanazawa, famosa per le lavorazioni tessili, della ceramica, della carta, oltre alla cucina tipica Kaga Ryori e Wagashi, tipici dolci giapponesi. Visita del Giardino Kenrokuen, uno dei giardini più belli del Giappone, il quartiere dei samurai "Nagamachi" e l'Higashi Chayagai, l'antico quartiere delle geishe, caratterizzato da un dedalo di viuzze che conducono a graziose casette in legno. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 5° GIORNO

#### KANAZAWA – SHIRAKAWAGO – TAKAYAMA

Prima colazione in hotel. Partenza con il pullman per Shirakawago dichiarato Patrimonio Mondiale dell'Umanità dall'UNESCO nel 1995, è un piccolo villaggio tra le montagne famoso per case contadine tradizionali con tetti in paglia chiamate Gassho-zukuri minka-en. Visita del quartiere di Ogimachi. Pranzo in ristorante. Partenza con il pullman per Takayama un antico borgo feudale noto per le sue vecchie case di legno, allineate e uniformi in altezza, che conferiscono alle strade un aspetto di ordine e bellezza. Trasferimento in albergo. Cena libera. Pernottamento.

*Facoltativo: pernottamento in ryokan*

### 6° GIORNO TAKAYAMA – TOKYO

Prima colazione in hotel. Visita guidata di mezza giornata della città: mercatino del mattino "Asa ichi" dove tutto l'anno si possono comprare verdure fresche, articoli artigianali e diverse specie di fiori, Yatai Kaikan, sala di esposizione dei carri allegorici, dove quattro degli 11 carri, utilizzati durante il famoso Takayama Matsuri, celebre festival del Giappone, sono esposti a rotazione per tre volte all'anno, in marzo, luglio e novembre, il cuore della città vecchia Kami – Sannomachi. Partenza dalla stazione di Takayama per la città di Tokyo. Trasferimento in albergo. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 7° GIORNO TOKYO

Prima colazione in hotel. Visita guidata, intera giornata della città: salita sull'osservatorio del Palazzo del Governo Metropolitan di Tokyo, dal quale si avrà una vista spettacolare su tutta la città, il Tempio di Senso-ji nel quartiere di Asakusa, dove viene custodita al suo interno un'effigie dorata della Dea Kannon, il Santuario di Meiji, dedicato alle anime dell'Imperatore Meiji e di sua moglie, completato nel 1920; il quartiere Harajuku e Omotesando. Trasferimento in albergo. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 8° GIORNO TOKYO – MONTE FUJI/HAKONE – TOKYO

Prima colazione in hotel. Escursione intera giornata al parco Monte Fuji/Hakone: breve crociera sul lago Ashi, condizioni meteorologiche permettendo, si può godere di una vista spettacolare del Monte Fuji. Salita, con la funivia sulla sommità del Monte Komagatake fino all'Owakudani, soprannominata la Grande Valle Bollente, dove getti di vapore acqueo e zolfo sgorgano dalle fessure nascoste nella roccia. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

**9° GIORNO TOKYO** ☕

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per le proprie attività personali. Possibilità di effettuare un'escursione facoltativa, in lingua inglese, alla città di Nikko, si visiterà il Santuario Toshogu, santuario shintoista, dedicato a Tokugawa Ieyasu; La cascata Kegon, alta quasi 100 metri è la cascata più famosa di Nikko; il lago Chunzenji è il più alto lago in Giappone. Si tratta di un lago di origine vulcanica, originatosi oltre 20.000 anni fa, a seguito di un'eruzione del monte Nantai. Pasti liberi. Pernottamento.

**10° GIORNO TOKYO - AEROPORTO DI TOKYO** ☕ 🚌

Prima colazione in hotel. Trasferimento con Airport Bus all'aeroporto di Tokyo. Partenza per l'Italia.

**PARTENZE** Date di partenza Tour dal Giappone

Aprile	2	9	16	23	30
Maggio	7	14	21	28	
Giugno	4	11	18	25	
Luglio	2	9	16	23	30

Agosto		13	20	27	
Settembre	3	10	17	24	
Ottobre	1	8	15	22	29
Novembre		12		26	

Dicembre	10				
Gennaio	7				
Febbraio	4				
Marzo	10	17	24	31	



Il lago Chunzenji

**LA QUOTA COMPRENDE**

- 9 notti in alberghi prima categoria in camera doppia, pernottamento e prima colazione
- 6 pranzi
- Guida locale autorizzata parlante lingua italiana durante tutte le visite e le escursioni
- Tutti i trasferimenti e le visite guidate in pullman privato e/o mezzi pubblici
- Treno superveloce, Shinkansen, e treni espressi in 2° classe e trasferimenti come da programma
- Trasporto separato dei bagagli Kyoto – Tokyo (1 bagaglio a persona)
- Trasferimenti Hotel – Aeroporto – Hotel con Airport Bus
- Le visite, le escursioni e gli ingressi come indicato nel programma

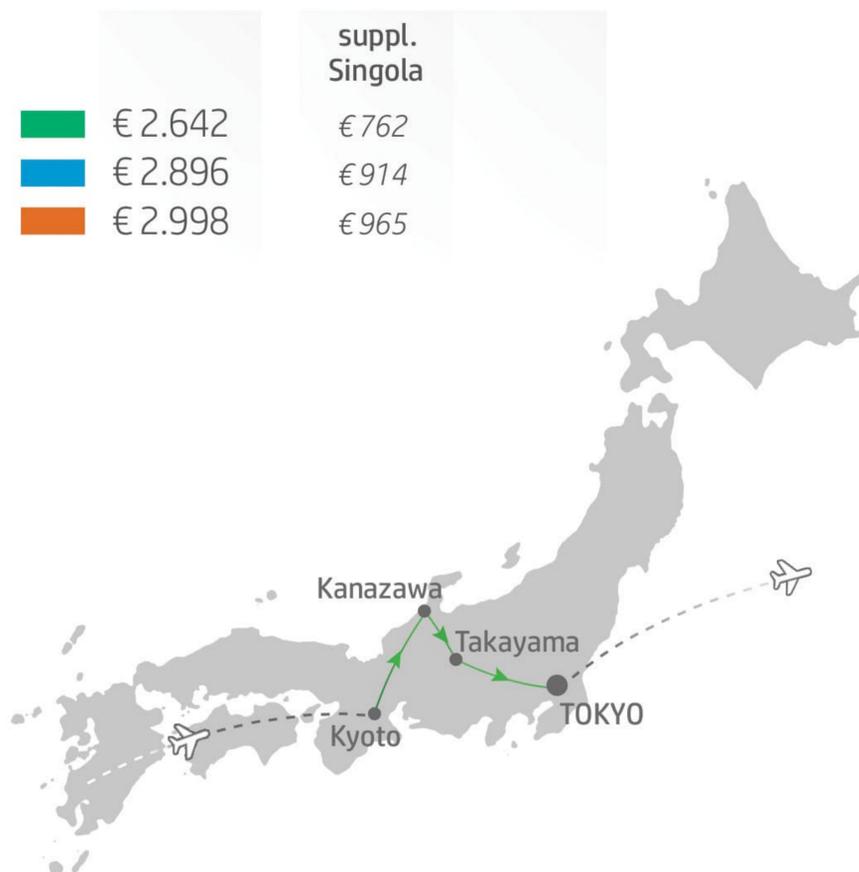
**Estensioni/Escursioni consigliate**

- Pernottamento in ryokan: supplemento € 150,00
- Escursione a Nara € 172,00  
(per partenze: 2,9,16/04; 7,21/05; 4,18/06; 2,9,16,23,30/07; 20,27/08; 3,10,17,24/09; 1,8,15,29/10; 12,26/11; 10,17,24,31/03)
- Estensione pre-tour 2 notti 3 giorni Hiroshima/Miyajima & Castello di Himeji € 915,00  
(per partenze: 02,09/04; 23,30/07; 20,27/08; 08,15/10)

Su richiesta estensione altre città e/o soggiorno mare.

**COSTI** Quote a persona in camera doppia

	suppl. Singola
€ 2.642	€ 762
€ 2.896	€ 914
€ 2.998	€ 965

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"



\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



Tokyo Metropolitan Government Building

# Esplorando il Giappone

## 10 Giorni, 9 Notti

TOKYO (3)  
KAGA ONSEN (1)  
OSAKA (1)  
HIROSHIMA (1)  
KYOTO (3)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite  
*minimo 2 partecipanti*



TOUR IN CONDIVISIONE IN LINGUA ITALIANA

### 1° giorno AEROPORTO DI TOKYO - TOKYO

Arrivo all'Aeroporto di Tokyo, dopo il controllo passaporti ed il ritiro dei bagagli, trasferimento a Tokyo. Assistente in lingua italiana a disposizione dall'aeroporto fino in hotel per informazioni e check-in. Trasferimento aeroporto-hotel con i mezzi pubblici. Pasti liberi. Pernottamento.

### 2° giorno TOKYO

Prima colazione in hotel. Intera giornata dedicata alla visita di Tokyo: il santuario shintoista Meiji Jingu, il caratteristico quartiere di Asakusa, dove sorge il tempio Senso-ji del VII sec., il più antico della città, ed il lungo viale Nakamise-dori con i suoi tradizionali negozi. Passeggiata nel quartiere di Harajuku e visita al Tokyo Metropolitan Government Building, il maestoso edificio progettato da Kenzo Tange, dalla cui terrazza all'altezza di 202 metri si gode di una magnifica vista panoramica della mega città. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 3° giorno TOKYO

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività personali. Pasti liberi. Pernottamento.

#### *Tour opzionale: escursione a Kamakura & Hakone*

Intera giornata di visita guidata in lingua italiana. Partenza per Kamakura con bus privato. Visita del Grande Buddha di Kamakura, la monumentale statua originariamente conservata nel Tempio Kotokuin, che si staglia solitaria sotto il cielo di Kamakura dal 1495, anno in cui il tempio venne distrutto da uno tsunami. Visita del tempio Hasedera, con il suo splendido giardino pieno di ortensie e di fiori colorati. Nel pomeriggio trasferimento ad Hakone per una piccola crociera sul lago Ashi da cui si può ammirare in lontananza il maestoso Monte Fuji (se il tempo è favorevole) e visita al sacro Santuario di Hakone, nascosto nella foresta. Pasti non inclusi.

### 4° giorno

#### TOKYO - KANAZAWA - SHIRAKAWAGO - KAGA ONSEN

Prima colazione in hotel. Trasferimento alla stazione di Tokyo e partenza con treno proiettile Shinkansen per la stazione di Kanazawa. Partenza in bus privato per Shirakawa-go, il villaggio dalle caratteristiche case a tetto spiovente in paglia, gemellato con Alberobello e dichiarato Patrimonio Mondiale dell'UNESCO. Trasferimento nella rinomata località termale di Kaga Onsen in bus privato e check-in in ryokan, dove ci si potrà subito rilassare con un bel bagno caldo. Pranzo libero. Cena e pernottamento camera stile tradizionale giapponese.

### 5° giorno KAGA ONSEN - KANAZAWA - OSAKA

Prima colazione in hotel. Mattinata dedicata al tour guidato di Kanazawa, la cittadina che vi riporterà nel Giappone feudale. Visita del Kenrokuen, uno dei tre giardini più belli del Giappone, della casa-museo della Famiglia Nomura, in cui si tramanda da 11 generazioni lo spirito dei samurai. Per finire, passeggiata tra le antiche abitazioni di Higashi Chaya, il quartiere delle geisha. Partenza per Osaka con bus privato passando attraverso Dotonbori, strada commerciale nota per le sue luci ed i suoi colori sfavillanti. All'arrivo, dopo il check-in in hotel, si potrà raggiungere il centro in autonomia scoprendo la vivace vita notturna della città. Pasti liberi. Pernottamento.

### 6° giorno OSAKA - HIMEJI - HIROSHIMA

Prima colazione in hotel. Incontro con al guida, trasferimento a Himeji con bus privato e visita al suo grandioso castello, appartenente al periodo Sengoku e inserito tra i patrimoni dell'UNESCO nel 1993. È stato soprannominato "l'Airone Bianco" per via del suo colore bianco brillante. Si proseguirà poi per Hiroshima. Arrivo e check-in in hotel. Pranzo in Risorante. Cena libera. Pernottamento.

### 7° giorno HIROSHIMA - MIYAJIMA - KYOTO

Prima colazione in hotel. Trasferimento sull'isola di Miyajima con bus privato e traghetto. Visita di Miyajima, "l'isola in cui convivono uomini e dei", alla scoperta di Itsukushima, lo splendido santuario costituito da una serie articolata di strutture a palafitta che risalgono al VI sec., noto soprattutto per il suo torii, il portale d'accesso ad un luogo sacro, posto davanti alla costa. Per pranzo gustate l'okonomiyaki (una frittata con diversi ingredienti cotta alla piastra) in un ristorante locale. Rientro ad Hiroshima. Visita del Museo della Pace e del Parco in Memoria della Pace con la Cupola della bomba atomica, il famoso edificio sopravvissuto al bombardamento del 1945 e Patrimonio Mondiale UNESCO. Partenza da Hiroshima per Kyoto con treno shinkansen. Arrivo a Kyoto e trasferimento in hotel a piedi. Cena libera. Pernottamento.

### 8° giorno KYOTO - NARA - FUSHIMI - KYOTO

Prima colazione in hotel. Intera giornata dedicata alla visita di Kyoto e Nara. La visita inizierà con il Kinkakuji ovvero il Padiglione d'Oro, il tempio simbolo della città reso celebre dal romanzo dello scrittore Yukio Mishima. Si continua per il Tempio Ryoan-ji, con il suo giardino zen composto da pietra e sabbia. Nel pomeriggio, trasferimento in bus privato a Nara e visita del tempio Todai-ji, che custodisce il Grande Buddha, una delle statue bronzee più grandi del mondo, e del grande santuario

shintoista Kasuga, circondato da circa 10.000 lanterne. Entrambi gli edifici si trovano nel parco di Nara, dove vivono numerosi daini. Ritorno a Kyoto fermandosi lungo la strada per ammirare gli infiniti portali rossi del Fushimi Inari Taisha. Cena libera. Pernottamento.

### 9° giorno KYOTO ☕

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività individuali. Pasti liberi. Pernottamento.

*Tour opzionale: visita di Kyoto & Arashiyama*

Mattinata dedicata alla visita guidata in italiano di Arashiyama, una delle località più suggestive a nord-ovest della città: il Ponte Togetsu, che si erge sul fiume Ooi da centinaia d'anni, ispirando artisti di ogni epoca, il Tempio Zen Tenryū-ji con il suo raffinato giardino che guarda alle montagne e la famosa Foresta di Bambù in cui è possibile ascoltare il suono del vento. Nel pomeriggio, visita del tempio Kiyomizu-dera\*, fondato nel 798 (gli edifici attuali sono ricostruzioni del 1633), e dintorni Ninen-zaka e Sannen-zaka, per finire con una passeggiata nel

cuore del quartiere di Gion. Rientro in hotel.

\*L'edificio potrebbe esser parzialmente coperto per restauro in corso.

### 10° giorno KYOTO – AEROPORTO DI OSAKA ☕ 🚌

Prima colazione in hotel. Trasferimento con Airport Bus (senza assistenza) all'aeroporto di Osaka "Kansai". Partenza per l'Italia

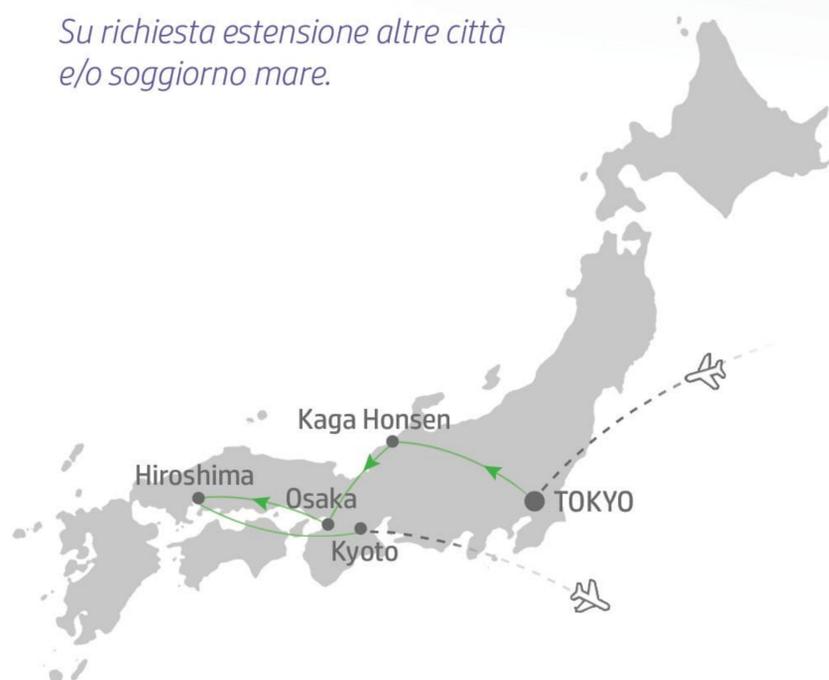
*Servizio opzionale: assistente in lingua italiana a disposizione dall'hotel fino in aeroporto per eventuali necessità. Trasferimento hotel-aeroporto in bus/mezzi pubblici o mezzo privato.*



#### Estensioni/Escursioni consigliate

- Visita guidata di Kamakura & Hakone € 228,00
- Visita guidata di Kyoto & Arashiyama € 202,00

*Su richiesta estensione altre città e/o soggiorno mare.*



### COSTI Quote a persona in camera doppia

	A	B	C	suppl. Singola
■	€ 2.268	€ 2.430	€ 2.512	€ 813
■	€ 2.593	€ 2.674	€ 2.765	€ 853
■	€ 2.837	€ 2.918	€ 3.000	€ 965

*Su richiesta suppl. Superior Plan*

### PARTENZE Date di partenza Tour dal Giappone

Marzo	12 B	19 A	23 B	26 B	30 B	Agosto	6 B	13 A	20 B	27 C	Gennaio '20	21 A									
Aprile	2 B	6 B	9 A	20 A	23 C	Settembre	3 C	10 A	17 A	24 A	Febbraio '20	18 B									
Maggio	14 B	21 B	28 B	1 C	8 C	Ottobre	1 C	8 C	15 C	22 C	29 C	Marzo '20	3 C	10 B	17 A	21 B	24 B	28 C	31 C		
Giugno	4 B	18 B	5 C	12 A	19 A	Novembre	5 A	12 A	19 A	26 A	Dicembre	17 A	24 A	31 A	Aprile '20	4 B	7 B	11 B	14 A	21 A	28 A

### LA QUOTA COMPRENDE

- 8 notti in alberghi prima categoria in camera doppia, pernottamento e prima colazione
- 1 notte in ryokan, albergo tradizionale in albergo stile giapponese
- 4 pranzi
- 1 cena (in ryokan)
- Visite guidate di gruppo in lingua italiana nei giorni 2, 4, 5, 6, 7, 8.
- Assistente in lingua italiana dall'aeroporto all'hotel il 1° giorno. Servizio di assistenza disponibile per un massimo di 4 ore. Passate 2 ore dall'orario originale di atterraggio previsto, l'assistente potrebbe non essere più a disposizione.
- Treno Shinkasen (2a classe, posti riservati) Tokyo – Kanazawa; Hiroshima – Kyoto
- Bus privato per le visite e i trasferimenti (giorni 2, 4, 5, 6, 7, 8).
- Transfer dall'Aeroporto di Tokyo all'hotel -di Tokyo e dall'hotel a Tokyo alla Stazione di Tokyo (giorno 4) con i mezzi pubblici.
- Biglietto limousine bus Stazione di Kyoto – Aeroporto di Osaka Kansai (In caso di volo la mattina presto potrebbe non essere disponibile il Limousine bus. In tal caso il costo del biglietto non sarà rimborsabile).
- Traghetto pubblico da Hiroshima a Miyajima e v.v. (giorno 7).

- Trasporto separato dei bagagli Tokyo – Osaka; Osaka - Kyoto (un bagaglio a persona)
- Supporto telefonico (numero di emergenza) per la durata del soggiorno.

### LA QUOTA NON COMPRENDE

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"



\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



Sanjusangen-do

# Giappone intenso

## 14 Giorni, 13 Notti

KYOTO (3) OSAKA (1)  
HIROSHIMA (2) KANAZAWA (1)  
MONTE KOYA (1) TAKAYAMA (1)  
KAWAYO ONSEN (1) TOKYO (3)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite  
minimo 2 partecipanti



TOUR IN CONDIVISIONE IN LINGUA ITALIANA

### 1° GIORNO AEROPORTO DI OSAKA "KANSAI" – KYOTO

Arrivo all'Aeroporto Internazionale di Osaka "Kansai". Dopo le procedure di immigrazione e dogana, accoglienza da parte dell'assistente in lingua italiana e trasferimento in hotel con Airport Shuttle bus. Pasti liberi. Pernottamento.

### 2° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Ritrovo nella hall, intera giornata dedicata alla visita delle città di Kyoto: il Tempio Sanjusangen-do, il Castello di Nijo costruito nel 1603 come residenza dello Shogun (Generale) Tokugawa Ieyasu, il Tempio Kinkaku-ji o Tempio del Padiglione d'Oro, il giardino del Tempio Tenryuji, tempio principale del ramo Tenryū del Buddismo Zen Rinzai e il Bosco di Bambù di Arashiyama. Pranzo in un ristorante. Dopo la visita, rientro in hotel. Cena libera. Pernottamento.

### 3° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività personali. Pasti liberi. Pernottamento

*Facoltativo: escursione, in lingua italiana, di mezza giornata a Nara e Santuario Fushimi Inari. Visita del Tempio Todaiji con la Sala del Grande Buddha e il Parco dei Cervi Sacri. Sulla via del ritorno a Kyoto, visita del Santuario Shintoista di Fushimi Inari. Trasferimenti da effettuarsi con mezzi pubblici. Dopo la visita, rientro in hotel.*

### 4° GIORNO

#### KYOTO – HIMEJI – KURASHIKI – HIROSHIMA

Prima colazione in hotel. Ritrovo nella lobby e trasferimento alla stazione di Kyoto partenza per Himeji. Arrivo a Himeji e visita del Castello di Himeji riconosciuto come Patrimonio dell'UNESCO, fondato nel 1333 detto anche l'Airone Bianco. Dopo la visita, partenza in pullman per Kurashiki un'antica città di mercanti. Pranzo in un ristorante. Nel pomeriggio, inizio della visita della città: l'antica residenza della famiglia Ohashi e il quartiere storico di "Bikan". Dopo la visita, partenza per Hiroshima in pullman. Arrivo ad Hiroshima e trasferimento all'hotel. Cena libera. Pernottamento.

*\*Nota: la visita al Castello di Himeji non è prenotabile. Qualora i lunghi tempi d'attesa dovessero impedire l'ingresso al castello, si aggiungerà in cambio la visita del Castello di Osaka al Giorno 8.*

### 5° GIORNO HIROSHIMA

Prima colazione in hotel. Visita della città: il Parco Commemorativo della Pace e il suo museo, la Cupola della Bomba Atomica; proseguimento per l'isola di Miyajima, letteralmente Miyajima significa "Isola Santuario", e il luogo è considerato sacro da

oltre 1500 anni. Visita del Santuario Shintoista di Itsukushima, famoso per la porta sacra "Torii" nel mare. Pasti liberi. Pernottamento.

### 6° GIORNO HIROSHIMA – MONTE KOYA

Prima colazione in hotel. Ritrovo nella hall e trasferimento alla stazione di Hiroshima. Partenza per Shin-Osaka con il treno Shinkansen "Nozomi". Arrivo a Shin-Osaka e partenza in pullman per il Monte Koya, il più famoso eremo buddista del Giappone con oltre 110 templi e una popolazione di 7000 monaci. Pranzo in ristorante. Arrivo al Monte Koya e inizio della visita con il Tempio Kongobuji, Danjo Garan e il Mausoleo Okunoin. Dopo la visita, trasferimento allo shukubo (alloggio del tempio, monastero). Cena vegetariana nello shukubo. Pernottamento.

### 7° GIORNO MONTE KOYA – KUMANO KODO (CAMMINO DI KUMANO) – KAWAYU ONSEN

Nelle prime ore del mattino, possibilità di prendere parte alle preghiere dei monaci. Colazione tipica giapponese vegetariana nello shukubo. Ritrovo nella hall con la guida e partenza in pullman per Kumano Kodo, l'antica via di Kumano, le antiche strade selciate che percorrevano i pellegrini in viaggio da Kyoto ai tre templi di Kumano nella penisola di Kii. Arrivo a Kumano e pranzo in un ristorante. Nel pomeriggio, camminata lungo gli antichi sentieri del pellegrinaggio Kumano Kodo, per circa 60 minuti (4km). Visita del santuario Kumano Hongu Taisha, meta principale del pellegrinaggio e di Oyunohara, antica sede del santuario. Dopo la visita, trasferimento al ryokan. Cena in ryokan. Pernottamento.

### 8° GIORNO KAWAYU ONSEN – OSAKA

Prima colazione in hotel. Ritrovo nella hall e trasferimento con la guida alla città di Osaka, ufficialmente seconda città del Giappone. Arrivo ad Osaka e visita della città, L'umeda Sky Building con il suo Osservatorio "Giardino Pensile" dell'edificio Umeda Sky, il Quartiere Dotonbori uno dei più vivaci di Osaka. Dopo la visita, trasferimento all'hotel. Pasti liberi. Pernottamento.

### 9° GIORNO OSAKA – KANAZAWA

Prima colazione in hotel. Ritrovo nella hall e trasferimento con la guida alla stazione di Osaka. Partenza per Kanazawa città famosa per le lavorazioni tessili, della ceramica, della carta, oltre alla cucina tipica Kaga Ryori e Wagashi, tipici dolci giapponesi. Visita della città: il Kenrokuen, uno dei giardini più belli del Giappone, il Mercato di Oumicho, il quartiere Higashi Chayagai e il quartiere Nagamachi, dove visiterà l'antica residenza della

famiglia di samurai Nomura. Pasti liberi. Pernottamento.

**10° GIORNO** ☕ 🍴 🚶 🚶 🚶 🚶 🚶 🚶

**KANAZAWA – SHIRAKAWAGO – TAKAYAMA**

Prima colazione in hotel. Escursione a Shirakawago, piccolissimo villaggio tra le montagne, famoso per il Gassho-zukuri minka-en, case contadine tradizionali con tetti in paglia (gassho “mani giunte in preghiera” dalla forma delle falde del tetto). Partenza per Takayama, un antico borgo feudale noto per le sue vecchie case di legno. Pranzo in ristorante. Nel pomeriggio, inizio della visita della città, lo Yatai Kaikan, la sala espositiva dei carri allegorici utilizzate durante il famoso Festival di Takayama e la via Kami-sannomachi. Cena in hotel. Pernottamento.

**11° GIORNO**

**TAKAYAMA – NAGOYA – HAKONE – TOKYO** ☕ 🍴 🚶 🚶 🚶 🚶 🚶

Prima colazione in hotel. Partenza per Hakone. Pranzo in ristorante. Nel Pomeriggio, inizio della visita del Parco Nazionale di Fuji-Hakone: mini crociera sul Lago Ashi e la funivia di Hakone. Dopo la visita, partenza per Tokyo in pullman. Arrivo a Tokyo, trasferimento in hotel. Cena libera. Pernottamento.

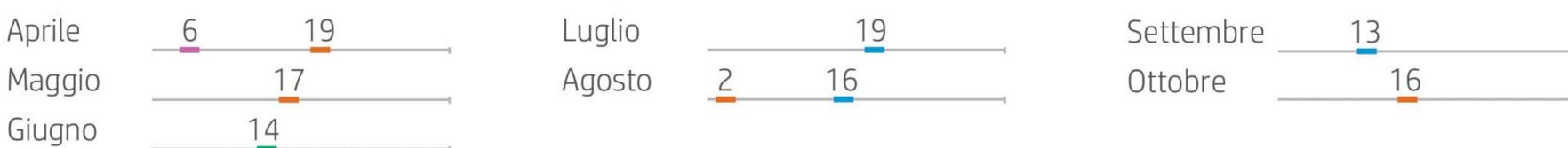
*\*Nota: A seconda delle condizioni meteorologiche, le visite potrebbero subire modifiche e sostituzioni.*

*La vista panoramica del MonteFuji sarà soggetta alle condizioni meteo. È molto difficile vedere il Monte Fuji in estate perché solitamente è nuvoloso.*

**12° GIORNO TOKYO** ☕ 🍴 🚶 🚶

Prima colazione in hotel. Visita di mezza giornata della città: la Torre di Tokyo, il Tempio Asakusa Kannon con la sua arcata commerciale di Nakamise, la visita panoramica della città di Tokyo in autobus. Pranzo in ristorante.

**PARTENZE** Date di partenza Tour dal Giappone



**LA QUOTA COMPRENDE**

- 11 notti in albergo prima categoria/prima categoria superiore in camera doppia pernottamento + prima colazione
- 1 notte in shokubo, alloggio del tempio, in camera stile giapponese, cena e prima colazione tipica vegetariana dei monaci buddisti (bagni in comune)
- 1 notte in ryokan, albergo tradizionale in camera stile giapponese, cena e prima colazione tipica
- 7 pranzi, 3 cene (in shokubo, in ryokan e hotel)
- Guida/assistente locale parlante italiano durante tutto il tour, ad eccezione dei giorni liberi.
- Tutti i trasferimenti e le visite guidate in pullman privato o taxi o mezzi pubblici ed ingressi come da programma
- Treno superveloce “Shinkansen” ed espressi in seconda classe come da programma
- Trasporto separato dei bagagli Kyoto/Tokyo (un bagaglio a persona 20Kg)
- Imposte, pedaggi autostradali, parcheggi e mance agli autisti

 **\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse**

Il tour termina al ristorante. Pomeriggio libero per attività personali. Cena libera. Pernottamento.

**13° GIORNO TOKYO** ☕

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività personali. Pasti liberi. Pernottamento

*Facoltativo: escursione a Nikko. Visita del Santuario Scintoista di Toshogu, il Lago Chuzenji, la Cascata Kegon e la Strada a zigzag “I-Ro-Ha”. Pranzo in ristorante incluso.*

**14° GIORNO TOKYO - AEROPORTO NARITA/HANEDA** ☕ 🚶 🚶

Prima colazione in hotel. Trasferimento all'Aeroporto Internazionale di Narita/Haneda con l'assistente. Partenza per l'Italia.

**+ Estensioni/Escursioni consigliate**

- Escursione di mezza giornata a Nara e Fushimi Inari € 95
- Escursione a Nikko € 215 min. 4 partecipanti



**COSTI** Quote a persona in camera doppia

		suppl. Singola
	€ 4.302	€ 1.512
	€ 4.457	€ 1.554
	€ 4.752	€ 1.598
	€ 4.958	€ 1.642

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce “La quota comprende”



Cascate di Kegon

# Tokyo & Kyoto

## 7 Giorni, 6 Notti

TOKYO (3)  
KYOTO (3)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite  
*minimo 2 partecipanti*



TOUR SEMI INDIVIDUALE



IN LINGUA ITALIANA



ASSISTENZA H24

### 1° GIORNO AEROPORTO DI TOKYO - TOKYO

Arrivo all'aeroporto di Tokyo, dopo il controllo passaporti ed il ritiro dei bagagli, trasferimento a Tokyo. Assistente in lingua italiana a disposizione dall'aeroporto fino in hotel per aiutare a convalidare il JR Pass (tempo a disposizione permettendo), per informazioni e check-in una volta arrivati in hotel. Trasferimento aeroporto-hotel con i mezzi pubblici. Pasti liberi. Pernottamento.

### 2° GIORNO TOKYO

Prima colazione in hotel. Intera giornata dedicata alla visita di Tokyo: il santuario shintoista Meiji Jingu e il caratteristico quartiere di Asakusa dove sorge il tempio Senso-ji del VII sec., il più antico della città, ed il lungo viale Nakamise-dori con i suoi negozi tradizionali. Passeggiata nel quartiere di Harajuku e visita del Tokyo Metropolitan Government Building, il maestoso edificio progettato da Kenzo Tange, dalla cui terrazza all'altezza di 202 metri si gode di una magnifica panoramica della mega città. Pasti liberi. Pernottamento.

### 3° GIORNO TOKYO

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività individuali. Pasti liberi. Pernottamento.

*Visita guidata opzionale: visita di Nikko (utilizzando il Japan Rail Pass).*

Intera giornata di visita guidata in lingua italiana alla scoperta di Nikko, immersa in un magnifico scenario naturale e dichiarata Patrimonio Mondiale dell'UNESCO. Visita al santuario Toshogu (XVII sec.), mausoleo del grande Shogun Tokugawa Ieyasu, al santuario Futarasan dedicato alle tre montagne sacre di Nikko e alla cascata di Kegon, una delle cascate più conosciute in Giappone. Pasti non inclusi.

### 4° GIORNO TOKYO - KYOTO

Prima colazione in hotel. La mattina partenza per Kyoto con treno Shinkansen in autonomia utilizzando il Japan Rail Pass (2a classe) per arrivare alla Stazione di Kyoto nel primo pomeriggio. All'arrivo, accoglienza in stazione e giro città di Kyoto, l'antica capitale del Giappone, con guida in lingua italiana. Visita al Padiglione d'oro del Kinkakuji, il tempio simbolo della città reso celebre dal romanzo dello scrittore Yukio Mishima. La visita continua con il Tempio Ryoanji e il suo giardino secco con 15 rocce disposte in modo da non essere viste tutte insieme in un solo sguardo. Al ritorno visita all'antico quartiere di Gion, famoso per le sue case da the e per le maiko, aspiranti geisha,

che ogni tanto si vedono aggirarsi tra i suoi vicoli. Pasti liberi. Pernottamento.

### 5° GIORNO KYOTO - (NARA) - KYOTO

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività individuali. Pasti liberi. Pernottamento.

*Visita guidata opzionale: visita di Nara e Fushimi.*

Partenza da Kyoto per Nara con il treno regionale veloce utilizzando il Japan Rail Pass. Intera giornata dedicata alla visita di Nara in lingua italiana. Visita del tempio Todai-ji, che custodisce il Grande Buddha, una delle statue bronzee più grandi del mondo, e del grande santuario shintoista Kasuga, circondato da circa 10.000 lanterne. Entrambi gli edifici si trovano nel parco di Nara, dove vivono numerosi cervi in semi libertà. Ritorno a Kyoto con treno regionale fermandosi lungo la strada per ammirare gli infiniti portali rossi del Fushimi Inari Taisha. Pasti non inclusi. Rientro in hotel.

### 6° GIORNO KYOTO

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività individuali. Si consiglia di visitare il tempio buddhista Kiyomizu-dera e la sala dalle 1001 statue del Sanjusangendo. In alternativa è possibile utilizzare il Japan Rail Pass per visitare le località di Uji, famosa per il tè verde e per il tempio Byōdō-in, Patrimonio Mondiale UNESCO o il grande lago Biwa, entrambi raggiungibili con il treno dalla stazione di Kyoto in poche decine di minuti. Pasti liberi. Pernottamento.

### 7° GIORNO KYOTO - AEROPORTO DI OSAKA "KANSAI"

Prima colazione in hotel. Trasferimento con treno diretto Kyoto - Aeroporto del Kansai (HARUKA 1.5 ore ca) utilizzando il Japan Rail Pass (senza assistenza). Partenza per l'Italia.

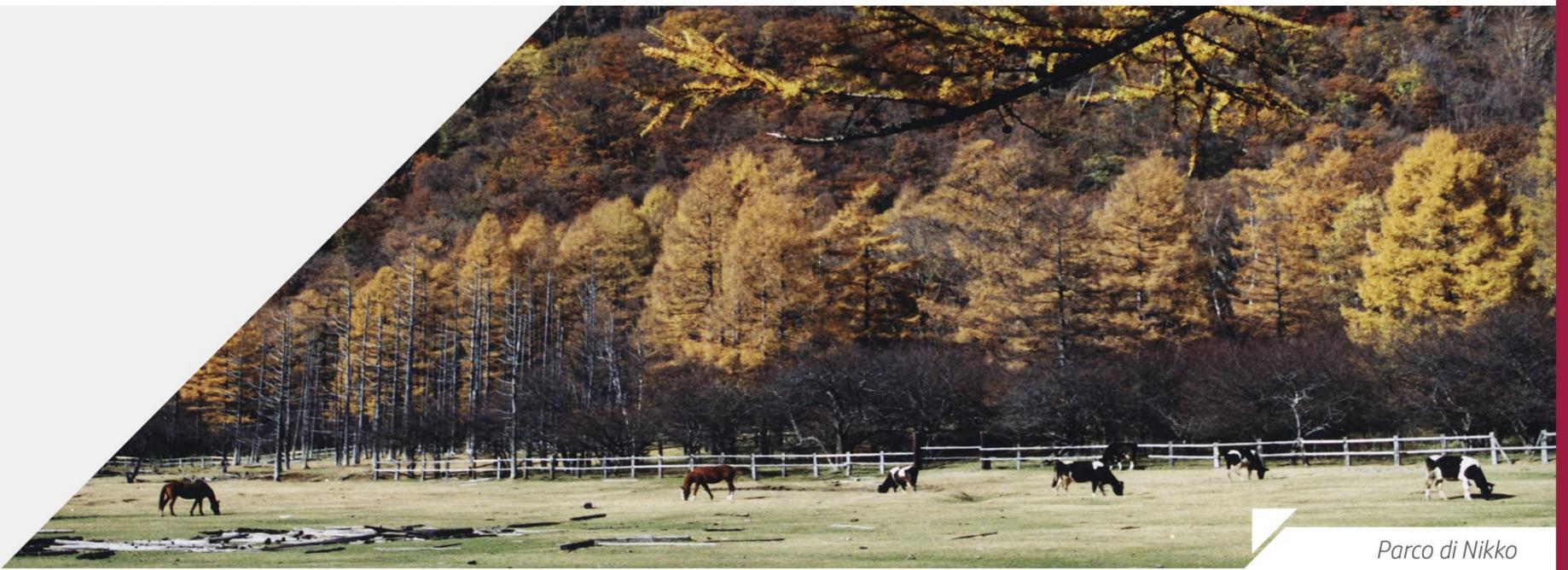
*Servizio opzionale Assistente in lingua italiana a disposizione dall'hotel fino in aeroporto per eventuali necessità. Trasferimento hotel-aeroporto in bus/mezzi pubblici o mezzo privato. Partenza dall'Aeroporto del Kansai. Rientro in Italia.*



#### Estensioni/Escursioni consigliate

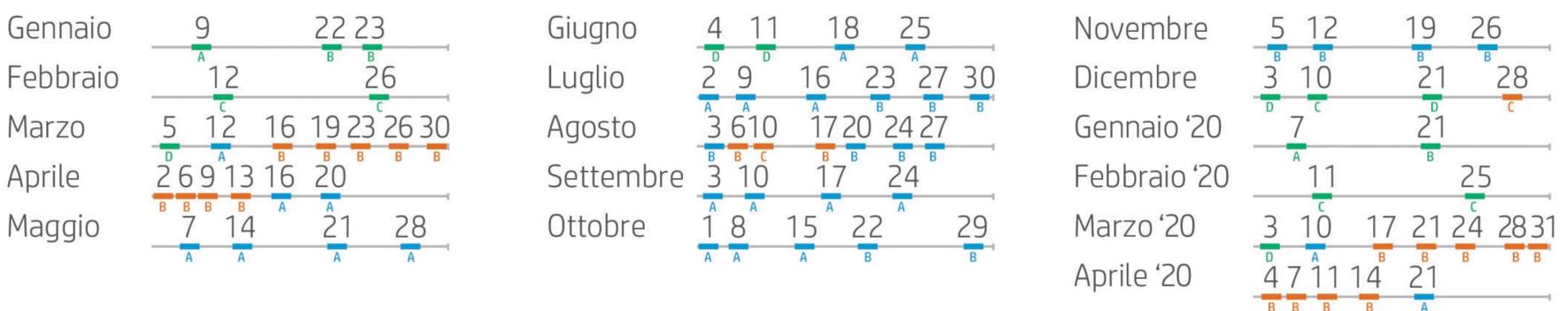
- Visita guidata opzionale: visita di Nikko € 228,00  
*minimo 4 partecipanti*
- Visita guidata opzionale: Nara e Fushimi € 192,00

*Su richiesta estensione altre città e/o soggiorno mare.*



Parco di Nikko

**PARTENZE** Date di partenza Tour dal Giappone



**COSTI** Quote a persona in camera doppia

	A	B	C	D	suppl. Singola	suppl. Superior
	€ 1.059	€ 1.212	€ 1.365	€ 1.440	€ 610	€ 203
	€ 1.517	€ 1.593			€ 660	€ 203
	€ 1.745	€ 1.822			€ 712	€ 203

**LA QUOTA COMPRENDE**

- 6 notti in alberghi prima categoria, pernottamento e prima colazione
- Visite guidate di gruppo in lingua italiana con pullman privato o taxi o mezzi pubblici ed ingressi come da programma
- Assistente in lingua inglese il 1° giorno in aeroporto e il 4° giorno dall'hotel alla stazione di Tokyo
- Trasferimenti Aeroporto - Hotel - Aeroporto con Airport Bus
- Treno superelevato, Shinkansen e treni espressi in 2° classe e trasferimenti come da programma
- Trasporto separato dei bagagli Tokyo - Kyoto (un bagaglio a persona)

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"



Santuario Toshogu

\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



Santuario di Itsukushima

# Le Meraviglie del Giappone

## 11 Giorni, 10 Notti

TOKYO (3)

HIROSHIMA (1)

KANAZAWA (1)

KYOTO (3)

TAKAYAMA (1)

- Partenze a date fisse
- Partenze garantite  
minimo 2 partecipanti



TOUR SEMI INDIVIDUALE



IN LINGUA ITALIANA



ASSISTENZA H24

### 1° Giorno AEROPORTO DI TOKYO - TOKYO

Arrivo all'aeroporto di Tokyo, dopo il controllo passaporti ed il ritiro dei bagagli, incontro con l'assistente, tempo a disposizione permettendo, conversione del Japan Rail Pass, trasferimento in hotel con i mezzi pubblici. Pasti liberi. Pernottamento

### 2° Giorno TOKYO

Prima colazione in hotel. Intera giornata dedicata alla visita di Tokyo: il santuario Meiji Jingu, il caratteristico quartiere di Asakusa, dove sorge il tempio Senso-ji, il lungo viale Nakamise-dori con i suoi tradizionali negozi. Passeggiata nel quartiere di Harajuku e visita al Tokyo Metropolitan Government Building, dalla cui terrazza all'altezza di 202 metri si gode di una magnifica vista panoramica della mega città. Pranzo in ristorante. Cena libera. Pernottamento.

### 3° Giorno TOKYO

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività individuali. Pasti liberi. Pernottamento.

*Visita guidata opzionale: visita di Nikko (si utilizzerà il JRP). Intera giornata di visita guidata alla scoperta di Nikko, il santuario Toshogu (XVII sec.), mausoleo del grande Shogun Tokugawa Ieyasu, il santuario Futarasan dedicato alle tre montagne sacre di Nikko e alla cascata di Kegon, una delle cascate più conosciute in Giappone. Pasti non inclusi.*

### 4° Giorno TOKYO - KANAZAWA

Prima colazione in hotel. Partenza per Kanazawa con il treno veloce Shinkansen utilizzando il Japan Rail Pass. All'arrivo scoperta di Kanazawa, famosa per le lavorazioni tessili, della ceramica, della carta, oltre alla cucina tipica Kaga Ryori e Wagashi, tipici dolci giapponesi. Luoghi consigliati: il parco Kenrokuen, uno dei tre giardini più belli del Giappone; Omicho-ichiba, il mercato del pesce ma anche di altri generi gastronomici e il Nagamachi Yuzen-kan, dove sono esposti splendidi Kimono in seta Kaga Yuzen, la tecnica tradizionale della zona. Pasti liberi. Pernottamento.

### 5° Giorno KANAZAWA - SHIRAKAWAGO - TAKAYAMA

Prima colazione in hotel. Pullman di linea tra Kanazawa/Shirakawa-go/Takayama. Partenza per Shirakawa-go, il villaggio dalle caratteristiche case a tetto spiovente in paglia, si prosegue poi per Takayama, antico borgo feudale noto per le sue vecchie case di legno. Consigliamo di passeggiare nel quartiere di Sanmachi-suji, cuore del centro storico. Pasti liberi. Pernottamento.

### 6° Giorno TAKAYAMA - NAGOYA - HIROSHIMA

Prima colazione in hotel. Si consiglia la visita dei mercatini mattutini e del Takayama Jinya, già residenza del signore del clan Kanamori e poi sede del governatore dell'antica provincia di Hida. Partenza con il treno per Hiroshima via Nagoya con il Japan Rail Pass. Sistemazione in hotel. Pasti liberi. Pernottamento.

### 7° Giorno HIROSHIMA

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per attività individuali. Consigliamo un giro sull'isola di Miyajima con traghetto (coperto da JR Pass), alla scoperta del grande santuario di Itsukushima, con il torii, il portale d'ingresso al luogo sacro posto davanti alla costa. Ad Hiroshima invece, è possibile visitare il Museo della Pace e del Parco in Memoria della Pace con la Cupola della bomba atomica. Pasti liberi. Pernottamento.

### 8° Giorno HIROSHIMA - (HIMEJI) - KYOTO

Prima colazione in hotel. Partenza da Hiroshima per Kyoto con il Japan Rail Pass. Volendo si può fare tappa a Himeji, dove si erge il castello di Himeji, denominato anche "castello dell'airone bianco". Proseguimento per Kyoto. Sistemazione in hotel. Pasti liberi. Pernottamento.

### 9° Giorno KYOTO

Prima colazione in hotel. Intera giornata dedicata alla visita di Kyoto con guida in italiano. Il tempio Kiyomizu-dera\*, fondato nel 798 e dintorni Ninenzaka e Sannenzaka, il tempio Ryoan-ji, con il suo giardino "zen" composto da pietra e sabbia, il meraviglioso Kinkaku-ji, il padiglione d'oro e il Sanjusangen-do, un edificio che custodisce 1.001 statue lignee di Kannon. Pasti liberi. Pernottamento

*\*L'edificio potrebbe esser parzialmente coperto per restauro in corso.*

### 10° Giorno KYOTO - NARA - FUSHIMI - KYOTO

Prima colazione in hotel. Partenza da Kyoto per Nara con il treno regionale veloce. Intera giornata dedicata alla visita di Nara con guida in italiano. Visita del tempio Todai-ji, che custodisce il Grande Buddha e del grande santuario shintoista Kasuga, circondato da circa 10.000 lanterne. Entrambi gli edifici si trovano nel parco di Nara, dove vivono numerosi cervi. Ritorno a Kyoto con treno regionale fermandosi lungo la strada per ammirare gli infiniti portali rossi del Fushimi Inari Taisha. Rientro in hotel. Pasti liberi. Pernottamento

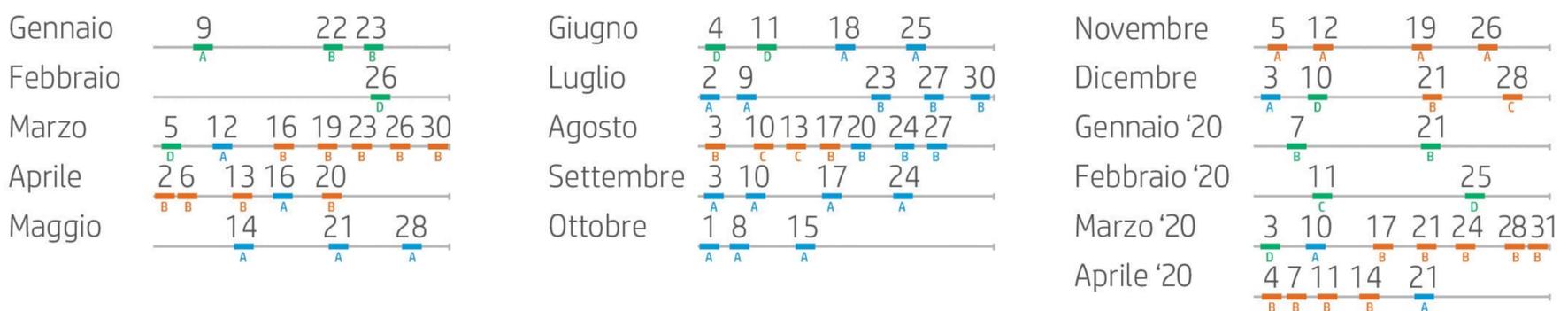
### 11° Giorno KYOTO - AEROPORTO D OSAKA "KANSAI"

Prima colazione in hotel. Trasferimento libero all'Aeroporto di Osaka "Kansai". Partenza per l'Italia.



Uno scorcio di Hiroshima

**PARTENZE** Date di partenza Tour dal Giappone



**COSTI** Quote a persona in camera doppia

	A	B	C	D	suppl. Singola	suppl. Superior
	€ 1.670	€ 1.822	€ 2.050	€ 2.126	€ 864	€ 305
	€ 2.202	€ 2.280			€ 915	€ 305
	€ 2.432	€ 2.507	€ 2.660		€ 1.015	€ 355

**+ Servizio opzionale**

- Assistente in lingua italiana a disposizione dall'hotel fino in aeroporto per eventuali necessità. Trasferimento hotel-aeroporto in bus/mezzi pubblici o mezzo privato.

**LA QUOTA COMPRENDE**

- 9 notti in alberghi prima categoria in camera doppia, pernottamento e prima colazione
- 1 notte in ryokan, albergo tradizionale in camera stile giapponese con cena e prima colazione tipica
- Assistente dall'aeroporto all'hotel in lingua italiana (servizio di assistenza disponibile per un massimo di 4 ore).
- Guida in lingua italiana nei giorni 2, 9 e 10
- Japan Rail Pass 7gg 2a classe
- Biglietti autobus di linea tra Kanazawa - Shirakawa-go - Takayama (posti prenotati).
- Trasporto separato dei bagagli Tokyo - Takayama; Takayama - Kyoto (1 bagaglio a persona)
- Transfer dall'Aeroporto di Tokyo in arrivo all'hotel di Tokyo con i mezzi pubblici
- Assistenza telefonica (numero di emergenza) per la durata del soggiorno

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Trasferimento hotel/Aeroporto
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"



\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



Il santuario di Meiji

## In Giappone come vuoi tu

### 9 Giorni, 8 Notti

TOKYO (3)  
KYOTO (3)  
MIYAJIMA (1)  
OSAKA (1)

• Partenze giornaliere  
minimo 1 partecipante



TOUR INDIVIDUALE



ASSISTENZA H24

#### 1° giorno AEROPORTO DI TOKYO - TOKYO

Arrivo all'Aeroporto Internazionale di Tokyo. Dopo il controllo passaporti e il ritiro dei bagagli, superati i controlli doganali, tempo a disposizione permettendo, conversione del Japan Rail Pass. Trasferimento libero in albergo. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 2° giorno TOKYO ☕

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per visitare la città. Si potrebbe visitare il Santuario Meiji, al centro di un lussureggiante parco che comprende circa 100.000 alberi. È dedicato all'Imperatore Meiji e all'Imperatrice Shoken. Il santuario è un edificio particolarmente rappresentativo dell'arte scintoista e vanta il più alto numero di visitatori durante le festività di Capodanno. È dedicato all'Imperatore Meiji e ai suoi discendenti, luogo di culto scintoista ed ottimo esempio di tale architettura, il tempio di Asakusa, il più antico della zona dedicato alla Dea Kannon, il quartiere di Asakusa e potreste fare anche una minicrociera sul fiume Sumida. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 3° giorno TOKYO - (NIKKO) - TOKYO ☕

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per continuare la visita della città o si consiglia di andare a visitare la città di Nikko situata a circa 130 Km da Tokyo, al confine sud-orientale dell'omonimo parco nazionale ricco di laghi, cascate e sorgenti termali. È il luogo dove si può visitare uno dei più bei santuari del Giappone: il Toshogu Shrine, un grandissimo santuario per il quale furono impiegati 15.000 artigiani, tra i quali i più esperti carpentieri, scultori e pittori di tutta la regione, il Tempio Rinnoji che ospita enormi statue laccate in oro, la più imponente delle quali raffigura Kannon, la Dea della Misericordia. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 4° giorno TOKYO - KYOTO ☕ 🚆

Prima colazione in hotel. Partenza per la stazione di Kyoto con treno superelevato Shinkansen (JR Pass) per la città di Kyoto. Fondata nel 794, fu capitale dell'Impero Nipponico per più di un millennio. La ricchezza dei suoi patrimoni storici e culturali ne fanno una delle destinazioni più visitate di tutto il Giappone. Arrivo a Kyoto, sistemazione in hotel. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 5° giorno KYOTO ☕

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione. Si potrebbero visitare alcuni dei seguenti siti storico culturali: il

Castello Nijo, antica residenza dello shogun Tokugawa, il Tempio Kinkaku-ji, o Padiglione d'Oro, ricoperto da circa 200.000 foglie d'oro, il Tempio Sanjusangendo, con le sue 1001 statue-immagini del Buddha, il Tempio Kiyomizu, interamente costruito in legno, da cui si gode una bellissima vista su tutta la città. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 6° giorno KYOTO - (NARA) - KYOTO ☕

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione, si consiglia la visita della cittadina di Nara. Si consiglia la visita del Tempio Todai-ji, celebre per il gigantesco Buddha di bronzo, il Daibutsu (Grande Buddha); il Santuario Kasuga e il Parco di Nara realizzato nel 1880. Il parco ospita più di 1200 cervi, che prima dell'avvento del buddhismo erano considerati i messaggeri degli dei e oggi sono considerati Tesoro Nazionale. Rientro a Kyoto, in albergo. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 7° giorno KYOTO - HIROSHIMA - MIYAJIMA ☕ 🚆

Prima colazione in hotel. Partenza con treno superelevato, Shinkansen (JR Pass), per la città di Hiroshima. Ad Hiroshima si consiglia di visitare il Parco e il Museo Commemorativo della Pace. Terminata la visita della città trasferimento all'Isola di Miyajima con il treno JR e il traghetto (utilizzando il JR Pass). Questa isola è considerata una delle più pittoresche del Giappone, letteralmente Miyajima significa "Isola Santuario" luogo considerato sacro da oltre 1500 anni. Si può visitare il Santuario Itsukushima, uno dei santuari Shintoisti più venerati del Giappone. Pranzo libero. Cena tipica in ryokan. Pernottamento.

#### 8° giorno MIYAJIMA - (HIMEJI) - OSAKA ☕ 🚆

Prima colazione tipica in ryokan. Tempo a disposizione per terminare le visite sull'isola o per concedersi una piccola crociera per passare sotto il Torii sull'acqua più famoso del Giappone. Trasferimento in traghetto ad Hiroshima e partenza dalla stazione principale con treno Shinkansen (JR Pass) per la città di Osaka. Durante il trasferimento si potrebbe fare una sosta per visitare la città di Himeji famosa per il suo castello la più famosa delle fortificazioni giapponesi. Il castello di Himeji è stato fondato nel 1333 dal signore di Harima, Norimura Akamastu, successivamente ampliato, la pianta di questo castello assomiglia a quella di un airone e per questa particolarità e per il colore delle sue mura è anche detto l'Airone Bianco. Dopo la visita proseguimento per la città di Osaka, ufficialmente seconda città del Giappone. La sua posizione sulla baia gli permise di diventare un importante porto fin dai tempi antichi, divenendo un centro di commercio di prim'ordine già nel IV sec. Per la



Una veduta del Tempio di Todai-ji

serata si consiglia Dotombori, il quartiere del divertimento più vivace di Osaka, caratteristico per i suoi numerosissimi pub e trattorie dove si può gustare la cucina tipica di Osaka. Pasti liberi. Pernottamento

### 9° giorno OSAKA - AEROPORTO DI OSAKA "KANSAI"

Prima colazione in hotel. Trasferimento libero all'Aeroporto di Osaka "Kansai". Partenza per l'Italia

### PARTENZE *Date di partenze Giornaliere.*

A scelta da Marzo '19 ad Aprile '20 1 31

### LA QUOTA COMPRENDE

- 7 notti in albergo categoria turistica in camera doppia in pernottamento e prima colazione
- 1 notte a Miyajima in ryokan, albergo tradizionale in camera stile giapponese con cena e prima colazione
- N. 2 Abbonamenti JAPAN RAIL PASS 2° classe 7 giorni (si possono prendere tutti i treni, bus e traghetti della compagnia di trasporti JR, compresi gli "Shinkansen", sono esclusi solo la categoria dei "NOZOMI" e dei "MIZUHO")
- Assistenza telefonica in loco h24 (per emergenze)

### LA QUOTA NON COMPRENDE

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"



\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



### Possibilità di personalizzare...

- Itinerario
- Categoria e trattamento degli Alberghi
- Assistente in aeroporto
- Visite guidate ed escursioni
- Estensioni notti pre o post tour in altre località e/o soggiorni mare

### COSTI *Quote a persona in camera doppia, a partire da:*

	suppl. Singola
€ 993	€ 143



Kyoto, Daigo-ji in autunno



Il piccolo villaggio di Shirakawago

# In Giappone come vuoi tu

## 10 Giorni, 9 Notti

TOKYO (3)  
TAKAYAMA (1)  
SHIRAKAWAGO (1)  
KANAZAWA (1)  
KYOTO (3)

- Partenze giornaliere  
minimo 1 partecipante



TOUR INDIVIDUALE



ASSISTENZA H24

### 1° giorno AEROPORTO DI TOKYO - TOKYO

Arrivo all'Aeroporto Internazionale di Tokyo. Dopo il controllo passaporti e il ritiro dei bagagli, superati i controlli doganali, tempo a disposizione permettendo, conversione del Japan Rail Pass. Trasferimento libero in albergo. Pasti liberi. Pernottamento.

### 2° giorno TOKYO ☕

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per visitare la città. Si potrebbe visitare il Santuario Meiji, al centro di un lussureggiante parco che comprende circa 100000 alberi. È dedicato all'Imperatore Meiji e all'Imperatrice Shoken, il tempio di Asakusa, il più antico della zona dedicato alla dea Kannon, il quartiere di Asakusa e potreste fare anche una minicrociera sul fiume Sumida. Pasti liberi. Pernottamento.

### 3° giorno TOKYO - (NIKKO) - TOKYO ☕

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per continuare la visita della città o si consiglia di andare a visitare la città di Nikko situata a circa 130 Km da Tokyo, al confine sud-orientale dell'omonimo parco nazionale ricco di laghi, cascate e sorgenti termali. Si può visitare il Toshogu Shrine, un grandissimo santuario e mausoleo dedicato a Tokugawa Iyeyasu, il fondatore dello shogunato Tokugawa, il Tempio Rinnoji che ospita enormi statue laccate in oro, la più imponente delle quali raffigura Kannon, la Dea della Misericordia. Pasti liberi. Pernottamento.

### 4° giorno TOKYO - TAKAYAMA ☕ 🚆

Prima colazione in hotel. Partenza nella prima mattinata con treno superveloce Shinkansen ed espresso (JR Pass) per la città di Takayama, un antico borgo feudale noto per le sue vecchie case di legno, allineate e uniformi in altezza. Si consiglia di visitare la sala espositiva di carri allegorici, Yatai Kaikan, dove vengono esibiti a rotazione 4 dei 23 Yatai (carri allegorici a più piani) utilizzati durante il famoso Takayama Matsuri celebri festival del Giappone, il cuore della città vecchia, Kami-sannomachi, la Sede storica del Governo, Takayama-jinya. Sistemazione in ryokan. Pranzo libero. Cena tipica in ryokan. Pernottamento.

### 5° giorno TAKAYAMA - SHIRAKAWAGO ☕ 🚆

Prima colazione in hotel. Si consiglia in mattinata la visita del mercato di Takayama, molto caratteristico e ricco di tradizione e colori. Partenza con pullman locale per Shirakawago, un piccolo villaggio tra le montagne famoso per case contadine tradizionali con tetti in paglia chiamate Gassho-zukuri minka. Si può visitare il Museo Myozenji in cui sono esposti vari cimeli

di uso quotidiano tipici del folclore giapponese. Pranzo libero. Cena tipica in minshuku. Pernottamento.

### 6° giorno SHIRAKAWAGO - KANAZAWA ☕ 🚆

Prima colazione in minshuku. Partenza con pullman locale per Kanazawa. Un viaggio a Kanazawa è come tuffarsi nella magia del Giappone del periodo feudale. Pasti liberi. Pernottamento.

### 7° giorno KANAZAWA - KYOTO ☕ 🚆

Prima colazione in hotel. Mattina a disposizione per visitare la città. Si può visitare il Giardino Kenroku-en, uno dei tre maggiori giardini del Giappone; il quartiere dei samurai "Nagamachi", fare una passeggiata nel quartiere Higashi Geisha. Partenza con il treno espresso (JR Pass) per la città di Kyoto. Fondata nel 794, fu capitale dell'Impero Nipponico per più di un millennio. La ricchezza dei suoi patrimoni storici e culturali ne fanno una delle località più visitate di tutto il Giappone. Pasti liberi. Pernottamento.

### 8° giorno KYOTO ☕

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione per scoprire la città. Si potrebbero visitare alcuni dei seguenti siti storico culturali: il Castello Nijo, antica residenza dello shogun Tokugawa, il Tempio Kinkaku-ji, o Padiglione d'Oro, ricoperto da circa 200.000 foglie d'oro, Il Tempio Sanjusangendo, con le sue 1001 statue-immagini del Buddha, il Tempio Kiyomizu, interamente costruito in legno, da cui si gode una bellissima vista su tutta la città. Pasti liberi. Pernottamento.

### 9° giorno KYOTO - (NARA) - KYOTO ☕

Prima colazione in hotel. Intera giornata a disposizione, si consiglia la visita della cittadina di Nara. Si consiglia la visita del Tempio Todai-ji, celebre per il gigantesco Buddha di bronzo, il Daibutsu (Grande Buddha), il Santuario Kasuga e il



il quartiere dei samurai Nagamachi



Il santuario/mausoleo Toshogu Shrine

Parco di Nara realizzato nel 1880. Il parco ospita più di 1200 cervi, che prima dell'avvento del buddhismo erano considerati i messaggeri degli dei e oggi sono considerati Tesoro Nazionale. Rientro a Kyoto, in albergo. Pasti liberi. Pernottamento.

**10° giorno OSAKA - AEROPORTO DI OSAKA "KANSAI"** ☕  
Prima colazione in hotel. Trasferimento libero all'Aeroporto di Osaka "Kansai". Partenza per l'Italia

**PARTENZE** Date di partenze Giornaliere.

A scelta da Marzo '19 ad Aprile '20 1 31

#### LA QUOTA COMPRENDE

- 7 notti in albergo categoria turistica in camera doppia in pernottamento e prima colazione
- 1 notte in ryokan, albergo tradizionale in camera stile giapponese con cena e prima colazione
- 1 notte a Shirakawago in minshuku, casa tradizionale, in camera stile giapponese con cena e prima colazione (bagni in comune)
- JAPAN RAIL PASS 2° classe 7 giorni
- Biglietti pullman locale Takayama – Shirakawago - Kanazawa
- Assistenza telefonica in loco h24 (per emergenze)

#### LA QUOTA NON COMPRENDE

- Volo\*
- Quota gestione pratica
- Assicurazione medico bagaglio
- Assicurazione annullamento
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"



\*Volo a partire da: € 520,00 Tasse incluse



Possibilità di personalizzare...

- Itinerario
- Categoria e trattamento degli alberghi
- Assistente in aeroporto
- Visite guidate ed escursioni
- Estensioni notti pre o post tour in altre località e/o soggiorni mare

**COSTI** Quote a persona in camera doppia, a partire da:

	suppl. Singola
€ 1.120	€ 205



La sala espositiva di carri allegorici, Yatai Kaikan

NOVITÀ  
MINI TOUR DELLO SHIKOKU

La spiaggia di Katsurahama

## Il Giappone che non ti aspetti! Kochi e lo Shikoku

### 5 Giorni, 4 Notti

KOCHI (2)  
KURE (1)

KOCHI

- Partenze giornaliere
- Partenze garantite  
minimo 2 partecipanti



MINI TOUR



IN LINGUA ITALIANA

### 1° GIORNO

KOCHI 8

#### Visita Kochi città

Arrivo alla stazione di Kochi in tarda mattinata. Incontro con la guida/accompagnatore, tempo a disposizione per il pranzo (non incluso). Dopo pranzo, insieme al vostro accompagnatore sceglierete in base ai vostri interessi quali luoghi e siti cominciare a visitare. Potreste visitare il Castello di Kochi, il Museo di Storia della città e l'Irome Ichiba, caratteristico mercato coperto della città. Potreste proseguire con il corso cittadino "Obiyamachi" con possibilità di fare un po' di shopping, visitare negozietti di prodotti tradizionali giapponesi (Kimono, cerimonia del tè, oggettistica varia...). Durante questo tempo potreste assaggiare dello street food locale e visitare un negozio di Kimono usati, con possibilità di vestizione assistita dalle commesse del negozio e prova dei Kimono in vendita. **Esperienza culturale Cerimonia del tè** in una sala da tè tradizionale che vi darà la possibilità di prepararsi da soli la propria tazza di tè matcha secondo il metodo tradizionale. Serata libera, per la cena si consiglia di andare al mercato di Irome Ichiba, raggiungibile facilmente a piedi dall'hotel. Aperto fino alle 23, dove è possibile assaggiare specialità locali, bere dell'ottimo sake di Kochi e dove è anche molto facile socializzare con le persone del posto. Inoltre, la città, soprattutto nei fine settimana, ha una vivace vita notturna, con izakaya, pub, karaoke...ecc. La maggior parte dei locali sono in centro e comodamente raggiungibili a piedi dall'hotel. Pasti liberi. Pernottamento.

### 2° GIORNO

KOCHI – KATSURAHAMA – GODAISAN – KOCHI 8

#### Visita spiaggia Katsurahama e Tempio Godaisan

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida, partenza dalla Stazione di Kochi con il Bus "Mybus" pullman turistico locale, arrivo a Katsurahama, una delle più suggestive spiagge del Giappone, (purtroppo non balneabile). Visita delle attrazioni locali, oltre al suggestivo paesaggio, c'è una statua gigante del leggendario samurai di Kochi, uno dei più famosi del Giappone, Sakamoto Ryoma. C'è anche un caratteristico tempio Shintoista costruito su una scogliera facilmente raggiungibile a piedi dalla spiaggia. Inoltre, c'è un acquario e un piazzale con dei negozi di souvenir e locali in cui è possibile pranzare. Dopo pranzo partenza da Katsurahama, arrivo al monte Godaisan. Si potrebbe visitare l'osservatorio, con una bellissima vista della città di Kochi e dell'Oceano Pacifico, il Tempio Buddhista Chikurinji (facente parte del percorso di pellegrinaggio degli 88 templi dello Shikoku). A seguire l'adiacente giardino botanico

di Makino. Ritorno a Kochi città in bus. Arrivo alla Stazione di Kochi alle 17:00. Serata libera per finire di scoprire la città. Pasti liberi. Pernottamento.

### 3° GIORNO

KOCHI – KURE 8

#### Visita villaggio di pescatori di Kure e pernottamento in Ryokan - Onsen private con vista sull'Oceano Pacifico

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida, partenza dalla Stazione di Kochi per la Stazione di Kure. La visita del villaggio comprende un'antica distilleria di Sake (ancora attiva), una passeggiata per il caratteristico porticciolo con passeggiata sul lungo mare e visita al suggestivo Tempio Shintoista del villaggio. Per finire il percorso nel caratteristico mercato di pescatori locale con vendita diretta del pesce pescato in mattinata e possibilità di acquistare, a un ottimo prezzo, il pesce freschissimo direttamente dai pescatori, farselo preparare, secondo una delle ricette tipiche del posto (sashimi, tataki, grigliato...) e mangiarlo in loco. Il pesce tipico più pescato in questa zona è il "Katsuo", tonnetto striato. Di solito viene mangiato nella tipica cucina di Kochi "Tataki", cioè scottato. Oppure si mangia freschissimo come sashimi servito con una ciotola di riso bianco e della zuppa di miso. Dopo pranzo, a seconda della stagione e delle condizioni atmosferiche, è possibile raggiungere una zona attrezzata dove si potrebbero fare attività marine di Sea kayak, Sup board e Banana boat. Trasferimento in ryokan, albergo tradizionale, situato su una scogliera a strapiombo sul mare, con vista sull'Oceano Pacifico. Inoltre, nella struttura c'è un centro termale con la possibilità di fare bagni in vasche all'aperto sulla scogliera. Per cena, cucina tipica di Kochi, a base di pesce fresco, con ingredienti di prima qualità ed è possibile fare l'esperienza di prepararsi personalmente il piatto tipico della cucina di Kochi, il Katsuo Tataki, Tonnetto striato scottato (disponibile da Aprile ad Ottobre). Pranzo libero. Pernottamento.



Kochi



La città di Kochi vista dal Godaisan

**4° GIORNO**

KURE – KOCHI ☕ 👤 🚗

**Ino cho, canoa sul Niyodogawa (Considerato il fiume più bello e pulito del Giappone) e esperienza con la "Washi", la carta tradizionale giapponese.**

Prima colazione in hotel. Incontro con la guida, partenza dalla stazione di Kure per la stazione di Ino cho. **Esperienza culturale creare oggetti di carta washi.** Trasferimento ad uno stabilimento, al cui interno c'è un laboratorio di Carta washi dove farete l'esperienza di creare degli oggetti di carta washi, come cartoline, ventagli, poster o biglietti da visita secondo il metodo tradizionale artigianale giapponese, partendo dalla materia prima della cellulosa. Che poi andranno decorati a piacimento usando i materiali a disposizione (fiori secchi, inchiostri.. ecc). Finita l'esperienza è possibile pranzare nel ristorante della struttura (pranzo non incluso). Dopo pranzo corso di Canoa sul fiume o una microcrociera o è possibile fare attività guidata di rafting (non inclusa). Terminata una di queste attività sarebbe possibile trovare ristoro nella spa dello stabilimento. Rientro a Kochi. Sistemazione in albergo. Pasti liberi. Pernottamento.

**5° GIORNO KOCHI** ☕

Prima colazione in hotel. Trasferimento libero alla stazione o all'aeroporto.



Su richiesta...

- Tour in libertà (senza guida/accompagnatore) e/o possibilità di personalizzare l'itinerario anche con estensione notte pre o post tour che prevedano altre località della regione Shikoku.

**PARTENZE** Date di partenze Giornaliere.**COSTI** Quote a persona in camera doppia

	suppl. pernott. in ryokan
€ 1.056*	€ 72**

\*Prezzo tour basato sull'utilizzo del JRP qualora non si possedesse suppl. costo mezzi pubblici € 40 p.p

\*\*Giorni festivi, prefestivi, venerdì o sabato



Il tipico piatto di Kochi, il Katsuo Tataki

**LA QUOTA COMPRENDE**

- 3 notti a Kochi in hotel categoria turistica superiore in camera doppia, pernottamento e prima colazione.
- 1 notte in ryokan, albergo tradizionale, camere stile giapponese, vista oceano, con vasca termale privata in pietra, cena e colazione tipica
- Visite guidate private in lingua italiana, con mezzi pubblici, come da programma (ingressi e pasti non inclusi)
- **Esperienza culturale con Carta Tradizionale giapponese "Washi"**
- **Esperienza culturale Cerimonia del tè**
- **Corso di canoa o microcrociera sul fiume Niyodogawa**

**LA QUOTA NON COMPRENDE**

- Volo\*
- Mezzo di trasporto per e da Kochi
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Ingressi se non espressamente inclusi nella voce "la quota comprende"
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"

## Zenkoji e le scimmie delle nevi

### 3 Giorni, 2 Notti

ZENKOJI (1)

YUDANAKA ONSEN (1)

- Partenze giornaliere
- Partenze garantite  
*minimo 1 partecipante*



MINI TOUR  
DA TOKYO



ASSISTENZA  
IN LINGUA INGLESE



Parco delle Scimmie Selvatiche Jigokudani Yaen-koen

#### 1° GIORNO TOKYO - ZENKOJI

Partenza con il treno Shinkansen per la città di Nagano, costruita alla fine del XIX secolo attorno al tempio Zenko-ji, divenuta importante luogo di pellegrinaggio buddista. Incontro alla stazione di Nagano con l'assistente parlante lingua inglese e trasferimento con il pullman locale al Tempio Shinshu Zenko-ji (Shinshu è l'antico nome di Nagano). Visita del Tempio fondato nel VII secolo, ha cominciato a svilupparsi in modo particolare dopo il XVIII secolo, quando venne costruito il grande edificio principale, classificato oggi come Tesoro nazionale. La "statua segreta" del tempio è stata donata dal re di Corea all'imperatore del Giappone nel 552 e non è mai stata esposta pubblicamente. Un'antica leggenda dice che una vecchietta miscredente che stendeva i panni, venne trascinata da un bue furioso fin davanti a questo meraviglioso tempio ed ottenne l'illuminazione. Da qui il detto per significare una fortuna inaspettata: "Trascinato da un bue e portato a pellegrinare al tempio Zenko-ji". Pranzo libero. Sistemazione in uno shokubo, alloggio del tempio. Pranzo libero. Cena vegetariana tipica dei monaci buddhisti. Pernottamento.

#### 2° GIORNO ZENKOJI - OBUSE - YUDANAKA ONSEN

Prima colazione tipica. Incontro con l'assistente e partenza con il treno per la cittadina di Obuse, conosciuta anche come la "Piccola Kyoto" è legata al nome di Hokusai, un rinomato pittore di xilografia del periodo Edo (1603-1867), che è meglio conosciuto per la sua stampa ukiyo-e, La Grande Onda di Kanagawa, trascorse gli ultimi anni della sua vita in Obuse con il suo mecenate e allievo, Takai Kozan. Molte delle attrazioni principali della città sono legate all'artista e al suo mecenate, tra cui il Museo Hokusai e il Museo Takai Kozan nel centro della città, e il soffitto dipinto di un tempio locale. Obuse è anche noto per i suoi prodotti stagionali, in particolare le castagne coltivate localmente. Partenza con il treno locale per Yudanaka, famosa località termale molto conosciuta anche per le "snow monkey" le "scimmie delle nevi". Trasferimento in ryokan. Cena tipica in ryokan. Pernottamento.

#### 3° GIORNO YUDANAKA ONSEN - NAGANO - TOKYO

Prima colazione tipica. Tempo a disposizione per visitare Parco delle Scimmie Selvatiche, Jigokudani Yaen-koen, la

parola Jigokudani significa "Valle dell'Inferno" e questo perché la valle, circondata da boschi che si arrampicano su ripidi pendii, si presenta con nuvole di vapore e acque bollenti che fluiscono da piccole fessure nel terreno ghiacciato. Il posto è famoso in tutto il mondo non solo per le scimmie selvatiche che lo popolano, ma anche per la presenza della cosiddetta "onsen": la piscina dove sgorga acqua termale bollente direttamente dal sottosuolo e dove i macachi sono soliti immergersi durante i rigidi mesi invernali per riscaldarsi. Partenza con il treno locale per Nagano e prosecuzione con treno shinkansen per Tokyo. Pasti liberi.

#### LA QUOTA COMPRENDE

- 1 notte in uno shokubo, alloggio del tempio, in camera stile giapponese, prima colazione e cena tipica dei monaci buddhisti (bagni in comune)
- 1 notte in ryokan, albergo tradizionale, in camera stile giapponese prima colazione e cena tipica vegetariana
- Assistente parlante lingua inglese dalla stazione di Nagano fino alla stazione di Obuse
- Treno shinkansen Tokyo-Nagano-Tokyo e treno locale Nagano-Yudanaka-Nagano in seconda classe

#### LA QUOTA NON COMPRENDE

- vedi pagina 41

**PARTENZE** Date di partenze Giornaliere.

**COSTI** Quote a persona in camera doppia

€ 905

suppl. singola € 620

## Tateyama Alpine Route

### 3 Giorni, 2 Notti

MATSUMOTO (1)

MURODO (1)

- Partenze giornaliere
- Partenze garantite  
*minimo 1 partecipante*



MINI TOUR  
DA TOKYO



La Tateyama Alpine Route!

#### 1° GIORNO TOKYO - MATSUMOTO

Partenza con il treno espresso dalla stazione di Shinjuku alla città di Matsumoto, prospera fin dall'epoca feudale, la città conserva numerose vestigia del suo passato. Matsumoto è anche una delle porte del Parco Nazionale di Chubu-Sangaku (Parco Nazionale delle Alpi giapponesi). Tempo a disposizione per visitare la città. Si consiglia il Castello di Matsumoto, simbolo della città, costruito nel 1504, durante i terribili anni delle guerre civili. Il fossato e il muro di pietra sono quelli originali. La sua imponente torre, oggi è designata come bene culturale,

Da lì si può ammirare la splendida veduta delle Alpi giapponesi e la pianura Utsukushigahara e il Museo degli Ukiyo, con oltre 100.000 copie, schermi, dipinti e libri antichi, questo è il più grande museo privato dell'Ukiyo-e. Espone la collezione della famiglia Sakai, tramandata per diverse generazioni. Sistemazione in hotel. Pasti liberi. Pernottamento.

## 2° GIORNO

### MATSUMOTO – SHINANO OMACHI – KUROBE DAM – MURODO

Prima colazione in hotel. Giornata dedicata alla scoperta del Tateyama Kurobe Alpine Route, un percorso unico e spettacolare attraverso le Alpi settentrionali del Giappone a 3000m di altezza, lunghezza totale 90Km. È attraversata da vari mezzi di trasporto, tra cui funivie, filobus e funicolari. Completato nel 1971, il percorso collega Toyama con Omachi, nella prefettura di Nagano. La sezione tra la stazione di Tateyama e Ogizawa è chiusa al traffico privato. È completamente inaccessibile da dicembre a metà aprile. Partenza con il treno fino a Shinano Omachi da qui un pullman fino ad Ogizawa e poi un filobus fino a alla Kurobe Dam, con i suoi 186 metri di altezza e 492 metri di lunghezza, la diga di Kurobe, la diga più grande del Giappone. Dopo essere scesi a Kurobe Dam, camminerete per circa 15 minuti fino a Kurobeko e da qui una funicolare fino a Kurobodeira da cui si gode una vista mozzafiato sulla valle sottostante, una funivia lunga 1.710 metri che copre una distanza verticale di circa 500 metri vi porterà in circa 7 minuti a Daikanbo, e ora in 10 minuti con un filobus che percorre una galleria di 3,7 Km attraverso il monte Tateyama (3.015m) giungerete a Murode 2.450 m, il punto più alto sulla rotta alpina Tateyama Kurobe. Montagne alte 3.000 metri tra cui il Monte. Tsurugi, il picco più caratteristico delle Alpi giapponesi e il Monte. Tateyama sono visibili da questo punto. Godetevi una breve passeggiata fino al bellissimo laghetto Mikuri-ga-ike. Sistemazione in hotel. Pranzo libero. Cena in hotel. Pernottamento.

## 3° GIORNO

### MURODO – TATEYAMA – TAKAYAMA – TOKYO

Prima colazione in hotel. Partenza con il pullman per Bijodaira, funivia fino a Tateyama e da qui con un treno locale vi porterà a Toyama dove prenderete un treno espresso per la città di Takayama, un antico borgo feudale noto per le sue vecchie case di legno, allineate e uniformi in altezza, che conferiscono alle strade un aspetto di ordine e bellezza. Circa 2 ore di tempo per passeggiare e godervi l'atmosfera della città. Partenza con il treno espresso per Nagoya e coincidenza con Shinkansen per Tokyo. Pasti liberi.

### LA QUOTA COMPRENDE

- 1 a notte a Matsumoto in hotel prima categoria in camera doppia in pernottamento e prima colazione
- 1 notte a Murodo in hotel camera stile occidentale (bagni in comune) in pernottamento, prima colazione e cena
- Alpine Route Ticket, treni 2° classe Shinjuku-Matsumoto; Matsumoto-Shinano Omachi; Tateyama-Toyama; Takayama-Nagoya-Tokyo; Pullman locali, filobus, funivia e funicolare

### LA QUOTA NON COMPRENDE

- vedi pagina 41

### PARTENZE *Date di partenze Giornaliere.*

Dal 16 Aprile al 26 Novembre  
in base alle condizioni metereologiche

### COSTI *Quote a persona in camera doppia*

 € 878    **suppl. singola** € 356

## Il cammino di Kumano Kodo

### 3 Giorni, 2 Notti

#### KAWAYU ONSEN (1) KATSUURA ONSEN (1)

- Partenze giornaliere
- Partenze garantite  
*minimo 1 partecipante*



MINI TOUR  
DA OSAKA



GUIDA  
IN LINGUA INGLESE



Kumano Kodo

## 1° GIORNO

### SHIN-OSAKA – KII-TANABE – KAWAYU ONSEN

Partenza dalla stazione di Shin – Osaka per la stazione di Kii-Tanabe. All'arrivo recarsi al centro informazioni turistiche per ricevere informazioni più dettagliate sul tour (orientation). Tanabe è la porta d'ingresso verso la strada Nakahechi dove passano i pellegrini. A 10 minuti a piedi dalla stazione, il santuario Tokei Jinga merita una visita. Prendere un pullman locale per Kawayu Onsen, dove ognuno può creare il suo personale Onsen: basta scavare e muovere i sassi sul fondo del fiume per vedere affiorare l'acqua calda, da regolare a seconda dei propri gusti con quella più fresca del fiume. Sistemazione in minshuku. Pranzo libero. Cena e pernottamento.

## 2° GIORNO

### KAWAYU ONSEN – HOSSHINMON-OJI – KATSUURA ONSEN

Prima colazione in minshuku. Ritirare il proprio lunch box alla reception e trasferimento con il pullman locale insieme alla guida parlante lingua inglese a Hoshinmon-Oji. Cammino di Kumano fino al Kumano Hongu Taisha, uno dei tre Santuari Shintoisti del Kumano Kodo più importate, è situato in un fitto bosco propizio alla serenità. Fin dai tempi più antichi e ancora oggi, si dice che gli dèi vivano qui. Visita anche del Torii di Oyonohara che segna il sito ove anticamente sorgeva il tempio di Hongu, alla confluenza dei fiumi Kumano e Otonashi. L'antico tempio è stato distrutto e ricostruito varie volte a seguito di inondazioni, l'ultima delle quali nel 1889. I resti del tempio vennero pertanto trasportati su un colle vicino ove il tempio fu ricostruito. Al suo posto fu eretto il grande Torii, alto 33,9 metri, e largo 42, il più grande del mondo, ma ancora alcuni tempietti si possono vedere nella spianata dov'era il tempio originale. Trasferimento con pullman locale a Katsuura Onsen. Sistemazione in minshuku. Cena e pernottamento

## 3° GIORNO

### KATSUURA ONSEN - DAIMONZAKA – KII-KATSUURA – OSAKA

Prima colazione in minshuku. Incontro con la guida e partenza con pullman locale per Daimonzaka Chusanjo. Inizio del cammino sul percorso Kumano Kodo. Daimon-zaka è un'impressionante scalinata in ciottoli che corre dalla base della valle fino alle cascate Nachi, Seiganto-ji e Nachi.

fiancheggiata da secolari cedri giapponesi (criptomeria), alberi di canfora e boschetti di bambù. Trasferimento con il pullman locale a Kii-Katsuura. Partenza con il treno per Shin – Osaka. Cena libera

#### LA QUOTA COMPRENDE

- 2 notti in minshuku, in camera stile giapponese con cena e prima colazione tipica (bagni in comune)
- 1° giorno Orientation tour, informazioni sullo svolgimento del tour
- Visite guidate in lingua inglese il 2° e 3° giorno
- 1 pranzo (lunch box)
- Tutti i mezzi di trasporto dal 1° giorno al 3° giorno Shin – Osaka -Kumano Kodo- Shin- Osaka
- Trasferimento del bagaglio da minshuku in Kawayu Onsen a Katsuura Onsen (1 bagaglio a persona)

#### LA QUOTA NON COMPRENDE

- vedi pagina 41

**PARTENZE** Date di partenze Giornaliere.

**COSTI** Quote a persona in camera doppia

€ 1.152 **suppl. singola** € 493

**+** Su richiesta...

- Tour 3 notti/4 giorni

## Monte Koya

### 3 Giorni, 2 Notti

MONTE KOYA (1)  
OSAKA (1)

- Partenze giornaliere
- Partenze garantite  
*minimo 2 partecipanti*



MINI TOUR  
DA KYOTO



IN LINGUA ITALIANA



Okuno-in

#### 1° giorno KYOTO - MONTE KOYA

Incontro con la guida in italiano alla Stazione di Kyoto\*. Intera giornata di visita guidata al Monte Koya con i mezzi pubblici. Trasferimento da Kyoto – Osaka – Gokurakubashi – Koyasan. Arrivo e visita al sito buddhista patrimonio UNESCO che ogni anno richiama milioni di pellegrini, e visita dell'Okuno-in, il mausoleo dedicato al leggendario monaco Kukai, fondatore della scuola Shingon. Visita del tempio Kongobuji, residenza dell'abate del Koya-san dai raffinati pannelli decorati, e del Konpon Daito, la pagoda più grande ed importante del

complesso sacro la cui costruzione architettonica ricorda un mandala. Arrivo al monastero, check in. Pranzo libero. Cena vegetariana tipica dei monaci buddhisti. Pernottamento (i servizi igienici sono in comune).

\*Il tour guidato finisce una volta arrivati in monastero al Monte Koya.

#### 2° giorno MONTE KOYA – OSAKA

Possibilità di assistere, di prima mattina, alla cerimonia mattutina in monastero (6:30 ca.). A seguire prima colazione vegetariana. Intera giornata a disposizione per visitare altri siti dell'area grazie al Koyasan-World Heritage Ticket. Concluse le visite, partenza per Osaka (senza assistente, i biglietti sono consegnati il giorno precedente dalla guida). Ad Una volta arrivati a Osaka si può liberamente visitare la città e i suoi vivaci quartieri.

#### 3° giorno OSAKA

Prima colazione in hotel. Intera giornata libera a disposizione per attività a Osaka (check out ore 11:00).

#### LA QUOTA COMPRENDE

- 1 notte sul Monte Koya, in uno shokubo, monastero, in camera stile giapponese (bagni in comune), cena e prima colazione vegetariana.
- 1 notte ad Osaka in albergo prima categoria in camera doppia, pernottamento e prima colazione.
- Guida in lingua italiana il giorno 1
- Mezzi pubblici per i trasferimenti Kyoto - Koyasan, Koyasan - Osaka.
- Biglietto Koyasan-World Heritage Ticket 2 giorni.

#### LA QUOTA NON COMPRENDE

- vedi pagina 41

**PARTENZE** Date di partenze Giornaliere.

Gennaio, Febbraio

Marzo, Aprile Maggio Giugno  
Settembre, Dicembre

Luglio, Agosto, Ottobre, Novembre

**COSTI** Quote a persona in camera doppia

€ 630 **suppl. singola** € 102  
€ 685 **suppl. singola** € 102  
€ 722 **suppl. singola** € 102



Monte Koya

## Alla scoperta di Okinawa

### 4 Giorni, 3 Notti

NAHA (3)

- Partenze giornaliere
- Partenze garantite  
*minimo 1 partecipante*



MINI TOUR  
DA NAHA



IN LINGUA INGLESE



Il castello Shuri

#### 1° GIORNO AEROPORTO DI NAHA – NAHA

Arrivo all'aeroporto di Naha. Incontro con il nostro assistente e trasferimento in albergo con il taxi. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 2° GIORNO NAHA - SUD OKINAWA – NAHA

Prima colazione in hotel. Visita di gruppo, con il pullman e auricolari in lingua inglese del Sud dell'Isola di Okinawa: il Castello Shuri (Shuri-jo), situato su una piccola collina che sovrasta Naha. Shuri era l'antica capitale del regno di Ryukyu e il castello fu centro amministrativo e residenza della famiglia reale per molti secoli, fino a quando divenne parte del Giappone, costituendosi come Prefettura di Okinawa, nel 1879. Il castello Shuri originale andò distrutto durante la Seconda guerra mondiale e l'edificio attuale è una ricostruzione. L'area nel 1992 è stata riaperta al pubblico per commemorare il ventesimo anniversario della restituzione di Okinawa al Giappone da parte degli Stati Uniti (ingresso non incluso), Okinawa World e Gyokusendo Cave (limestone cave) parco a tema dove si trovano le Gyokusendo cave, delle grotte con stalattiti e stalagmiti davvero suggestive, un labirinto sotterraneo di oltre 5 km, la cui passerella accessibile è di solo 890 metri. All'interno di questo labirinto di calcare si possono vedere oltre 1000000 massicce stalagmiti e stalattiti che sono ancora più affascinanti se si tiene conto che impiegano 3 anni per crescere 1 mm e alcune di esse sono lunghe molti metri, il Ryukyu Glass Village, la più grande fabbrica di vetro di Okinawa in Giappone, fondata nel 1985, tutti i bicchieri sono fatti a mano al 100% specializzata in vetro soffiato e incamiciato con colori vividi e varie forme come raffigurare la natura di Okinawa, Okinawa Outlet Mall Ashibinaa, "Ashibinaa" significa "giardino dove le persone si riuniscono per divertirsi" nel dialetto di Okinawa. Godetevi i negozi in questa splendida località circondata dal sole e dal mare splendente. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 3° GIORNO NAHA - NORD OKINAWA – NAHA

Prima colazione in hotel. Visita di gruppo, con il pullman e auricolari in lingua inglese del Nord dell'Isola di Okinawa: Nago Pineapple Park, un'attrazione popolare di Okinawa dove potrete vedere un ampio campo di ananas e il giardino tropicale, offre anche la possibilità di provare i loro vari tipi di prodotti a base di ananas freschi tra cui vino, succhi e dessert, Kourijima, una

bella isoletta collegata alla terraferma da un lungo ponte di due chilometri con delle belle spiagge vicino al ponte, che non rovina l'atmosfera, ma anzi il contrasto tra la bianca struttura del ponte e l'acqua cristallina creano uno scorcio molto suggestivo, Ocean Expo Park Nel 1975 si è tenuta la mostra universale di Okinawa sul mare e gli oceani. Sul luogo della mostra è stato costruito un parco nazionale, che comprende l'acquario Okinawa Churaumi, uno dei più grandi e belli del Giappone, un giardino botanico con più di 2000 orchidee e piante tropicali, un museo della marina, una grande spiaggia e un villaggio storico, Okashi Goten una fabbrica specializzata nella preparazione di delizie a base di patata dolce Beni-imo, Cape Manzamo uno dei punti più fotografati dell'isola, un piccolo promontorio sul mare dove si trova la roccia dalla particolare forma che ricorda la proboscide di un elefante. Pasti liberi. Pernottamento.

#### 4° GIORNO NAHA – AEROPORTO DI NAHA

Prima colazione in hotel. Trasferimento con il taxi in aeroporto. Pasti liberi.

#### LA QUOTA COMPRENDE

- 3 notti a Naha in hotel prima categoria in camera doppia, pernottamento e prima colazione.
- Trasferimento aeroporto/hotel/aeroporto con il taxi
- Assistente in lingua inglese aeroporto/Hotel
- Tour collettivo, intera giornata, in pullman con auricolari in lingua inglese Nord di Okinawa
- Tour collettivo, intera giornata, in pullman con auricolari in lingua inglese Sud di Okinawa
- Ingressi: acquario Churaumi, Nago Pineapple Park (pineapple cart), Okinawa World (limestone cave)

#### LA QUOTA NON COMPRENDE

- Volo
- Pasti non indicati nel programma
- Bevande
- Ingressi se non espressamente inclusi nella voce "la quota comprende"
- Spese di carattere personale
- Extra alberghieri
- Mance
- Tutto quanto non incluso nella voce "La quota comprende"

#### PARTENZE *Date di partenze Giornaliere.*

03/01-25/04; 06/05-30/05;  
01/10-26/12

01/06-08/08; 13/08-30/09

26/04-05/05; 09/08-12/08

#### COSTI *Quote a persona in camera doppia*

	€ 570	suppl. singola	€ 416
	€ 603	suppl. singola	€ 420
	€ 805	suppl. singola	€ 375

#### Su richiesta...

- Soggiorno balneare in una delle splendide isole dell'Arcipelago Ryukyu.

## Incredibile Tokyo

### 1 Giornata

- Partenze giornaliere
- Partenze garantite  
*minimo 1 partecipante*



ESCURSIONI  
DI GRUPPO



GUIDA IN LINGUA INGLESE  
AURICOLARI IN ITALIANO



Santuario Meiji

Incontro con la guida davanti al LOVE a Shinjuku, visita del Santuario Meiji, il Palazzo Imperiale, il quartiere di Asakusa con il Tempio Sensoji. Accesso alla piattaforma panoramica del TOKYO SKYTREE, crociera sul fiume Sumida.

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere.*

Escluse le seguenti date

01-02/01, 25/02, 03/03, 30/04, 01/05, 23/12

**COSTI** *Quote a persona pranzo incluso* 🍴

€ 113

Su richiesta:

- Tokyo mezza giornata
- Tokyo Skytree
- Crociera sul fiume Sumida

## Lezione di cucina in famiglia

### Durata 2h30'

- Partenze giornaliere
- Garantite  
*minimo 2 partecipanti*



ESPERIENZA  
CULTURALE  
DA TOKYO

Se invece vuoi imparare a cucinare giapponese ma vuoi provare anche l'esperienza di vivere in una famiglia questo è per te! Lezione di cucina presso una casa, vivrai l'atmosfera di una famiglia e nello stesso tempo imparerai a cucinare i Makisushi Chawanmushi, la crema d'uova, zuppa di miso.

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere.*

**COSTI** *Quote a persona* € 54

## Spettacolare Monte Fuji

### 1 Giornata

- Escursioni di gruppo
- Partenze giornaliere
- Garantita  
*minimo 1 partecipante*



ESCURSIONI  
DA TOKYO



ASSIST. IN LINGUA INGLESE  
AURICOLARI IN ITALIANO



Il monte Fuji

Incontro con l'assistente davanti al LOVE a Shinjuku partenza con il pullman alla scoperta della regione dei 5 laghi, alle pendici del Monte Fuji a regione dei 5 laghi, raggiungerete l'Oshino Hakkai, un insieme di 8 piccoli laghi ad Oshino, un piccolo villaggio che si trova tra il lago Kawaguchiko e il lago Yamanakako sul sito di un ex sesto lago che si è prosciugato diverse centinaia di anni fa; il Villaggio Ninja Shinobi no Sato. Pranzo in ristorante. Raggiungerete poi la Quinta Stazione del Monte Fuji dalla quale, condizioni metereologiche, permettendo godrete di vista spettacolare del Monte Fuji, lungo la strada, fermati presso il Fuji Airways per un'eccezionale esperienza di volo simulato in 4-D che vi proietterà in una delle epoche passate, il lago Kawaguchi.

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere.*

Escluse le seguenti date

01,06/01, 25/02, 28/04, 03-05/05, 14/06, 11-13/08, 15, 22/09, 06/10, 23/11, 22/12

**COSTI** *Quote a persona pranzo incluso* 🍴

€ 132

## Lezione di Sushi

### Durata 2h30'

- Partenze giornaliere
- Garantite  
*minimo 2 partecipanti*



ESPERIENZA  
CULTURALE  
DA TOKYO

Imparerai a preparare tanti tipi diversi di sushi: Rolled Sushi, Chirashi Sushi, Inari Sushi e nello stesso tempo farai anche nuovi amici giapponesi!

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere.*

**COSTI** *Quote a persona* € 85

## Visita di una palestra dei lottatori di Sumo

**Durata 2h**

- Garantite  
minimo 2 partecipanti



ESPERIENZA  
CULTURALE  
DA TOKYO

Vivrete un'esperienza unica, assisterete e vivrete l'atmosfera autentica degli allenamenti dei lottatori di Sumo.

**PARTENZE** Date di partenze Giornaliere.

02-26/01; 05-21/02; 02/04-25/05; 04-20/06;  
30/07-31/08; 01-21/09; 01-24/10; 03-28/12

Soggette a variazione

**COSTI** Quote a persona

€ 56

## Visita di una palestra di Sumo con pranzo Chanko nabe

**Durata 2h20'**

- Garantita  
minimo 2 partecipanti



ESPERIENZA  
CULTURALE  
DA TOKYO



Lottatori di Sumo

Assisterete agli allenamenti/dimostrazioni di lotta dei lottatori di Sumo in pensione che, grazie alla loro lunga esperienza, con la loro interpretazione ci presenteranno una delle tradizioni più profonde del Giappone. Al termine avvicinatevi ancora di più al loro mondo gustando il "CHANKO-nabe", il loro pasto tradizionale e simbolico.

**PARTENZE** Date di partenza

Tutti i martedì e i giovedì dal 07 Gennaio al 26 Dicembre

**COSTI** Quote a persona pranzo incluso

€ 90

## Arashiyama

**½ Giornata (mattina)**

- Partenze giornaliere
- Garantita  
minimo 1 partecipante



ESCURSIONI  
DI GRUPPO  
DA KYOTO



ASSISTENTE  
IN LINGUA INGLESE

Incontro con la guida alla stazione di Kyoto, trasferimento con il treno ad Arashiyama, dove inizierà la visita: il ponte Togetsu-kyo, letteralmente "ponte che attraversa la luna", la foresta di bambù e il tempio Tenryuji, Patrimonio Mondiale dell'Unesco e il tempio Jojakkoji, un piccolo tempio che si trova sul versante della montagna fu fondato nel 1596. I suoi piccoli edifici e porte di ingresso, si può godere un bel panorama di Kyoto ed è famoso anche per la pagoda di Tahoto.

**PARTENZE** Date di partenze Giornaliere.

Eccetto 01-03/01, 30-31/12

**COSTI** Quote a persona

€ 67

## Incredibile Kyoto

**1 Giornata**

- Partenze giornaliere
- Garantita  
minimo 1 partecipante



ESCURSIONI  
DI GRUPPO  
DA KYOTO



ASSIST. IN LINGUA INGLESE  
AURICOLARI IN ITALIANO



Sanjusangendo

Incontro con l'assistente alla stazione di Kyoto/Osaka, inizio della visita dei luoghi più belli e che assolutamente non possono mancare in una visita della città di Kyoto: il tempio Kiyomizu, interamente costruito in legno, il tempio Sanjusangendo, con le sue 1001 statue-immagini di Kannon, il Santuario Fushimi Inari Taisha, conosciuto per i suoi numerosi torii (porte) di colore vermiglio regalati da privati, Arashiyama, circondata da fiumi e montagne, ricca di templi è considerato uno dei luoghi più belli e caratteristici del Giappone il suo ponte Togetsu-kyo, letteralmente "ponte che attraversa la luna", la foresta di bambù e il tempio Tenryuji, Patrimonio Mondiale dell'Unesco, per terminare con il tempio Kinkakuji, Padiglione d'Oro, ricoperto da circa 200.000 foglie d'oro. Pranzo incluso.

**PARTENZE** Date di partenze Giornaliere.

**COSTI** Quote a persona pranzo incluso

€ 132

## Nara

## ½ Giornata (pomeriggio)

- Partenze giornaliere
- Partenze garantite  
*minimo 1 partecipante*



ESCURSIONI  
DI GRUPPO  
DA KYOTO



GUIDA IN LINGUA INGLESE



Parco di Nara

Incontro con la guida alla stazione di Kyoto, partenza per la città di Nara, città fondata nel 710 dall'Imperatrice Genmei come capitale permanente del suo regno fino al 784, quando fu trasferita a Kyoto. Visita del Tempio Todai-ji, celebre per il gigantesco Buddha di bronzo, il Daibutsu (Grande Buddha), il tempio Kofukuji usato per essere il tempio di famiglia dei Fujiwara, la famiglia più potente durante gran parte del periodo Nara e del periodo Heian, è stato costruito nel 710, quando fu istituita la capitale a Nara, il Parco di Nara dove gironzolano indisturbati migliaia di cervi. Nello shintoismo il cervo è considerato un messaggero degli dei, e i circa 1200 cervi sono diventati un simbolo della città e sono considerati un tesoro naturale.

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere.*

Eccetto 01-03/01, 30-31/12

**COSTI** *Quote a persona* ■ € 62

## Kanazawa

## 1 Giornata

- Partenze giornaliere
- Garantite  
*minimo 1 partecipante*



ESCURSIONI  
IN LIBERTA'

Con questo pacchetto, in un giorno, potrai scoprire, in libertà, tutti i luoghi e gli aspetti tradizionali più interessanti di questa città. Il pacchetto include il biglietto Kanazawa loop Bus 1 day, potrai girare tutta la città, scendere e risalire quando vorrai, un biglietto di ingresso per il giardino Kenrokuen e un "tea coupon" con il quale potrai gustare il tipico tè verde di Kanazawa con le foglioline d'oro e il dolce, infine apprendrai la tradizionale arte della decorazione delle foglie d'oro.

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere.*

Eccetto 29/12-03/01

**COSTI** *Quote a persona* ■ € 34

## Monte Koya

## 1 Giornata

- Partenze giornaliere
- Garantite  
*minimo 1 partecipante*



ESCURSIONI  
DI GRUPPO  
DA KYOTO



GUIDA  
IN LINGUA INGLESE

Incontro con la guida alla stazione di Kyoto, partenza per il Monte Koya, il più famoso eremo buddista del Giappone, visita del Tempio Kongobu-ji e del Tempio Okuno-in. Pranzo incluso.

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere.*

martedì, venerdì e domenica (eccetto 01-03/01, 30-31/12)

**COSTI** *Quote a persona pranzo incluso* ■

€ 226

## A cena con le Maiko

## Durata 2h30'

- Partenze giornaliere
- Garantite  
*minimo 1 partecipante*



ESPERIENZE  
CULTURALI  
DA KYOTO

Nel quartiere Gion, presso il Gion Hatanaka. Ammirare l'esibizione delle Maiko, apprendiste geisha che tramandano da secoli le arti tradizionali della danza, del canto e della musica, mentre gustate una squisita cena tipica, sarà un'esperienza unica.

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere.*

Tutti i venerdì (eccetto 04,07/01 e 27/12)

**COSTI** *Quote a persona* ■ € 192

## In bicicletta a Takayama

## Durata 2h30'

- Garantite  
*minimo 2 partecipanti*



ESCURSIONI  
DI GRUPPO  
DA TAKAYAMA



GUIDA  
IN LINGUA INGLESE

Questo è un tour molto popolare che vi porterà **nelle campagne di Takayama**. Avrete la possibilità di parlare con gente, molto socievole, del posto, provare cibo locale, vedere case tradizionali e campi di riso. Potete sperimentare pienamente lo stile di vita locale ogni stagione e godervi un magnifico paesaggio!

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere*

Partenze giornaliere mattina da Marzo a Dicembre (eccetto 31/12-04/01)  
Partenze giornaliere mattina e pomeriggio da Marzo al 15 Ottobre (eccetto 31/12-04/01)

**COSTI** *Quote a persona* ■ € 50 2h30'  
■ € 74 3h30'

## Machiya, cerimonia del te' e Kimono

**Durata 2h20'**

- Partenze giornaliere
- Garantita  
*minimo 2 partecipanti*



ESPERIENZE  
CULTURALI  
DA KYOTO

Per conoscere ancora di più a fondo la cultura giapponese prova almeno una di queste esperienze culturali:

- Visita una Machiya\*, case tradizionali degli antichi mercanti di Kyoto e partecipa alla tradizionale cerimonia del tè (circa 45 minuti).  
€ 45,00 p.p.
- Visita una Machiya\*, case tradizionali degli antichi mercanti di Kyoto e indossa un Kimono (circa 60 minuti).  
€ 73,00 p.p.
- Visita una Machiya\*, case tradizionali degli antichi mercanti di Kyoto, partecipa alla tradizionale cerimonia del tè ed indossa un Kimono (circa 60 minuti)  
€ 90,00 p.p.

\*Trasferimenti da e per la machiya non inclusi, portare i calzini

## Calligrafia, Cerimonia del te' e lezione di cucina

**1 Giornata**

- Partenze giornaliere
- Garantite  
*minimo 1 partecipante*



ESPERIENZE  
CULTURALI  
DA MIYAJIMA



IN LINGUA INGLESE



Miyajima

Cosa c'è di più bello di sperimentare nell'Isola di Miyajima "l'isola in cui convivono uomini e dei" nel tempio Tokoku-ji\* le arti tradizionali giapponesi.

- Calligrafia + cerimonia del tè + lezione di cucina;  
orari 10:30, 13:30 € 77,00p.p.
- Calligrafia + cerimonia del tè; 10:30, 13:30, 15:30  
€ 60,00p.p.

\*Trasferimenti da e per il tempio Tokoku-ji non inclusi, portare i calzini

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere.*

Partenze giornaliere (eccetto 29/12-03/01)

## Passeggiare a Takayama tra cibo e cultura

**Durata 2h30'**

- Partenze giornaliere
- Garantita  
*minimo 2 partecipanti*



ESCURSIONI  
DI GRUPPO  
DA TAKAYAMA



GUIDA  
IN LINGUA INGLESE

Una guida esperta e nello stesso tempo "divertente" vi condurrà nei negozi al dettaglio della città per provare una varietà di cibi e sake locali, evidenziando la ricca storia e cultura del cibo di Takayama. Sarete in grado di provare le specialità locali uniche che la maggior parte dei visitatori si perde. Il tour vi offre la possibilità di esplorare una bellissima città e di godersi la vita quotidiana di Takayama.

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere.*

Eccetto 31/12-04/01

**COSTI** *Quote a persona*

€ 55

## A spasso per Hida Furukawa

**Durata 2h30'**

- Partenze giornaliere
- Garantita  
*minimo 2 partecipanti*



ESCURSIONI  
DI GRUPPO  
DA TAKAYAMA



GUIDA  
IN LINGUA INGLESE



Hida Furukawa

Hida Furukawa è una città frugale, composta da abitazioni, negozi e magazzini nello stile tradizionale di Hida. La passeggiata della città di Hida-Furukawa è un tour culturale di una piccola e tranquilla. Camminando accompagnati da un'esperta guida locale vivrete la città dal punto di vista degli abitanti che ci vivono da generazioni e questo renderà questa passeggiata ordinaria!

**PARTENZE** *Date di partenze Giornaliere.*

Dalle 14:00 alle 16:30 (eccetto 31/12-04/01)

**COSTI** *Quote a persona*

€ 45

# Per il vostro viaggio di nozze e non solo... viaggi combinati!



Okinawa



Polinesia



Thailandia



Fiji



Malesia



Cook



Filippine



Maldiva



Indonesia



Seychelles

# Sconti e Promozioni

E per tutti... Programma di Viaggio dettagliato, polizza assicurativa medico-bagaglio (leggere le condizioni generali), kit da viaggio (trolley, zainetto, porta documenti... a seconda del pacchetto di viaggio), materiale informativo, cartine, brochure sulle località visitate, guida turistica sul Giappone, etichette bagaglio e magari una sorpresa anche per voi!



## Per il vostro viaggio di nozze

Riduzione € 200 a coppia

*Offerte speciali "Sposi" e tante sorprese!*



## E se è un Anniversario?

*Anche per voi sconti,*

*offerte speciali "Anniversario" e sorprese!*



## Per il tuo Compleanno?

*Non mancherà una sorpresa pure per te!*



## Parti da solo?

Riduzione € 100!



## Hai più di 70 anni?

Anche per te riduzione € 100!

## Notizie utili

### informazioni sugli alloggi e gli onsen in Giappone

#### ALLOGGI IN GIAPPONE

##### Lo shokubo

“Shukubo” significa letteralmente “dormire in un monastero”. Nelle camere non ci sono le comodità tipiche di un hotel e/o ryokan (l'albergo tradizionale di stile giapponese). Ad esempio, le pareti delle camere sono fatte di porte scorrevoli e il bagno e la doccia sono in comune, per cui non si può assicurare la privacy totale dei clienti. Si dorme e si mangia sul “Tatami”, pavimento di stile giapponese.



##### Il ryokan

Il ryokan è un albergo tradizionale giapponese. Si ritiene che questo tipo di struttura risalga all'epoca Edo (1603-1868). Attualmente un ryokan mantiene ancora gli elementi tradizionali. Le camere proposte nei ryokan sono costituite da grandi spazi senza pareti divisorie, il cui suolo è ricoperto da "tatami" tradizionali in paglia di riso. I clienti dormono su un "futon" che viene srotolato prima di coricarsi dalle donne addette alla cura della camera. Stanza spoglia, priva di mobili e letti, però dotata di tokonoma, nicchia di abbellimento in cui vengono esposte sculture, calligrafie o composizioni ikebana. La mezza pensione, tra cui la cena, a base di prodotti locali e la tipica colazione, sono compresi nel prezzo della camera. Normalmente i pasti offerti nei ryokan sono serviti in camera. Dopo la cena, le donne, sempre indossando il kimono tradizionale, sono incaricate di sparecchiare la tavola e preparare il vostro futon. Nei ryokan troverete a vostra disposizione anche un indumento intimo, lo "yukata", ovvero un kimono in cotone a motivi bianchi e blu. Durante il vostro soggiorno in un ryokan sarà bene rispettare alcune regole che sono differenti da quelle degli hotel occidentali ma che fanno parte di un protocollo elegante e raffinato tipico del modo di vivere dei giapponesi. Per esempio, gli ospiti sono tenuti a togliere le proprie scarpe all'ingresso del ryokan e a usare le pantofole. Una volta in camera, l'ospite deve togliere anche le pantofole e a camminare a piedi nudi o indossando delle calze. Nella maggior parte dei ryokan, avrete la possibilità di utilizzare le tipiche vasche da bagno giapponesi. Se volete fare un bagno, prima di entrare nella vasca da bagno, dovrete insaponarvi e lavarvi. I bagni giapponesi sono luoghi perfetti dove rilassarsi.



##### Il Minshuku

Un'altra soluzione originale di soggiorno che vi permetterà di scoprire in modo più approfondito il Giappone, è quella di scegliere di alloggiare nei cosiddetti "minshuku". L'equivalente giapponese della camera degli ospiti, il minshuku è una casa, le cui camere in affitto sono parte integrante della casa stessa. Molto spesso situate in località turistiche. Giacché sono a conduzione familiare, i minshuku offrono un confort largamente minore rispetto agli hotel tradizionali. Per fare un esempio, al mattino gli ospiti sono invitati a richiudere il proprio letto e a sistemarlo in un armadio a muro, come se facessero parte della famiglia. Inoltre, non offrono i servizi che invece fornisce un hotel di tipo tradizionale, come gli asciugamani e gli yukata e il bagno e la doccia sono in comune. Prevedono di solito la mezza pensione.



##### Gli Onsen

Gli onsen sono fonti termali naturali riscaldate e ricche di minerali perché a contatto con i vulcani. Ne esistono circa 3000, disseminate su tutto il territorio, sia nelle profondità delle montagne più remote che in riva al mare, dove vi sono sorgenti che emergono persino sottacqua. I bagni propriamente detti possono essere al coperto o all'aperto (rotenburo), separati per uomini e donne o, più raramente, misti (kon yoku onsen), municipali o in sontuosi (ryokan), di pietra o di legno ma tutti permettono di fare un viaggio al di fuori del tempo da cui tornerete sereni e rigenerati. Prima di tuffarsi in acqua, è necessario conoscere alcune regole di etichetta; per iniziare, ci si spoglia completamente nell'anticamera del bagno e si lasciano gli indumenti e gli oggetti personali in un piccolo armadietto. È possibile tenere con sé il piccolo asciugamano lungo che in genere viene consegnato all'ingresso. Primo passo: lavarsi. Sono disponibili sapone, shampoo e piccoli sgabelli, dove ci si siede per lavarsi, e dei catini, che spesso sono di legno. Primo uso dell'asciugamano: come telo da toilette. Una volta che ci si è lavati bene, si può entrare nella vasca.

[www.turismo-giappone.it/racconti-di-viaggio/item/367-immernetevi-in-un-bagno/](http://www.turismo-giappone.it/racconti-di-viaggio/item/367-immernetevi-in-un-bagno/)



## TRASPORTI

### Servizi ferroviari

I servizi ferroviari giapponesi sono forniti dalle Japan Railways (JR), un gruppo formato da sei società ferroviarie che coprono tutto il paese. Gli Shinkansen, o "treni ad alta velocità", assicurano collegamenti ultrarapidi ed estremamente sicuri in tutto il paese. La rete comprende le linee Tokaido, Sanyo, Tohoku, Nagano, Akita, Yamagata e Joetsu. I biglietti in loco possono essere acquistati nei distributori automatici in ogni stazione o agli "sportelli verdi" ("Midori-no-madoguchi").



### Il Japan Rail Pass

La Japan Railways propone ai turisti stranieri l'utilizzo il Japan Rail Pass un abbonamento ferroviario che presenta un ottimo rapporto qualità/prezzo. Può essere di 7, 14 o 21 giorni di seconda classe, ordinary class o di prima classe green class e consente ai viaggiatori di effettuare spostamenti illimitati sulle linee della rete JR (ad eccezione delle categorie "Nozomi" o "Mizuho") e sugli autobus e traghetti convenzionati. Al momento dell'acquisto vi verrà consegnato un voucher che dovrà essere convertito, una volta giunti in Giappone, nel vero e proprio pass ad uno degli sportelli ufficiali della JR chiamati みどりの窓口 (Midori no Madoguchi). Molto importante è necessario presentare anche il passaporto e indicare il giorno in cui lo si vuole attivare.

Per i viaggiatori che si spostano al di fuori della capitale, i seguenti pass proposti da JR offrono prezzi accessibili e assoluta comodità: l'Hokkaido RAIL PASS della rete JR per l'isola di Hokkaido, l'EAST PASS della rete JR con partenza da Tokyo per la regione nord-orientale del Giappone, esclusa l'isola di Hokkaido, il pass WEST RAIL PASS della rete JR valido all'interno della regione occidentale del Giappone con partenza dall'Aeroporto Internazionale di Kansai e il KYUSHU RAIL PASS della rete JR valido all'interno dell'isola di Kyushu. Questi pass offrono anche numerosi vantaggi ai viaggiatori.

Al di là di JR esistono molte compagnie ferroviarie private. Le loro reti collegano il centro delle città con le periferie e servono principalmente per raggiungere le scuole e i luoghi di lavoro. Le più utilizzate dai turisti sono Odakyu Electric Railway per raggiungere Hakone, e Tobu Railway per raggiungere Nikko.



### Trasporti urbani, trasporti pubblici

Tutte le grandi città del Giappone dispongono della metropolitana, un mezzo di trasporto veloce ed efficiente. La linea ad anello Yamanote-sen della rete JR a Tokyo e quella di Osaka-kanjo-sen presentano entrambe un percorso che attraversa le rispettive città. La maggior parte delle stazioni dispone di distributori automatici e di apparecchi per il controllo automatico del biglietto di viaggio posti all'entrata e all'uscita delle linee. In tutte le città è disponibile un servizio di autobus, ma, a volte il suo utilizzo può risultare non molto semplice. Molto utili per l'utilizzo di metropolitana e autobus sono le carte prepagate come Pasmò e Suica o l'acquisto di abbonamenti di 1 o più giorni che permettono l'utilizzo dei mezzi di trasporto nelle singole città.

Come alternativa, è possibile usufruire dei taxi che vi porteranno dove vorrete, presentando all'autista un indirizzo scritto in giapponese o un biglietto da visita indicante la destinazione. Se la spia rossa situata nell'angolo in basso a sinistra del parabrezza è accesa, significa che il taxi è libero e può essere chiamato. Fate attenzione quando vi avvicinate allo sportello posteriore di un taxi: l'apertura e la chiusura sono automatiche e vengono fatte scattare dall'autista stesso!



# Il Clima in Giappone

Il clima del Giappone è generalmente temperato, tuttavia, dato che il paese si estende da nord a sud per una lunghezza di circa 3000 km, il clima cambia in funzione del luogo e delle stagioni dell'anno. Primavera e autunno sono le stagioni più piacevoli.

## INVERNO (DICEMBRE-FEBBRAIO)

In inverno la temperatura della pianura sulla costa del Pacifico scende raramente al di sotto dello zero e il clima è secco e soleggiato. Nelle regioni del centro e del nord del paese si apre la stagione sciistica e del pattinaggio sul ghiaccio, mentre nelle altre regioni il clima è molto mite e soleggiato.

### Cosa indossare:

Cappotti, giacche di lana, vestiti e maglioni caldi.

## PRIMAVERA (MARZO-MAGGIO)

Dopo i freddi mesi invernali, i peschi in fiore annunciano l'arrivo della primavera. L'apoteosi di questa stagione è rappresentata dalla fioritura dei ciliegi che avviene a fine marzo o inizio aprile: le colline, i campi e i giardini si coprono di fiori rosa.

### Cosa indossare:

Giacche e maglioni leggeri.

## ESTATE (GIUGNO-AGOSTO)

L'estate inizia a giugno con la stagione delle piogge che dura circa tre settimane. Questo periodo vede gli agricoltori occupati a piantare il riso nelle risaie. Il clima in seguito diventa molto caldo e umido. In estate, stagione in cui si svolgono varie feste, le spiagge e le montagne diventano le mete preferite dai giovani.

### Cosa indossare:

Vestiti leggeri e a maniche corte. Molti luoghi sono dotati di aria condizionata e si consiglia di avere sempre un golf a portata di mano.

## AUTUNNO (DA SETTEMBRE A NOVEMBRE)

La stagione autunnale è una stagione molto piacevole, cambia il colore delle foglie degli alberi e non fa troppo freddo (15 °C). Le montagne e le colline sono ricoperte da migliaia di colori. I giardini e i parchi sono abbelliti da numerose varietà di crisantemi. L'autunno è inoltre la stagione delle mostre, dei concerti e degli eventi sportivi.

### Cosa indossare:

Giacche e maglioni leggeri.

Per maggiori informazioni visita:

[www.turismo-giappone.it/organizzazione-del-viaggio/informazioni-pratiche/clima](http://www.turismo-giappone.it/organizzazione-del-viaggio/informazioni-pratiche/clima)

## Calendario Giapponese 2019

Gennaio	Febbraio	Marzo	Aprile	Maggio	Giugno
Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 6:● 14:○ 21:○ 28:○	Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 5:● 13:○ 20:○ 26:○	Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 7:● 14:○ 21:○ 28:○	Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 5:● 13:○ 19:○ 27:○	Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 5:● 12:○ 19:○ 27:○	Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 3:● 10:○ 17:○ 25:○
Luglio	Agosto	Settembre	Ottobre	Novembre	Dicembre
Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 3:● 9:○ 17:○ 25:○	Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 1:● 8:○ 15:○ 23:○ 30:○	Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 6:○ 14:○ 22:○ 29:○	Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 6:○ 14:○ 21:○ 28:○	Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 4:○ 12:○ 20:○ 27:○	Su Mo Tu We Th Fr Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 4:○ 12:○ 19:○ 26:○

## Feste nazionali 2019

1 Gen	Capodanno	11 Ago	Festa della montagna
14 Gen	Festa della maggiore età	12 Ago	Festa della montagna posticipata
11 Feb	Anniversario della fondazione della Nazione	16 Set	Festa degli anziani
21 Mar	Equinozio della primavera	23 Set	Equinozio d'autunno
29 Apr	Festa della Showa	14 Ott	Festa dello sport e della salute
3 Mag	Festa della Costituzione	3 Nov	Festa della cultura
4 Mag	Festa della natura	4 Nov	Festa della cultura posticipata
5 Mag	Festa dei bambini	23 Nov	Festa del lavoro
6 Mag	Festa dei bambini posticipata		
15 Lug	Festa del mare		

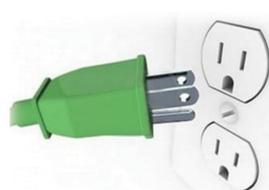
## NOTIZIE UTILI GIAPPONE

<b>Fuso Orario</b>	8 ore in più rispetto all'Italia, 7 ore durante l'ora legale.	
<b>Documenti</b>	<b>Passaporto in corso di validità per soggiorni brevi o comunque inferiori ai 90 giorni, con validità residua di almeno 3 mesi al momento dell'ingresso in Giappone.</b> Per ogni informazione o problema, una volta in Giappone ci si può rivolgere all' <b>Immigration Information Center</b> , sito nella capitale presso il Tokyo Regional Immigration Bureau Office ( <a href="http://www.moj.go.jp">www.moj.go.jp</a> ).	
<b>Consolati</b>	<b>Consolato generale del Giappone (Milano):</b>	Via Filippo Turati, 16-18 Tel. 02/6241141 Tel.02/29002316 Fax. 02/6597201 - Telex. 310452 AY0JI
	<b>Ambasciata del Giappone (Roma):</b>	Via Quintino Sella, 58/60 Tel. 06/487991 - Fax. 06/4873316 Telex. 610063 TAISI <a href="http://www.ambasciatajp.it">www.ambasciatajp.it</a>
	<b>Consolato Italiano a Tokyo:</b>	Tokyo - 5-4, Mita 2-Chome - Minato Ku Tel. 0081/3/34535291
<b>Valuta</b>	La valuta giapponese è lo yen.	<b>1 EUR = 131,474 JPY (20/09/2018)</b>
<b>Carte di Credito</b>	Maggiori carte di credito diffusamente accettate.	
<b>Orari apertura banche</b>	Dal <b>Lunedì</b> al <b>Venerdì</b> dalle <b>9.00</b> alle <b>15.00</b> .	
<b>Orari apertura negozi</b>	Dalle <b>10.00</b> alle <b>18.00/19.00</b> con chiusura infrasettimanale.	
<b>Orari apertura ristoranti</b>	Dalle <b>11.00-15.00 / 18.00-22.00</b> . Molti locali sono aperti <b>24 ore</b> al giorno.	
<b>Limiti di velocità</b>	Centri urbani: <b>40 Km/h</b>	Autostrade: <b>80-100 Km/h</b> .
<b>Numeri di Emergenza</b>	Ambulanza e Vigili del Fuoco: <b>119</b>	Polizia: <b>110</b> .
<b>Prefissi</b>	Per chiamare il Giappone dall'Italia:	<b>0081</b> seguito dal prefisso senza lo 0 e poi il numero.
	Per chiamare l'Italia dal Giappone:	Il numero da comporre prima del prefisso internazionale ( <b>39</b> ) varia a seconda della compagnia che si intende utilizzare (in Giappone le compagnie private sono moltissime).
	I prefissi più utilizzati sono:	<b>001+39;</b> <b>061+39;</b> <b>0033010+39</b> seguiti dal numero telefonico italiano comprensivo di prefisso es. 00139 seguito dal prefisso con lo 0 e poi il numero. <i>Esempio 00139/06/9378523</i>
<b>Voltaggio</b>	<b>100 v</b> L'erogazione della corrente elettrica è di 100 volts - 50 Hz nella zona est del Giappone, 100 volts - 60 Hz nella zona ovest; se le apparecchiature utilizzate non dispongono di un commutatore è necessario fornirsi di un trasformatore e comunque di un adattatore. Le spine usuali sono a forma piatta, secondo il modello americano.	

Presca Elettrica Tipo A



Presca Elettrica Tipo B

**Alberghi**

In Giappone, negli alberghi le camere doppie sono comunemente con due letti separati. Non tutti gli alberghi dispongono di letti matrimoniali e spesso sono più piccole rispetto alle camere doppie. La richiesta delle camere matrimoniali è sempre segnalata senza tuttavia poter essere garantita.

**JNTO****JNTO Ente Nazionale del Turismo Giapponese**Via Barberini 95 00187, Roma, Italia  
+39 069444 3407 (Pubblico)**Comunicazioni al pubblico**

il martedì e il giovedì dalle 14.00 alle 17.00 eccetto festivi.

[www.turismo-giappone.it](http://www.turismo-giappone.it)

Se ti trovi in Giappone

**TIC Tourist Information Center**[www.japan.travel/en/plan/tic/tic-tokyo/](http://www.japan.travel/en/plan/tic/tic-tokyo/)**Prova la nuova App firmata JNTO**

Il 21 settembre 2017 stata ufficialmente lanciata la nuova **Japan Official Travel App**, sia per Android che per iOS, l'applicazione ufficiale della Japan National Tourism Organization.

La nuova app vi permetterà di accedere, sia offline che online, alle guide ufficiali e di avere numerose informazioni sui punti di interesse di ogni area. Potrete inoltre leggere articoli, essere informati in diretta sulle novità e contare su un dispositivo integrato di emergenza in caso di necessità.

"Japan Official Travel App" per ora disponibile in inglese, coreano e cinese (semplificato e tradizionale).

Cosa aspettate? Scaricatela!

[www.jnto.go.jp/smartapp/eng/](http://www.jnto.go.jp/smartapp/eng/)

# Assicurazione



**SABU VIAGGI DI DGS TRAVEL SRL**, in collaborazione con Allianz Global Assistance, compagnia specializzata in coperture assicurative per il settore turistico, ha concordato per tutti i Partecipanti ai propri viaggi una specifica polizza di assicurazione a condizioni contrattuali particolarmente interessanti. La polizza è depositata presso la sede di **SABU VIAGGI DI DGS TRAVEL SRL**.

Le garanzie considerate sono "Interassistance 24 ore su 24" e "Bagaglio" e le relative condizioni generali sono contenute integralmente anche nel Certificato Assicurativo che sarà consegnato, unitamente agli altri documenti di viaggio, prima della partenza.

## DEFINIZIONI

**Allianz Global Assistance:** marchio commerciale di AWP P&C S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia utilizzato per la comunicazione diretta al consumatore finale.

**Assicurato:** il soggetto il cui interesse è protetto dall'assicurazione.

**Bagaglio:** l'insieme degli oggetti personali che l'Assicurato indossa o porta con sé durante il viaggio/soggiorno.

**Centrale Operativa:** la struttura organizzativa di AWP Service Italia S.c.a.r.l. che, in conformità al Regolamento Isvap nr. 12 del 9 gennaio 2008, provvede 24 ore su 24 tutto l'anno, al contatto telefonico con l'Assicurato, organizza ed eroga le prestazioni di assistenza previste in polizza.

**Contraente:** la persona fisica o giuridica che stipula il contratto di assicurazione.

**Domicilio:** il luogo in cui l'Assicurato ha stabilito la sede principale dei suoi affari e interessi.

**Europa:** i paesi dell'Europa geografica (ad esclusione della Federazione Russa) e del bacino del Mediterraneo, Algeria, Canarie, Ci-pro, Egitto, Israele, Libano, Libia, Madera, Marocco, Siria, Tunisia e Turchia.

**Familiare:** il coniuge o convivente more uxorio, figli, genitori, fratelli, suoceri, generi, nuore dell'Assicurato.

**Franchigia/scoperto:** la parte di danno che l'Assicurato tiene a suo carico, calcolata in misura fissa o in percentuale.

**Indennizzo:** la somma dovuta dalla Società all'Assicurato in caso di sinistro.

**Infortunio:** l'evento dovuto a causa fortuita, violenta ed esterna che produca lesioni corporali oggettivamente constatabili, le quali abbiano come conseguenza la morte o una invalidità permanente o una inabilità temporanea.

**Italia:** il territorio della Repubblica Italiana, la Città del Vaticano, la Repubblica di San Marino.

**Istituto Di Cura:** struttura sanitaria pubblica o casa di cura privata regolarmente autorizzata ai sensi di legge all'erogazione dell'assistenza ospedaliera. Non sono considerati convenzionalmente Istituti di Cura: sta bilimenti termali, strutture per anziani, case di cura per lungo-degenze o convalescenza, strutture che hanno prevalentemente finalità dietologiche, fisioterapiche e riabilitative.

**Mondo:** la Federazione Russa, i paesi non ricompresi nelle definizioni di Italia ed Europa.

**Premio:** la somma (imposte comprese) dovuta dal Contraente, alla Società.

**Residenza:** il luogo in cui l'Assicurato ha la sua dimora abituale.

**Viaggio:** il viaggio, il soggiorno o la locazione risultante dal relativo contratto o documento di viaggio.

**Sinistro:** il verificarsi dell'evento dannoso per il quale è prestata l'assicurazione

**Società:** AWP P&C S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia di seguito identificata con marchio Allianz Global Assistance.

## GARANZIE

### INTERASSISTANCE 24 ORE SU 24

**Art. 1 - L'Assicurato in viaggio, in caso di necessità, ha diritto alle seguenti prestazioni:**

**1.1 - Consulenza Medica** - qualora l'Assicurato necessiti di informazioni e/o consigli medici. Si precisa che tale prestazione non fornisce diagnosi ed è basata su informazioni fornite a distanza dall'Assicurato. Sulla base delle informazioni acquisite e delle diagnosi del medico curante, la Centrale Operativa valuterà l'erogazione delle prestazioni di assistenza contrattualmente previste;

#### 1.2 - Rientro Sanitario

**1.2.1 - Trasporto al centro medico** - In caso di malattia o infortunio, quando le condizioni dell'Assicurato richiedano il suo ricovero in ospedale, la Centrale Operativa ne organizza il trasporto al centro medico di pronto soccorso e da questo ad un centro medico meglio attrezzato, tenendo a proprio carico il costo della prestazione. **L'utilizzo dell'aereo sanitario è limitato agli spostamenti locali.**

**1.2.2 - Rientro sanitario** - Quando le condizioni dell'Assicurato, ricoverato a seguito di malattia o infortunio, richiedano il suo trasporto in un centro ospedaliero meglio attrezzato od al proprio domicilio in Italia, la Centrale Operativa, in accordo con il medico curante sul posto, organizza interamente a proprie spese il trasporto del paziente con il mezzo ritenuto più idoneo, il costo della prestazione è interamente a carico di Allianz Global Assistance. L'Assicurato, se necessario, sarà accompagnato da personale medico od infermieristico, ed il trasporto potrà avvenire solo se organizzato dalla Centrale Operativa e con i mezzi previsti all'art. 3 - **Scelta dei mezzi di trasporto Interassistance 24 ore su 24.**

**Il rientro sanitario da paesi extraeuropei, esclusi quelli del Bacino Mediterraneo, viene effettuato esclusivamente con aereo di linea e in classe turistica.**

**1.2.3 - Esclusioni** (ad integrazione delle Esclusioni e Limitazioni Comuni a tutte le garanzie, di cui all'Art.1) - Sono escluse dall'assicurazione tutte le infermità o lesioni curabili in loco, e che non impediscano all'Assicurato di continuare il suo viaggio o soggiorno.

**1.3 - Rientro della Salma** - In caso di decesso dell'Assicurato durante il viaggio, Allianz Global Assistance organizza il trasporto della salma fino al luogo di sepoltura in Italia, prendendo a proprio carico le spese di trasporto. Sono sempre escluse le spese funerarie e le spese di inumazione.

**1.4 - Rientro di un Familiare o Compagno di Viaggio Assicurato** - A seguito del rientro sanitario dell'Assicurato, Allianz Global Assistance organizza e prende a suo carico tutte le spese di rientro per un altro familiare o compagno di viaggio, purché assicurati, con il mezzo ritenuto più idoneo. Inoltre, in caso di rientro sanitario dell'Assicurato, Allianz Global Assistance organizza e concorre alle spese di rientro degli altri Assicurati fino all'importo di € 155 per persona (massimo 2 persone).

**1.5 - Spese di Viaggio di un Familiare** - In caso di ricovero ospedaliero dell'Assicurato per un periodo superiore a 7 giorni, la Centrale Operativa mette a disposizione di un familiare un biglietto A/R (aereo in classe turistica o treno in prima classe) per recarsi presso il malato o il ferito.

**1.6 - Rientro dei Figli minori di 15 anni** - Quando a seguito di infortunio, malattia od altra causa di forza maggiore, l'Assicurato non possa occuparsi dei figli minori di 15 anni con lui viaggianti, la Centrale Operativa mette a disposizione di un familiare o di altra persona designata dall'Assicurato, od eventualmente dal coniuge, un biglietto A/R in treno prima classe od aereo classe turistica, per raggiungere i minori e ricondurli al domicilio in Italia.

#### 1.7 - Spese di Cura

**1.7.1 Oggetto** - Allianz Global Assistance, previa autorizzazione della Centrale Operativa, provvede:

- al rimborso od al pagamento diretto delle spese per visite mediche e/o per acquisto di medicinali (purché sostenute a seguito di prescrizione medica)
- al pagamento diretto delle spese ospedaliere e chirurgiche addebitate all'Assicurato durante il viaggio a seguito di malattia o infortunio, nei limiti previsti per desti-nazione della Tabella Capitali Assicurati.

Il rimborso sarà effettuato solo dietro presentazione dei giustificativi di spesa (fatture o ricevute) **in originale.**

**1.7.2 - Limitazioni** - Le rette di degenza saranno pagate direttamente fino a € 104 per i viaggi all'estero e € 52 per i viaggi in Italia al giorno per persona, fermo restando il massimale nei limiti previsti per destinazione della Tabella Capitali Assicurati. Le spese odontoiatriche urgenti e non prorogabili saranno rimborsate fino a € 104 per i viaggi all'estero e fino a € 52 per i viaggi in Italia, fermo restando il capitale nei limiti previsti per destinazione della Tabella Capitali Assicurati. Le spese mediche sostenute successivamente al rientro al domicilio a seguito di evento verificatosi in viaggio saranno rimborsate solo in caso di infortunio fino a € 104 per i viaggi all'estero e fino a € 52 per i viaggi in Italia, fermi restando il massimale nei limiti previsti per destinazione della Tabella Capitali Assicurati ed i sottolimiti sopra indicati, purché sostenute entro i **60 giorni** successivi all'evento. Su ogni rimborso sarà applicata una franchigia fissa di € 25 a carico dell'Assicurato. Nel caso di spese sostenute all'estero, il rimborso sarà calcolato al cambio ufficiale in vigore in Italia alla data della prestazione per la quale viene chiesto il rimborso.

In caso di polizza stipulata per un **gruppo**, qualora il sinistro coinvolga contemporaneamente più Assicurati, la garanzia si intenderà complessivamente prestata fino alla concorrenza massima di un importo pari a 10 (dieci) volte la somma assicurata per persona. Se il predetto limite massimo risulterà insufficiente a coprire per intero il totale degli indennizzi liquidabili a termini di polizza in dipendenza del medesimo sinistro, Allianz Global Assistance liquiderà ciascun Assicurato in base alla proporzione esistente tra il suddetto limite ed il totale degli indennizzi che sarebbero liquidabili in termini di polizza.

**1.7.3 - Le spese di soccorso, salvataggio e recupero** sono comprese solo a seguito di infortunio e fino all'importo di € 1.292 per i viaggi all'estero e € 517 per i viaggi in Italia, a condizione che le ricerche siano effettuate da un organismo ufficiale. Tutte le prestazioni di cui al presente articolo non sono altresì dovute qualora si verifichino le dimissioni volontarie dell'Assicurato, contro il parere dei sanitari della struttura presso la quale egli si trova ricoverato.

**1.8 - Spese Supplementari di Soggiorno** - Nel caso l'Assicurato sia costretto a prolungare il soggiorno a seguito di malattia o infortunio, Allianz Global Assistance rimborsa fino alla concorrenza di € 104 le spese supplementari di albergo (solo pernottamento) per l'Assicurato. Sono escluse tutte le spese sostenute da eventuali accompagnatori.

**1.9 - Rientro al Domicilio** - Se le condizioni fisiche dell'Assicurato, convalescente a seguito di malattia o infortunio, gli impediscono di rientrare al proprio domicilio alla data e con il mezzo inizialmente previsti, Allianz Global Assistance organizza e prende a suo carico le spese di rientro dell'Assicurato fino alla propria abitazione con il mezzo più adeguato (escluso aereo sanitario). Tale garanzia vale solo per l'Assicurato di cui sopra e non per le eventuali persone che lo accompagnano.

**1.10 - Rientro Anticipato** - Se l'Assicurato è costretto ad interrompere anzitempo il viaggio a causa del decesso di uno dei suoi familiari, Allianz Global Assistance organizza il viaggio di ritorno e prende a suo carico le spese fino alla concorrenza di € 775 per i viaggi all'estero e € 259 per i viaggi in Italia. Il ritorno potrà essere effettuato con: aereo di linea/charter in classe turistica, treno, traghetto od autovettura a noleggio (senza autista) fino ad un massimo di 48 ore.

**1.11 - Invio Medicinali Urgenti** (solo per i viaggi all'estero) - Assistenza provvede all'invio dei medicinali necessari (purché in commercio in Italia) alla salute dell'Assicurato e non reperibili sul luogo, dopo che la Centrale Operativa, in accordo

do con il medico curante, accerta che le specialità locali non sono equivalenti. L'invio dei medicinali è subordinato alle norme locali che regolano il trasporto e l'importazione dei farmaci richiesti.

**1.12 - Invio Messaggi Urgenti** - Qualora l'Assicurato, in stato di necessità, sia impossibilitato a far pervenire messaggi urgenti a persone residenti in Italia, Allianz Global Assistance provvede, a proprie spese, all'invio di tali messaggi.

**1.13 - Rimborso Spese Telefoniche** (solo per i viaggi all'estero) - Sono rimborsate le spese telefoniche documentate sostenute dall'Assicurato per contattare la Centrale Operativa, fino al limite massimo di € 104

**1.14 - Interprete a Disposizione** - Quando l'Assicurato sia degente a seguito di infortunio o malattia e si renda necessario un interprete per favorire il contatto tra l'Assicurato ed i medici curanti o le autorità locali, Allianz Global Assistance reperisce tale interprete e lo invia presso l'Ospedale, prendendo a carico la spesa fino alla concorrenza di € 517.

**1.15 - Anticipo Cauzioni** (solo per i viaggi all'estero) - In caso di evento non doloso avvenuto all'estero, Allianz Global Assistance costituirà in nome e per conto dell'Assicurato la cauzione penale che sia pretesa per consentirne la liberazione. Allianz Global Assistance verserà inoltre, ove richiesta, l'eventuale cauzione civile, a titolo di garanzia del pagamento per responsabilità civile dell'Assicurato nella produzione del sinistro. L'ammontare massimo coperto da Allianz Global Assistance, previa garanzie bancarie o di altro tipo da Allianz Global Assistance stessa indicate, è di € 2.600 per cauzione, somma che l'Assicurato dovrà in ogni caso restituire entro 15 giorni dalla costituzione della cauzione stessa.

**1.16 - Anticipo Denaro** - Quando l'Assicurato debba sostenere delle spese imprevedute di prima necessità, e non gli sia possibile provvedere direttamente ed im-mediatamente, potrà richiedere a Allianz Global Assistance, a titolo di prestito, un importo fino ad un massimo di € 2.600. Per beneficiare di tale prestito, che dovrà essere restituito entro 30 giorni, l'Assicurato dovrà prima presentare a Allianz Global Assistance garanzie bancarie o di altro tipo ad essa ritenute adeguate. La pre-stazione di cui al presente articolo non potrà valere se l'Assicurato non sarà in grado di fornire a Allianz Global Assistance le garanzie di restituzione da quest'ultima ritenute adeguate, o nel caso il trasferimento di valuta all'estero violi le disposizioni di legge vigenti in Italia o nel Paese in cui si trova l'Assicurato.

**Art. 2 - Esclusioni** (ad integrazione delle Esclusioni e Limitazioni Comuni a tutte le garanzie, di cui all'Art.1)

Sono escluse dal rimborso le spese mediche dovute a:

- infermità derivante da situazioni patologiche preesistenti alla partenza dell'Assicurato; malattie croniche; stato di gravidanza oltre il 180° giorno;
- viaggio intrapreso contro il consiglio medico, con patologie in fase acuta od allo scopo di sottoporsi a trattamenti o ad accertamenti medici o chirurgici; espanto e/o trapianto di organi;
- guida di autoveicoli non ad uso privato, e di qualsiasi veicolo o natante a motore, se l'Assicurato è privo della prescritta abilitazione;
- prove, allenamenti e gare automobilistiche, motociclistiche o motonautiche, speleologia, alpinismo con scalate fino al 3° grado effettuate isolatamente, alpinismo superiore al 3° grado comunque effettuato, arrampicata libera (free climbing), discese di rapide di corsi d'acqua (rafting), salti nel vuoto (bungee jumping), salti dal trampolino con sci o idrosci, sciacrobatismo, sci alpinismo, paracadutismo, deltaplano, parapendio, pratica di sport aerei in genere e qualsiasi altra attività sportiva pericolosa.
- partecipazione a competizioni agonistiche, salvo che esse abbiano carattere ricreativo.
- infortuni verificatisi durante l'esercizio dell'attività professionale, a meno che questa sia di natura commerciale.
- cure riabilitative, infermieristiche, fisioterapiche, dimagranti o termali e per l'eliminazione di difetti fisici o malformazioni congenite; interruzione volontaria della gravidanza;
- acquisto, manutenzione e riparazione di occhiali, lenti a contatto, apparecchi ortopedici e fisioterapici in genere ed ogni tipo di protesi;
- interventi o applicazioni di natura estetica;
- visite di controllo eseguite successivamente al rientro al proprio domicilio, per situazioni conseguenti a malattie iniziate in viaggio;
- Tutte le prestazioni non sono, altresì, dovute:
- neonato, qualora la gravidanza sia portata a termine nel corso del viaggio, anche in caso di parto prematuro.

Sono altresì escluse dal rimborso tutte le spese sostenute dall'Assicurato senza la preventiva autorizzazione della Centrale Operativa.

Se l'Assicurato non usufruisce di una o più prestazioni, Allianz Global Assistance non è tenuta a corrispondere indennizzi o a fornire prestazioni alternative di alcun tipo a titolo di compensazione.

Nel caso Allianz Global Assistance provveda direttamente al rientro dell'Assicurato, lo stesso si impegna a restituire i biglietti di viaggio non utilizzati.

**Art. 3 - Scelta dei Mezzi di Trasporto** - Nei casi in cui si renda necessario un trasporto sanitario solo le esigenze di ordine medico saranno prese in considerazione nella scelta del mezzo di trasporto che potrà essere:

- aereo sanitario con équipe medica - aereo di linea in classe turistica con eventuale barella - treno e se necessario vagone letto - autoambulanza - ogni altro mezzo ritenuto idoneo dalla Centrale Operativa.

In tutti gli altri casi in cui è previsto il trasporto degli Assicurati potranno essere utilizzati i seguenti mezzi:

- aereo di linea in classe turistica - treno in prima classe e/o vagone letto - autovettura a noleggio, con o senza autista, fino ad un massimo di 48 ore - ogni altro mezzo ritenuto idoneo dalla Centrale Operativa.

**Art. 4 - Doppia Assicurazione** - Nel caso in cui l'Assicurato benefici, tramite altre Società o Compagnie di Assicurazione, di servizi o coperture analoghi a quelli prestati a termini dell'art. 1 del Certificato Assicurativo, l'Assicurato dovrà espressamente decidere a quale Centrale Operativa richiedere l'intervento.

**AVVERTENZA: In caso di sinistro l'Assicurato deve attenersi alle disposizioni indicate dagli artt. 1 e 4 Obblighi dell'Assicurato e Disposizioni Finali delle Condizioni Generali di Assicurazione.**

## BAGAGLIO

**Art. 1 - Oggetto** - Sono assicurate contro furto, incendio, rapina, scippo, mancata riconsegna e/o danneggiamento (da parte del Vettore, dovuto a incidente oc-corso al mezzo di trasporto, a forza maggiore, furto con scasso, rapina, aggressione a mano armata, incendio od estinzione di incendio), tutte le cose che l'Assicurato prende con sé per il fabbisogno personale durante il viaggio, come pure il bagaglio spedito a mezzo di un'impresa di trasporto.

L'assicurazione si estende all'intero bagaglio, compresi:

- il bagaglio a mano (borse da viaggio, valige, ecc.)
- gli oggetti portati separatamente (mantelli, cappelli, ombrelli, macchine fotografiche, cineprese, ecc.)
- gli oggetti indossati (vestiti, biancheria, gioielli, ecc.)
- nel caso di viaggio in aereo, gli acquisti di prima necessità sostenuti all'estero, a seguito di ritardo superiore alle 12 ore nella riconsegna del bagaglio, purché comprovato dal Vettore aereo, fino all'importo massimo di € 100,00, fermo restando il massimale assicurato. La richiesta dovrà essere documentata con le fatture o ricevute di acquisto in originale.

L'assicurazione copre la perdita totale o parziale ed i danni fino alla concorrenza della somma assicurata, sotto riserva però delle disposizioni dell'art. 5.

## Art. 2 - Limitazioni

**2.1** - Sono coperti cumulativamente fino al **50%** dell'intero capitale assicurato:

- gioielli, perle, pietre preziose, orologi ed oggetti d'oro, di platino o d'argento, pellicce ed altri oggetti preziosi: tali oggetti sono coperti da assicurazione solo se portati addosso o indossati;
- apparecchiature fotocineottiche, apparecchi radio, televisori, registratori, apparecchiature elettroniche: tali oggetti non sono coperti da assicurazione se inclusi nel bagaglio consegnato ad impresa di trasporto o affidati a terzi (albergatori, ristoratori, ecc.).

**2.2** - L'indennizzo massimo per ogni oggetto o bene non potrà superare l'importo di € 50,00. I corredi fotocineottici (macchina fotografica, telecamera, binocolo, obiettivi, lampeggiatori, filtri, batterie, borse, ecc.) sono considerati quale oggetto unico.

**2.3** - In caso di responsabilità di terzi (Vettore, Albergatore, ecc.) l'indennizzo da parte di Allianz Global Assistance avverrà successivamente a quello eventuale del Vettore o dell'Albergatore, al netto di quanto già indennizzato e solo qualora il risarcimento di cui sopra sia inferiore al massimale assicurato.

**Art. 3 - Esclusioni** (ad integrazione delle Esclusioni e Limitazioni Comuni a tutte le garanzie, di cui all'Art.1)

Sono escluse dall'assicurazione:

- il denaro in ogni sua forma (banconote, assegni, traveller's chèques, carte di credito, ecc.), i biglietti di viaggio, documenti, titoli e collezioni di qualsiasi natura, gli oggetti d'arte, le armi in genere, le merci, le attrezzature professionali, i telefoni portatili, i personal computer, i campionari, le pellicole fotoinmatografiche, i nastri magnetici e i compact-disc, le attrezzature da campeggio, le attrezzature sportive in genere ed i caschi;
- i danni causati, direttamente o indirettamente, da disposizioni delle Autorità, avvenimenti bellici, disordini civili o militari, sommosse, scioperi, mine, saccheggi, terremoti, a meno che l'Assicurato provi che il sinistro non ha avuto alcun rapporto con tali eventi;
- i danni provocati dall'Assicurato;
- i danni dovuti all'usura normale, vizio proprio, colaggio di liquidi, tarme, vermi, cattivo/insufficiente od inadeguato imballaggio, intemperie;
- i danneggiamenti diversi da quelli elencati nell'oggetto della prestazione;
- i danni causati dall'aver dimenticato, smarrito o perduto un oggetto;
- il furto o i danni causati dal personale dell'Assicurato;
- i furti di bagagli lasciati a bordo di motoveicoli, ciclomotori e biciclette;
- le perle vere o pietre preziose cadute dalla loro incastonatura;
- le autoradio ed i riproduttori, nonché gli accessori fissi e di servizio di qualsiasi veicolo;
- gli oggetti acquistati nel corso del viaggio.

**3.1** - I bagagli, oggetti ed effetti lasciati nell'automobile, nel camper o nel caravan sono assicurati soltanto se riposti in un vano non visibile dall'esterno o nel bagagliaio chiuso a chiave, e se il veicolo viene lasciato in una autorimessa od in un parcheggio custoditi ed a pagamento.

**Art. 4 - Primo Rischio Assoluto** - La presente assicurazione è prestata a Primo Rischio Assoluto e pertanto Allianz Global Assistance pagherà gli eventuali danni fino alla concorrenza della somma assicurata, senza tenere conto alcuno dell'ammontare del valore del bagaglio, fermo restando il diritto di rivalsa verso il responsabile del danno, come previsto dall'art. 1915 Cod.Civ.

**Art. 5 - Indennizzo** - L'indennità per la perdita totale o parziale e l'avaria degli oggetti assicurati è calcolata sulla base

del loro valore commerciale al momento del sinistro. Se gli oggetti assicurati hanno subito un deprezzamento in seguito all'uso o per altre ragioni, se ne terrà equamente conto. In caso di danneggiamento sarà rimborsato il costo della riparazione, dietro presentazione della relativa fattura.

**AVVERTENZA: In caso di sinistro l'Assicurato deve attenersi alle disposizioni indicate dagli artt. 1 e 4 Obblighi dell'Assicurato e Disposizioni Finali delle Condizioni Generali di Assicurazione.**

**ESCLUSIONI E LIMITAZIONI COMUNI A TUTTE LE GARANZIE**

**Art. 1 - Esclusioni** - Sono esclusi dall'assicurazione ogni indennizzo, prestazione, conseguenza e evento derivante direttamente od indirettamente da:

- a) danni causati da, accaduti attraverso o in conseguenza di guerre, incidenti dovuti a ordigni di guerra, invasioni, azioni di nemici stranieri, ostilità (sia in caso di guerra dichiarata o no), guerra civile, situazioni di conflitto armato, ribellioni, rivoluzioni, insurrezioni, ammutinamento, legge marziale, potere militare o usurpa-to o tentativo di usurpazione di potere;
- b) scioperi, sommosse, tumulti popolari;
- c) coprifuoco, blocco delle frontiere, embargo, rappresaglie, sabotaggio;
- d) confisca, nazionalizzazione, sequestro, disposizioni restrittive, detenzione, appropriazione, requisizione per proprio titolo od uso da parte o su ordine di qualsiasi Governo (sia esso civile, militare o "de facto") o altra autorità nazionale o locale;
- e) atti di terrorismo, intendendosi per atto di terrorismo un qualsivoglia atto che includa ma non sia limitato all'uso della forza o violenza e/o minaccia da parte di qualsiasi persona o gruppo/i di persone che agiscano da sole o dietro o in collegamento con qualsiasi organizzatore o governo commesso per propositi politici, religiosi, ideologici o simili compresa l'intenzione di influenzare qualsiasi governo e/o procurare allarme all'opinione pubblica e/o nella collettività o in parte di essa;
- f) viaggio intrapreso verso un territorio ove sia operativo un divieto o una limitazione (anche temporanei) emessi da un'Autorità pubblica competente, viaggi estremi in zone remote, raggiungibili solo con l'utilizzo di mezzi di soccorso speciali;
- g) trombe d'aria, uragani, terremoti, eruzioni vulcaniche, inondazioni, alluvioni ed altri sconvolgimenti della natura;
- h) esplosioni nucleari e, anche solo parzialmente, radiazioni ionizzanti o contaminazione radioattiva sviluppata da combustibili nucleari o da scorie nucleari o da armamenti nucleari, o derivanti da fenomeni di trasmutazione del nucleo dell'atomo o da proprietà radioattive, tossiche, esplosive, o da altre caratteristiche pericolose di apparecchiature nucleari o sue componenti;
- i) materiali, sostanze, composti biologici e/o chimici, utilizzati allo scopo di recare danno alla vita umana o di diffondere il panico;
- j) inquinamento di qualsiasi natura, infiltrazioni, contaminazioni dell'aria, dell'acqua, del suolo, del sottosuolo, o qualsiasi danno ambientale;
- k) fallimento del Vettore o di qualsiasi fornitore;
- l) dolo o colpa grave dell'assicurato o di persone delle quali deve rispondere;
- m) atti illegali posti in essere dall'Assicurato o sua contravvenzione a norme o proibizioni di qualsiasi governo;
- n) errori od omissioni in fase di prenotazione o impossibilità di ottenere il visto o il passaporto;
- o) abuso di alcolici e psicofarmaci, uso non terapeutico di stupefacenti od allucinogeni;
- p) infermità mentali, schizofrenia, forme maniacodepressive, psicosi, depressione maggiore in fase acuta;
- q) suicidio o tentativo di suicidio;
- r) Virus da Immunodeficienza Umana (HIV), Sindrome da Immunodeficienza Acquisita (AIDS) e patologie sessualmente trasmissibili;
- s) guida di veicoli per i quali è prescritta una patente di categoria superiore alla B e di natanti a motore per uso non privato;
- t) epidemie aventi caratteristica di pandemia (dichiarata da OMS), di gravità e virulenza tale da comportare una elevata mortalità ovvero da richiedere misure restrittive al fine di ridurre il rischio di trasmissione alla popolazione civile. A solo titolo esemplificativo e non limitativo: chiusura di scuole e aree pubbliche, limitazione di trasporti pubblici in città, limitazione al trasporto aereo;
- u) quarantene.

**Art. 2 - Responsabilità** - Ferme restando le esclusioni di cui all'art. 1, Allianz Global Assistance declina ogni responsabilità per ritardi o impedimenti che possano sorgere durante l'esecuzione delle prestazioni in caso di:  
 - movimenti tellurici, inondazioni ed eruzioni vulcaniche ed ogni altro fenomeno naturale od atmosferico;  
 - trasmutazione del nucleo dell'atomo e radiazioni provocate artificialmente dall'accelerazione di particelle atomiche o da esposizione a radiazioni ionizzanti;  
 - sciopero, sommosse, movimenti popolari, coprifuoco, blocco delle frontiere, rappresaglia, sabotaggio, terrorismo, guerra e insurrezioni;  
 - disposizioni delle Autorità locali che vietino l'intervento di assistenza previsto.

**Art. 3 - Misure restrittive**

**a.** Allianz Global Assistance non è tenuto a fornire la copertura ed a prestare beneficio conseguente o a pagare alcuna pretesa, in quei paesi che, pur rientrando nell'ambito di validità della polizza, al momento della partenza per il viaggio risultano sottoposti ad embargo (totale o parziale) oppure a provvedimenti sanzionatori da parte dell'ONU e/o UE. L'elenco di tali paesi è disponibile anche sul sito [www.allianz-global-assistance.it/corporate/Prodotti/avvertenze/](http://www.allianz-global-assistance.it/corporate/Prodotti/avvertenze/);  
**b.** La copertura assicurativa non è operativa nei casi in cui le garanzie contrattualmente previste debbano essere prestate in condizioni tali da violare una qualsiasi legge che possa comportare sanzioni ai sensi delle norme e dei Regolamenti emanati dalle Nazioni Unite, dall'Unione Europea o da qualsiasi altra normativa applicabile.

**OBBLIGHI DELL'ASSICURATO E DISPOSIZIONI FINALI (validi per tutte le Garanzie)**

**Art. 1 -** Al verificarsi del sinistro l'Assicurato deve:

- per richieste di assistenza contattare telefonicamente immediatamente la Centrale Operativa, in funzione 24 ore su 24,
- per tutte le altre garanzie scrivere entro **5 giorni** a **AWP P&C S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia** - Via Cordusio 4 - 20123 MILANO (Casella Posta-le 416), specificando in ogni caso i dati anagrafici, il Codice Fiscale, il recapito; il genere, l'entità e le circostanze nelle quali il sinistro si è verificato. Egli dovrà at-tenersi a quanto disposto dal successivo art. 4, fornendo inoltre a Allianz Global Assistance tutte le informazioni richieste e mettendo a disposizione tutti i giustificativi necessari. Inoltre, concludendo l'assicurazione, l'Assicurato libera dal segreto professionale i medici che hanno visitato e preso in cura l'Assicurato stesso e le persone coinvolte dalle condizioni di polizza, consentendo a Allianz Global Assistance l'uso delle informazioni richieste ai soli fini contrattuali. L'inadempimento di tali obblighi può comportare la perdita totale o parziale del diritto all'indennizzo ai sensi dell'art. 1915 Cod.Civ.

**Art. 2 -** L'Assicurato è tenuto a cedere a Allianz Global Assistance, fino alla concorrenza dell'indennità da questa pagata, i propri diritti di rivalsa verso i terzi re-sponsabili, mettendo in condizione Allianz Global Assistance di esercitare tali diritti.

**Art. 3 -** Per tutto quanto non espressamente regolato dal presente contratto valgono le norme della Legge Italiana.

**Art. 4 - Obblighi in caso di Sinistro**

**INTERASSISTANCE 24 ORE SU 24**

**Per ogni richiesta di Assistenza contattare la Centrale Operativa al numero telefonico evidenziato sul Certificato di Assicurazione, che sarà consegnato unitamente agli altri documenti di viaggio, prima della partenza.**

**Dati Indispensabili all'Intervento**

- E' assolutamente indispensabile che siano comunicati i dati necessari all'intervento, e più precisamente:
- i dati anagrafici, il Codice Fiscale ed il recapito
  - il tipo di assistenza richiesto
  - il numero del Certificato Assicurativo
  - l'indicazione esatta della località da dove viene effettuata la richiesta
  - il numero telefonico (e a chi corrisponde) ove richiamare.

**Consulenza Medica/Rientro Sanitario**

Comunicare il nome ed il recapito telefonico del medico che la Centrale Operativa dovrà contattare. In caso di ricovero, fornire i dati relativi all'ospedale od alla clinica in cui si trova il malato o l'infortunato.

**Spese di Cura**

Conservare ed inviare entro **5 giorni** a **AWP P&C S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia** - Via Cordusio 4 - 20123 MILANO (Casella Postale 416), gli originali delle ricevute delle spese sostenute, le diagnosi, le prescrizioni e, in caso di ricovero, la cartella clinica. Utilizzare, ove possibile, le prestazioni mutualisti-che convenzionate con il Servizio Sanitario Nazionale.

**BAGAGLIO**

**In caso di Danni subiti in Aeroporto:**

- mancata riconsegna od avaria: effettuare immediatamente il P.I.R. (Rapporto Irregolarità Bagaglio) presso l'ufficio aeroportuale "Lost and Found". Inoltrare sempre reclamo scritto a Vettore Aereo;
- furto: sporgere regolare denuncia scritta all'Ufficio di Polizia dell'aeroporto.

**In caso di Danni subiti in altre circostanze:**

sporgere immediatamente regolare denuncia scritta alle Competenti Autorità locali di Polizia. Inoltrare sempre reclamo scritto con richiesta di rimborso al Vettore od all'Albergatore eventualmente responsabili. In ogni caso: notificare il danno scrivendo entro **5 giorni** a **AWP P&C S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia** - Via Cordusio 4 - 20123 MILANO (Casella Postale 416), presentando, anche successivamente, la copia del reclamo effettuato in luogo dove si è verificato il danno, nonché la distinta degli oggetti o beni sottratti o danneggiati, corredata dalle relative fatture e/o scontrini fiscali.

**TABELLA CAPITALI ASSICURATI - Importi espressi in Euro**

Destinazione viaggio	ITALIA	EUROPA/MONDO
Spese di cura (art. 1.7.1)	€ 1.500,00	€ 10.000,00
Bagaglio Furto, Incendio, Rapina, Scippo, mancata Riconsegna e/o danneggiamento	€ 500,00	€ 500,00

**Per tutte le informazioni relative ad eventuali sinistri Vi invitiamo a consultare il sito web [www.ilmiosinistro.it](http://www.ilmiosinistro.it)**

Per richieste di rimborsi inviare comunicazioni e documentazione, esclusivamente a mezzo posta, a:

**AWP P&C S.A.**  
**Rappresentanza Generale per l'Italia**  
**Casella Postale 416**  
**Via Cordusio 4 - 20123 MILANO**

- Per una più tempestiva e sicura liquidazione del sinistro, si rende indispensabile la precisa indicazione delle coordinate bancarie e il Codice Fiscale dell'Assicurato, al fine di poter predisporre il pagamento del risarcimento mediante bonifico.
- Seguire attentamente le istruzioni riportate sul Certificato Assicurativo è fondamentale per una corretta e rapida liquidazione del danno.

**Per ogni richiesta di Assistenza contattare la Centrale Operativa al numero telefonico evidenziato sul Certificato Assicurativo**

**DURATA DELL'ASSICURAZIONE**  
**L'ASSICURAZIONE VALE ESCLUSIVAMENTE PER IL VIAGGIO PRENOTATO E PER IL QUALE È STATO RILASCIATO IL PRESENTE CERTIFICATO, FI-NO AD UN MASSIMO DI 60 GIORNI.**

Nota informativa al Contraente - predisposta ai sensi dell'art.185 D. Lgs. 7.9.2005 N. 209 ed in conformità con quanto disposto dal Regolamento Isvap n. 35 del 26 maggio 2010.

La presente "Nota Informativa" ha lo scopo di fornire al Contraente (persona fisica o giuridica che sottoscrive il contratto di assicurazione), all'Assicurato e a tutti i soggetti portatori di un interesse alla copertura assicurativa tutte le informazioni preliminari necessarie al fine di pervenire ad un fondato giudizio sui diritti e gli ob-blighi contrattuali, in conformità all'art. 185 D.Lgs. 7.9.2005 n. 209. La presente nota è redatta in Italia in lingua italiana, salva la facoltà del Contraente di richie-derne la redazione in altra lingua.

**1) Informazioni Relative alla Società**

- » **Denominazione Sociale e forma giuridica della Società (Impresa Assicuratrice)**  
 L'Impresa Assicuratrice è **AWP P&C S.A.** - Sede Legale - 7, Dora Maar, 93400 Saint-Ouen - France  
 Registro delle Imprese e delle Società Francesi nr. 519490080  
 Capitale Sociale sottoscritto € 17.287.285
- » **Autorizzazione all'esercizio delle assicurazioni**  
 Autorizzata all'esercizio delle assicurazioni dall'Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution (ACPR) il 1 febbraio 2010
- » Rappresentanza Generale per l'Italia  
 Viale Brenta 32, CAP 20139, Milano ITALIA  
 Codice Fiscale, Partita IVA e iscrizione al Registro delle Imprese di Milano nr. 07235560963 - Rea 1945496
- » Recapito Telefonico - Sito Internet - Indirizzo e-mail  
 02/23.695.1 - [www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it) - [info@allianz-assistance.it](mailto:info@allianz-assistance.it)
- » Abilitazione all'esercizio delle assicurazioni  
 Società abilitata all'esercizio dell'attività Assicurativa in Italia in regime di stabilimento, iscritta il 3 novembre 2010, al nr. I.00090, all'appendice dell'albo Imprese Assicurative, Elenco I

**1) Informazioni Relative al Contratto**

- » Legislazione applicabile al contratto  
 La legislazione applicabile al contratto è quella italiana; le Parti hanno comunque la facoltà prima della conclusione del contratto stesso, di scegliere una legislazione diversa.  
 La Società propone di scegliere la legislazione italiana.  
 Resta comunque ferma l'applicazione di norme imperative del diritto italiano.
- » Prescrizioni dei diritti derivanti dal contratto  
 Ogni diritto dell'Assicurato nei confronti di AWP P&C S.A. derivanti dal presente contratto si prescrive in due anni dal giorno in cui si è verificato il fatto su cui si fonda il diritto, ai sensi dell'art. 2952 del C.C.
- » Reclami in merito al contratto  
 Eventuali reclami riguardanti il rapporto contrattuale o la gestione dei sinistri devono essere inoltrati per iscritto (posta, fax ed e-mail) alla Società:  
 Servizio Qualità  
**AWP P&C S.A. - RAPPRESENTANZA GENERALE PER L'ITALIA**  
 Viale Brenta 32 - 20139 MILANO (Italia)  
 fax: +39 02 26 624 008  
 e-mail: [reclamiawp@allianz.com](mailto:reclamiawp@allianz.com)  
 Qualora l'esponente non sia soddisfatto dall'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro entro 45 giorni, potrà rivolgersi all'IVASS, Servizio Tutela degli Utenti, Via del Quirinale 21, 00187 Roma (RM), corredando l'esposto della documentazione relativa al reclamo trattato dalla Compagnia.  
 Per la presentazione di reclami ad IVASS occorre utilizzare l'apposito modello reperibile sul sito [www.ivass.it](http://www.ivass.it), alla sezione "Per il Consumatore - Come presentare un reclamo".  
 Per controversie inerenti la quantificazione delle prestazioni e l'attribuzione della responsabilità è competente esclusivamente l'Autorità Giudiziaria. Prima di adire all'Autorità Giudiziaria è tuttavia possibile, e in alcuni casi necessario, cercare un accordo amichevole mediante sistemi alternativi di risoluzione delle controversie, quali:
  - Mediazione (L. 9/8/2013, n.98): può essere avviata presentando istanza ad un Organismo di Mediazione tra quelli presenti nell'elenco del Ministero di Giustizia, consultabile sul sito [www.giustizia.it](http://www.giustizia.it).
  - Negoziazione assistita (L. 10/11/2014, n.162): può essere avviata tramite richiesta del proprio avvocato alla Compagnia.

Per la risoluzione di liti transfrontaliere il reclamante con domicilio in Italia può presentare il reclamo all'IVASS o direttamente al sistema estero competente per l'attivazione della procedura FIN-NET, mediante accesso al [seguente sito internet: http://ec.europa.eu/finance/fin-net/](http://ec.europa.eu/finance/fin-net/)

**3) Informazioni in Corso di Contratto**

Qualora nel corso della durata contrattuale dovessero intervenire variazioni inerenti alle informazioni relative alla Società e/o quella relativa al contratto, la Società si impegna a comunicarle tempestivamente al Contraente, nonché fornire ogni necessaria precisazione.

**Informativa per la privacy**

**Abbiamo cura dei suoi dati personali**

**AWP P&C S.A.**, Rappresentanza Generale per l'Italia (di seguito, AWP), con sede in Viale Brenta 32 20139 MILANO, è una compagnia assicurativa abilitata all'esercizio dell'attività assicurativa in Italia in regime di stabilimento che fornisce prodotti e servizi assicurativi. La tutela della sua privacy è una delle nostre priorità. La presente informativa per la privacy illustra quale tipologia di dati personali saranno raccolti, le modalità e il motivo della raccolta e i soggetti con cui saranno condivisi o a cui saranno divulgati. La preghiamo di leggerla con attenzione. Qualora, in fase di emissione della polizza, vengano forniti i dati personali di ulteriori persone che saranno coperte dalla medesima polizza, Le segnaliamo che avrà l'onere di far pervenire a tutte le persone interessate le informazioni contenute in questo documento.

**1. Chi è il titolare del trattamento?**

Un titolare del trattamento è la persona fisica o giuridica che controlla ed è responsabile della conservazione e dell'uso dei dati personali in forma cartacea o elet-tronica. AWP è il titolare del trattamento, secondo quanto definito dalle leggi e dai regolamenti in materia di protezione dei dati.

**2. Quali dati personali saranno raccolti?**

Raccoglieremo e tratteremo varie tipologie di dati personali che la riguardano:

- Cognome, nome
- dati del viaggio prenotato

**3. Come otteniamo e utilizziamo i suoi dati personali?**

Raccoglieremo e utilizzeremo i suoi dati personali, che otterremo da SABU VIAGGI DI DGS TRAVEL SRL per diverse finalità, come indicato di seguito:

- » Per gestire il contratto assicurativo con specifico riferimento all'amministrazione della polizza
- » Per gestire il contratto assicurativo con specifico riferimento alla gestione dei sinistri (es. organizzazione delle

## INFO PER PARTIRE

prestazioni di assistenza, pagamento di eventuali rimborsi )

- » Per gestire le somme dovute
- » Per la prevenzione e l'individuazione delle frodi e prevenzione dei reati di terrorismo
- » Per adempiere agli obblighi di legge (es. di natura fiscale, contabile e amministrativa)
- » Per verificare la qualità dei servizi prestati e la soddisfazione della clientela

Per le finalità sopra indicate specificiamo che il trattamento dei dati verrà effettuato sulla base della necessità di adempimento del contratto (in particolare la gestione della polizza, dei sinistri e delle somme dovute) o di obblighi di legge nonché per il perseguimento di interessi legittimi della Società, nello specifico per la prevenzione ed individuazione delle frodi, la prevenzione dei reati di terrorismo e le verifiche di qualità del servizio.

Nel caso in cui non desiderate comunicarci i suoi dati personali, potremmo non essere in grado di fornirle i prodotti e i servizi che ha richiesto o per i quali potrebbe avere un interesse.

#### 4. Chi potrà accedere ai suoi dati personali?

Ci assicuriamo che i suoi dati personali siano trattati in maniera compatibile con le finalità indicate in precedenza.

Per le finalità indicate, i suoi dati personali possono essere divulgati ai seguenti soggetti che operano in qualità di titolari del trattamento:

- Autorità pubbliche, strutture sanitarie

Per le finalità indicate, possiamo inoltre condividere i suoi dati personali con i seguenti soggetti che operano in qualità di responsabili del trattamento dietro nostre istruzioni:

- Altre società del Gruppo Allianz, fornitori incaricati di effettuare le prestazioni assicurative (ad esempio, strutture sanitarie, società di autonoleggio, società di soccorso stradale, società di trasporti, consulenti tecnici, periti, avvocati, riparatori), società di servizi per le attività gestionali (sinistri, IT, posta, gestione documenti);

Infine, possiamo condividere i suoi dati personali, in caso di riorganizzazione prevista o effettiva, fusione, vendita, joint venture, trasferimento o altra cessione della totalità o di parte del nostro business, asset o titoli (anche in sede di procedure di insolvenza o di analogia natura).

#### 5. Dove saranno trattati i suoi dati personali?

I suoi dati personali possono essere trattati all'interno e all'esterno dello Spazio economico europeo (SEE) dai soggetti indicati nella sezione 4, sempre nel rispetto dei limiti contrattuali riguardanti riservatezza e sicurezza e in linea con le leggi e i regolamenti applicabili in materia di protezione dei dati. Non divulgheremo i suoi dati personali a soggetti non in possesso dell'autorizzazione per il relativo trattamento.

Laddove trasferissimo i suoi dati personali fuori dallo SEE per un trattamento ad opera di un'altra società del Gruppo Allianz, lo faremo nel rispetto delle norme aziendali vincolanti di Allianz approvate dall'Autorità Garante e note come Standard Allianz sulla Privacy (Binding Corporate Rules, BCR), che definiscono le opportune misure di tutela dei dati personali e sono legalmente vincolanti per tutte le società del Gruppo Allianz. Le BCR di Allianz e l'elenco di società del Gruppo che le seguono è accessibile sul sito di Allianz Partners, al seguente indirizzo <https://www.allianz-partners.com/allianz-partners---binding-corporate-rules-.html>. Laddove non si applichino le BCR di Allianz, ci adopereremo invece per assicurare che il trasferimento dei suoi dati personali fuori dallo SEE sia opportunamente tutelato come all'interno dello SEE. Per conoscere le misure di tutela che usiamo per tali trasferimenti (ad esempio le Clausole contrattuali standard), è possibile contattarci ai recapiti indicati nella sezione 9.

#### 6. Quali sono i suoi diritti in riferimento ai suoi dati personali?

Secondo le modalità previste dalla legge o dai regolamenti applicabili, Lei ha il diritto di:

- Accedere ai suoi dati personali e conoscerne l'origine, le finalità e gli scopi del trattamento, i dati del(i) titolare(i) del trattamento, del(i) responsabile(i) del trattamento e i soggetti a cui potranno essere divulgati;
- Revocare il suo consenso in qualunque momento, nel caso in cui il consenso costituisca la base del trattamento;
- Aggiornare o rettificare i suoi dati personali in modo che siano sempre esatti;
- Richiedere la cancellazione dei suoi dati personali dai nostri archivi nel caso in cui non siano più necessari per le finalità indicate in precedenza;
- Limitare il trattamento dei suoi dati personali in talune circostanze, ad esempio laddove ne abbia contestato l'esattezza, per il periodo necessario a svolgere le opportune verifiche;
- Ottenere i suoi dati personali in formato elettronico, per Lei o per il Suo nuovo assicuratore;
- Presentare un reclamo presso di noi e/o l'autorità competente incaricata della protezione dei dati.

Potrà esercitare i suddetti diritti contattandoci come indicato nel dettaglio nella sezione 9, fornendo nome, indirizzo e-mail, numero di polizza e scopo della richiesta.

#### 7. Come può opporsi al trattamento dei suoi dati personali?

Se consentito dalla legge o dai regolamenti applicabili, Lei ha il diritto di opporsi al trattamento dei suoi dati personali o di richiederci di interromperlo.

A seguito della sua richiesta, non potremo più procedere al trattamento dei suoi dati personali salvo nel caso in cui le leggi e i regolamenti lo consentano.

È possibile esercitare questo diritto con le medesime modalità indicate per tutti gli altri diritti citati nella sezione 6.

#### 8. Per quanto tempo conserviamo i suoi dati personali?

Conserviamo i suoi dati personali nello specifico come dettagliato di seguito:

- » Dati relativi alla polizza - 10 [dieci] anni dalla data di cessazione del rapporto assicurativo ai sensi della normativa prevista dal Codice Civile.
- » Dati relativi ai sinistri anche per la finalità di prevenzione delle frodi - 10 [dieci] anni dalla data di chiusura di eventuali sinistri ai sensi della normativa prevista dal Codice Civile.
- » Dati necessari per la tenuta delle registrazioni contabili - 10 [dieci] anni, ai sensi dell'art. 2220 c.c.
- » Dati relativi ai reclami - 5 [cinque] anni dalla trattazione del reclamo ai sensi dell'art. 9 co. 6 del Regolamento IVASS n. 24/2008
- » Dati relativi alla verifica di qualità del servizio - 1 (un) anno dall'eventuale richiesta di valutazione all'Interessato

Non conserveremo i suoi dati personali più a lungo del necessario, e in ogni caso unicamente per le finalità per cui li abbiamo ottenuti.

#### 9. In che modo può contattarci?

In caso di domande in merito alle modalità di utilizzo dei suoi dati personali, potrà contattarci tramite e-mail o posta:

**AWP P&C S.A.**

**Rappresentanza Generale per l'Italia**

**Data Protection Officer**

**Viale Brenta 32**

**20139 MILANO**

**E-mail: [privacyawpitaly@allianz.com](mailto:privacyawpitaly@allianz.com)**

#### 10. Quanto spesso aggiorniamo l'informativa per la privacy?

La presente informativa è sottoposta regolarmente a revisione. Le comunicheremo direttamente eventuali modifiche di rilievo che potrebbero essere di suo interesse. La presente informativa per la privacy è stata aggiornata il 02.07.2018.

# Condizioni Generali



## CONDIZIONI GENERALI CONTRATTO DI VENDITA DI PACCHETTI TURISTICI

Costituiscono parte integrante del contratto di pacchetto turistico oltre che le condizioni generali che seguono, la descrizione del pacchetto turistico contenuta nel catalogo (online o cartaceo), ovvero nel separato programma di viaggio, nonché la conferma di prenotazione che viene inviata dall'organizzatore al venditore, quale mandataria del viaggiatore e quest'ultimo avrà diritto di riceverla dalla medesima. Nel sottoscrivere la proposta di compravendita di pacchetto turistico, il viaggiatore deve tener bene a mente che essa dà per letto ed accettato, per sé e per i soggetti indicati nel contratto, sia il contratto di pacchetto turistico per come ivi disciplinato, sia le avvertenze e condizioni in essa contenute, sia le presenti condizioni generali.

### 1. FONTI LEGISLATIVE

La vendita di pacchetti turistici e servizi turistici collegati è disciplinata dal Codice del Turismo (artt. 32-51 - novies) così come modificato dal d.lgs. 62/2018 che attua la direttiva UE 2015/2302 e sue successive modificazioni e dalle disposizioni del codice civile in tema di trasporto e mandato, in quanto applicabili.

### 2. REGIME AMMINISTRATIVO

L'organizzatore e il venditore del pacchetto turistico, cui il viaggiatore si rivolge, devono essere abilitati all'esecuzione delle rispettive attività in base alla legislazione vigente, anche regionale o comunale ed operare secondo quanto ivi previsto. L'organizzatore e il venditore stabiliti sul territorio italiano devono essere coperti da contratto di assicurazione per la responsabilità civile a favore del viaggiatore per il risarcimento dei danni derivanti dalla violazione dei rispettivi obblighi assunti con i rispettivi contratti. I contratti di organizzazione di pacchetto turistico sono assistiti da polizze assicurative o garanzie bancarie che, nei casi di insolvenza o fallimento dell'organizzatore o del venditore garantiscono, senza ritardo su richiesta del viaggiatore, il rimborso del pacchetto versato per l'acquisto del pacchetto e il rientro immediato del viaggiatore nel caso in cui il pacchetto includa il trasporto del viaggiatore, nonché, se necessario, il pagamento del vitto e dell'alloggio prima del rientro. Tale obbligo si applica anche ai professionisti che agevolano servizi turistici collegati, per il rimborso di tutti i pagamenti che ricevono dai viaggiatori.

### 3. DEFINIZIONI

Ai fini del presente contratto s'intende per:

- "viaggiatore": chiunque intenda concludere un contratto, stipula un contratto o è autorizzato a viaggiare in base a un contratto di pacchetto turistico o servizio turistico collegato;
- "professionista": qualsiasi persona fisica o giuridica pubblica o privata che, nell'ambito della sua attività commerciale, industriale, artigianale o professionale agisce, nei contratti di pacchetto turistico o servizio turistico collegato, anche tramite altra persona che opera in suo nome o per suo conto, in veste di organizzatore, venditore, professionista che agevola servizi turistici collegati o di fornitore di servizi turistici, ai sensi della normativa vigente;
- "organizzatore": un professionista che combina pacchetti e li vende o li offre in vendita direttamente o tramite o unitamente a un altro professionista, oppure il professionista che trasmette i dati relativi al viaggiatore a un altro professionista conformemente alla lettera c), numero 2.4) dell'art. 33 del Codice del Turismo;
- "venditore": il professionista diverso dall'organizzatore che vende o offre in vendita pacchetti combinati da un organizzatore;
- "stabilimento": lo stabilimento definito dall'articolo 8, comma 1, lettera e), del decreto legislativo 26 marzo 2010, n. 59;
- "supporto durevole": ogni strumento che permette al viaggiatore o al professionista di conservare le informazioni che gli sono personalmente indirizzate in modo da potervi accedere in futuro per un periodo di tempo adeguato alle finalità cui esse sono destinate e che consente la riproduzione identica delle informazioni memorizzate;
- "circostanze inevitabili e straordinarie": una situazione fuori dal controllo della parte che invoca una tale situazione e le cui conseguenze non sarebbero state evitate nemmeno adottando tutte le ragionevoli misure;
- "difetto di conformità": un inadempimento dei servizi turistici inclusi in un pacchetto;
- "minore": persona di età inferiore ai 18 anni;
- "rientro": il ritorno del viaggiatore al luogo di partenza o ad altro luogo concordato dalle parti contraenti.

### 4. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO E SERVIZIO TURISTICO COLLEGATO

4.1. Si intende "pacchetto turistico" la combinazione di almeno due tipi diversi di servizi turistici (ossia: 1. il trasporto di passeggeri; 2. l'alloggio che non costituisce parte integrante del trasporto di passeggeri e non è destinato a fini residenziali o per corsi di lingua di lungo periodo; 3. il noleggio di auto, di altri veicoli o motoveicoli e che richiedono una patente di guida di categoria A; 4. qualunque altro servizio turistico che non costituisce parte integrante di uno dei servizi turistici di cui ai numeri 1), 2) o 3), e non sia un servizio finanziario o assicurativo, né qualificabile come "servizio turistico integrativo") ai fini dello stesso viaggio o della stessa vacanza, se si verifica almeno una delle seguenti condizioni:

- tali servizi sono combinati da un unico professionista, anche su richiesta del viaggiatore o conformemente a una sua selezione, prima che sia concluso un contratto unico per tutti i servizi;
- tali servizi, anche se conclusi con contratti distinti con singoli fornitori di servizi turistici, sono:
  - 1) acquistati presso un unico punto vendita e selezionati prima che il viaggiatore acconsenta al pagamento; 2.2) offerti, venduti a prezzo forfettario o globale;
  - 2.3) pubblicizzati o venduti sotto la denominazione "pacchetto" o denominazione analoga;
  - 2.4) combinati dopo la conclusione di un contratto con cui il professionista consente al viaggiatore di scegliere tra una selezione di tipi diversi di servizi turistici, oppure acquistati presso professionisti distinti attraverso processi collegati di prenotazione per via telematica o via elettronica o il nome del viaggiatore, gli estremi del pagamento e l'indirizzo di posta elettronica siano trasmessi dal professionista con cui è concluso il primo contratto a uno o più professionisti e il contratto con quest'ultimo o questi ultimi professionisti sia concluso al più tardi 24 ore dopo la conferma della prenotazione del primo servizio turistico;

4.2. Si intende "servizio turistico collegato" almeno due tipi diversi di servizi turistici acquistati ai fini dello stesso viaggio o della stessa vacanza, che non costituiscono un pacchetto, e che comportano la conclusione di contratti distinti con i singoli fornitori di servizi turistici, se un professionista agevola, alternativamente: 1) al momento di un'unica visita o un unico contatto con il proprio punto vendita, la selezione distinta e il pagamento distinto di ogni servizio turistico da parte dei viaggiatori; 2) l'acquisto mirato di almeno un servizio turistico aggiuntivo presso un altro professionista quando tale acquisto è concluso entro le 24 ore dalla conferma della prenotazione del primo servizio turistico.

### 5. INFORMAZIONI AL VIAGGIATORE - SCHEDA TECNICA

5.1. Prima della conclusione del contratto di pacchetto turistico o di un'offerta corrispondente l'organizzatore e il venditore forniscono al viaggiatore il pertinente "modulo informativo standard" e comunicano al viaggiatore le seguenti informazioni:

- le caratteristiche principali dei servizi turistici, quali: 1) la destinazione o le destinazioni del viaggio, l'itinerario e i periodi di soggiorno con relative date e, se è incluso l'alloggio, il numero di notti comprese;
- mezzi, le caratteristiche e le categorie di trasporto, i luoghi, le date e gli orari di partenza e ritorno, la durata e la località di sosta intermedia e le coincidenze; nel caso in cui l'orario esatto non sia ancora stabilito, l'organizzatore e, se del caso, il venditore, informano il viaggiatore dell'orario approssimativo di partenza e ritorno; 3) l'ubicazione, le caratteristiche principali e, ove prevista, la categoria turistica dell'alloggio ai sensi della regolamentazione del paese di destinazione; 4) i pasti forniti; 5) le visite, le escursioni o altri servizi inclusi nel prezzo totale pattuito del pacchetto; 6) i servizi turistici prestati al viaggiatore in quanto membro di un gruppo e, in tal caso, le dimensioni approssimative del gruppo; 7) la lingua in cui sono prestati i servizi; 8) se il viaggio o la vacanza sono idonei a persone a mobilità ridotta e, su richiesta del viaggiatore, informazioni precise sull'idoneità del viaggio o della vacanza che tenga conto delle esigenze del viaggiatore;
- la denominazione commerciale e l'indirizzo geografico dell'organizzatore e del venditore, i loro recapiti telefonici e indirizzi di posta elettronica;
- il prezzo totale del pacchetto comprensivo di tasse e tutti i diritti, imposte e altri costi aggiuntivi, ivi comprese le eventuali spese amministrative e di gestione delle pratiche, oppure, ove questi non siano ragionevolmente calcolabili prima della conclusione del contratto, un'indicazione del tipo di costi aggiuntivi che il viaggiatore potrebbe dover ancora sostenere;
- le modalità di pagamento, compresi l'eventuale importo o percentuale del prezzo da versare a titolo di acconto e il calendario per il versamento del saldo, o le garanzie finanziarie che il viaggiatore è tenuto a pagare o fornire;
- il numero minimo di persone richiesto per il pacchetto e il termine di cui all'articolo 41, comma 5, lettera a) prima dell'inizio del pacchetto per l'eventuale risoluzione del contratto in caso di mancato raggiungimento del numero;
- le informazioni di carattere generale concernenti le condizioni in materia di passaporto e visti, compresi i tempi approssimativi per l'ottenimento dei visti, formalità sanitarie del paese di destinazione;
- le informazioni sulla facoltà per il viaggiatore di recedere dal contratto in qualunque momento prima dell'inizio del pacchetto dietro pagamento di adeguate spese di recesso o, se previste, delle spese di recesso standard richieste dall'organizzatore;
- le informazioni sulla sottoscrizione facoltativa o obbligatoria di un'assicurazione che copra le spese di recesso unilaterale dal contratto da parte del viaggiatore o le spese di assistenza, compreso il rientro, in caso di infortunio, malattia o decesso;
- gli estremi della copertura a protezione in caso di insolvenza o fallimento nonché del contratto di assicurazione per la responsabilità civile a favore del viaggiatore;
- informazioni sull'identità del vettore aereo operativo, ove non nota al momento della prenotazione, giusta previsione art.11 Reg. Ce 2111/05 (Art. 11, comma 2 Reg. Ce 2111/05: "Se l'identità del vettore aereo effettivo o dei vettori aerei effettivi non è ancora nota al momento della prenotazione, il contraente del trasporto aereo fa in modo che il passeggero sia informato del nome del vettore o dei vettori aerei che opereranno in quanto vettori aerei effettivi per il volo o i voli interessati. In tal caso, il contraente del trasporto aereo farà in modo che il passeggero sia informato dell'identità del vettore o dei vettori aerei effettivi non appena la loro identità sia stata accertata ed il loro eventuale divieto operativo nell'Unione Europea"

5.2. Per i contratti di pacchetto turistico stipulati per telefono, l'organizzatore o il professionista fornisce al viaggiatore le informazioni previste dal "modulo informativo standard" di cui all'allegato A, parte II, del Codice del Turismo.

5.3. In considerazione del largo anticipo con cui vengono pubblicati i cataloghi che riportano le informazioni relative alle modalità di fruizione dei servizi, si precisa che gli orari e le tratte dei voli indicati nella accettazione della proposta di compravendita dei servizi potrebbero subire variazioni poiché soggetti a successiva convalida; gli orari definitivi dei voli

verranno comunicati nei giorni antecedenti la partenza e il ritorno. Si precisa che i voli charter non sono soggetti, per definizione, ad una programmazione oraria sistematica.

### 6. PROPOSTA D'ACQUISTO - PRENOTAZIONI

- Al momento della conclusione del contratto di pacchetto turistico o, comunque, appena possibile, l'organizzatore o il venditore fornisce al viaggiatore una copia o una conferma del contratto su un supporto durevole.
- Il viaggiatore ha diritto a una copia cartacea qualora il contratto di pacchetto turistico sia stato stipulato alla contemporanea presenza fisica delle parti.
- Per quanto riguarda i contratti negoziati fuori dei locali commerciali, definiti all'articolo 45, comma 1, lettera h), del decreto legislativo 6 settembre 2005, n. 206, una copia o la conferma del contratto di pacchetto turistico è fornita al viaggiatore su carta o, se il viaggiatore acconsente, su un altro supporto durevole.
- Il contratto di pacchetto turistico si intende perfezionato, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invierà conferma, anche a mezzo sistema telematico, al viaggiatore presso il venditore.
- Il viaggiatore deve comunicare al venditore, prima della prenotazione, eventuali richieste specifiche che si considerano oggetto del contratto solamente se possibili, riportate per iscritto nel contratto ed accettate dall'organizzatore.
- I documenti di viaggio (es. voucher) verranno consegnati al viaggiatore in tempo utile prima della partenza e il viaggiatore dovrà conservarli e portarli con sé durante il viaggio, per poter usufruire dei servizi regolarmente prenotati, unitamente ad altri eventuali documenti (es. biglietti aerei) consegnati dal venditore. Il viaggiatore è tenuto a verificare la correttezza dei dati riportati sui predetti documenti e sul contratto di viaggio e a comunicare immediatamente al venditore eventuali errori. Il viaggiatore deve comunicare all'organizzatore i dati dei partecipanti esattamente come riportati sui documenti personali d'identità.
- Eventuali escursioni, servizi o prestazioni acquistati e pagati dai viaggiatori a destinazione sono estranei al presente contratto. Pertanto nessuna responsabilità in merito a ciò potrà essere ascritta all'organizzatore o al venditore, neppure nell'eventualità che, a titolo di cortesia, personale residente, accompagnatori, guide o corrispondenti locali possano occuparsi della loro prenotazione.

### 7. PAGAMENTI

7.1. All'atto della sottoscrizione del contratto dovrà essere corrisposta: a) la quota d'iscrizione o gestione pratica (vedi art. 8); b) acconto nella misura indicata dall'organizzatore o dal venditore che viene versato a titolo di caparra confirmatoria ed anticipo conto prezzo. Nel periodo di validità della proposta di compravendita del pacchetto e/o dei servizi turistici indicati e pertanto prima della eventuale conferma di prenotazione che costituisce perfezionamento del contratto, gli effetti di cui all'art. 1385 c.c. non si producono.

Il saldo dovrà essere improrogabilmente versato entro il termine stabilito dall'organizzatore nel proprio catalogo o nella conferma di prenotazione;

7.2. Il mancato pagamento delle somme di cui sopra, alle date stabilite, al pari della mancata rimessione all'organizzatore delle somme versate dal viaggiatore al venditore comporterà la automatica risoluzione di diritto del contratto da operarsi con semplice comunicazione scritta, via fax o via e-mail, presso il venditore, o presso il domicilio anche elettronico, ove comunicato, del viaggiatore. Il saldo del prezzo si considera avvenuto quando le somme pervengono all'organizzatore direttamente dal viaggiatore o per il tramite del venditore.

### 8. PREZZO E REVISIONE DEL PREZZO

8.1. Il prezzo del pacchetto turistico è determinato nel contratto, con riferimento a quanto indicato in catalogo o sul sito web dell'organizzatore, o programma fuori catalogo/su misura ed agli eventuali aggiornamenti degli stessi cataloghi o programmi fuori catalogo successivamente intervenuti, o nel sito web dell'operatore. Esso potrà essere variato, in aumento o diminuzione, soltanto in conseguenza alle variazioni di: - prezzo del trasporto di passeggeri in funzione del costo del carburante o altre fonti di energia; - il livello di diritti e tasse sui servizi turistici inclusi nel contratto imposti da terzi non direttamente coinvolti nell'esecuzione del pacchetto, comprese le tasse di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti; - tassi di cambio pertinenti al pacchetto in questione. Un aumento di prezzo è possibile solo previa comunicazione su supporto durevole da parte dell'organizzatore al viaggiatore unitamente alla giustificazione di tale aumento e alle modalità di calcolo, almeno 20 giorni prima dell'inizio del pacchetto. Se l'aumento di prezzo eccede l'8% del prezzo complessivo del pacchetto si applica il successivo punto 9.2. In caso di diminuzione del prezzo, l'organizzatore ha diritto di detrarre le spese amministrative e di gestione delle pratiche effettive dal rimborso dovuto al viaggiatore, delle quali è tenuto a fornire prova su richiesta del viaggiatore.

8.2. Il prezzo è composto da: a) quota di iscrizione o quota gestione pratica; b) quota di partecipazione: espressa in catalogo o nella quotazione del pacchetto fornita dal venditore al viaggiatore; c) costo eventuali polizze assicurative contro i rischi di annullamento, recesso e/o spese mediche o altri servizi richiesti; d) costo eventuali visti e tasse di ingresso ed uscita dai Paesi meta della vacanza; e) oneri e tasse aeroportuali e/o portuali.

### 9. MODIFICA, RECESSO DELL'ORGANIZZATORE O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA

9.1. Prima dell'inizio del pacchetto, l'organizzatore può unilateralmente modificare le condizioni del contratto diverse dal prezzo, purché si tratti di modifiche di scarsa importanza, comunicandole al viaggiatore su un supporto durevole, anche tramite il venditore.

9.2. Se, prima dell'inizio del pacchetto, l'organizzatore è costretto a modificare in modo significativo una o più caratteristiche principali dei servizi turistici o non può soddisfare le richieste specifiche accettate in precedenza e riportate espressamente nel contratto oppure propone di aumentare il prezzo del pacchetto di oltre l'8%, il viaggiatore, entro un periodo ragionevole specificato dall'organizzatore contestualmente alla comunicazione di modifica, può accettare la modifica proposta oppure recedere dal contratto senza corrispondere spese di recesso. In caso di recesso, l'organizzatore può offrire al viaggiatore un pacchetto sostitutivo di qualità equivalente o superiore. La comunicazione di modifica indica al viaggiatore le modifiche proposte, la loro incidenza sul prezzo del pacchetto, il termine entro il quale il viaggiatore è tenuto a informare l'organizzatore della sua decisione e le conseguenze della mancata risposta del viaggiatore entro il predetto periodo nonché l'eventuale pacchetto sostitutivo offerto e il relativo prezzo.

9.3. Se le modifiche del contratto di pacchetto turistico o il pacchetto sostitutivo comportano un pacchetto di qualità o costo inferiore, il viaggiatore ha diritto a un'adeguata riduzione del prezzo.

9.4. In caso di recesso dal contratto di pacchetto turistico ai sensi del precedente comma, se il viaggiatore non accetta un pacchetto sostitutivo, l'organizzatore rimborsa senza ingiustificato ritardo e in ogni caso entro quattordici giorni dal recesso dal contratto tutti i pagamenti effettuati da o per conto del viaggiatore e si applicano le disposizioni di cui all'articolo 43, commi 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 Codice Turismo.

9.5. L'organizzatore può recedere dal contratto di pacchetto turistico e offrire al viaggiatore il rimborso integrale dei pagamenti effettuati per il pacchetto, ma non è tenuto a versare un indennizzo supplementare se: a) il numero di persone iscritte al pacchetto è inferiore al minimo previsto dal contratto e l'organizzatore comunica il recesso dal contratto al viaggiatore entro il termine fissato nel contratto e in ogni caso non più tardi di 20 giorni prima dell'inizio del pacchetto in caso di viaggi che durano più di 6 giorni, di 7 giorni prima dell'inizio del pacchetto in caso di viaggi che durano tra 2 e 6 giorni, di 48 ore prima dell'inizio del pacchetto nel caso di viaggi che durano meno di 2 giorni; b) l'organizzatore non è in grado di eseguire il contratto a causa di circostanze inevitabili e straordinarie e comunica il recesso dal medesimo al viaggiatore senza ingiustificato ritardo prima dell'inizio del pacchetto.

### 10. RECESSO DEL VIAGGIATORE

10.1. Il viaggiatore può recedere dal contratto in qualunque momento prima dell'inizio del pacchetto dietro pagamento di adeguate spese di recesso, o, se previste, delle spese di recesso standard (penali di cancellazione) previste dall'organizzatore, che dipendono dalla destinazione prescelta e dal momento in cui il viaggiatore recede rispetto alla data di partenza. In assenza di specificazione delle spese standard di recesso, l'importo delle spese di recesso corrisponde al prezzo del pacchetto diminuito dei risparmi di costo e degli introiti che derivano dalla riallocazione dei servizi turistici.

10.2. Il viaggiatore può stipulare delle polizze assicurative a copertura delle predette spese di recesso unilaterale da parte del viaggiatore o delle spese di assistenza, compreso il rientro, in caso di infortunio, malattia o decesso. In base al pacchetto prescelto, l'organizzatore informa il viaggiatore sulla sottoscrizione facoltativa o obbligatoria di tali assicurazioni.

10.3. Le spese di recesso non sono dovute per le ipotesi previste dal precedente articolo 9 punto 2. In caso di circostanze inevitabili e straordinarie verificatesi nel luogo di destinazione o nelle sue immediate vicinanze e che hanno un'incidenza sostanziale sull'esecuzione del pacchetto o sul trasporto di passeggeri verso la destinazione, il viaggiatore ha diritto di recedere dal contratto, prima dell'inizio del pacchetto, senza corrispondere spese di recesso, ed al rimborso integrale dei pagamenti effettuati per il pacchetto, ma non ha diritto a un indennizzo supplementare.

10.4. In caso di contratti negoziati fuori dei locali commerciali (così come definiti dall'art. 45 c.1 lett. h) codice consumo), il viaggiatore ha diritto di recedere dal contratto di vendita di pacchetto turistico entro un periodo di cinque giorni dalla data della conclusione del contratto o dalla data in cui riceve le condizioni contrattuali e le informazioni preliminari se successiva, senza penali e senza fornire alcuna motivazione. Nei casi di offerte con tariffe sensibilmente diminuite rispetto alle offerte correnti, il diritto di recesso è escluso. In tale ultimo caso l'organizzatore documenta la variazione del prezzo evidenziando adeguatamente l'esclusione del diritto di recesso.

### 11. MODIFICHE DOPO LA PARTENZA

11.1. Se per circostanze sopravvenute non imputabili all'organizzatore è impossibile fornire, in corso d'esecuzione del contratto, una parte sostanziale, per valore o qualità, della combinazione dei servizi turistici pattuiti nel contratto di pacchetto turistico, l'organizzatore offre, senza supplemento di prezzo a carico del viaggiatore, soluzioni alternative adeguate di qualità, ove possibile equivalente o superiore, rispetto a quelle specificate nel contratto, affinché l'esecuzione del pacchetto possa continuare, inclusa l'eventualità che il ritorno del viaggiatore al luogo di partenza non sia fornito come concordato. Se le soluzioni alternative proposte comportano un pacchetto di qualità inferiore rispetto a quella specificata nel contratto di pacchetto turistico, l'organizzatore concede al viaggiatore un'adeguata riduzione del prezzo.

11.2. Il viaggiatore può respingere le soluzioni alternative proposte solo se non sono comparabili a quanto convenuto nel contratto di pacchetto turistico o se la riduzione del prezzo concessa è inadeguata.

11.3. Se è impossibile predisporre soluzioni alternative o il viaggiatore respinge le soluzioni alternative proposte, conformi a quanto indicato al punto 1, al viaggiatore è riconosciuta una riduzione del prezzo. In caso di inadempimento dell'obbligo di offerta si applica il punto 15.5.

11.4. Laddove, a causa di circostanze sopravvenute non imputabili all'organizzatore, è impossibile assicurare il rientro del viaggiatore come pattuito nel contratto di pacchetto turistico, si applicano i punti 15.6 e 15.7.

### 12. SOSTITUZIONI E CESSIONE DEL CONTRATTO AD ALTRO VIAGGIATORE

12.1. Il viaggiatore può far sostituire a sé altra persona sempre che: a) l'organizzatore ne sia informato entro e non oltre sette giorni prima dell'inizio del pacchetto; b) la persona cui intende cedere il contratto soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio ed in particolare i requisiti relativi al passaporto, ai visti, ai certificati sanitari; c) i servizi medesimi o altri servizi in sostituzione possano essere erogati a seguito della sostituzione; d) vengano versate all'organizzatore tutte le spese amministrative e di gestione pratica per procedere alla sostituzione, nella misura che verrà qualificata prima della cessione, fornendo, su richiesta del cedente, la prova relativa ai diritti, imposte o altri costi aggiuntivi risultanti dalla cessione.

12.2. Il cedente e il cessionario del contratto di pacchetto turistico sono solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo e degli eventuali diritti, imposte e altri costi aggiuntivi, ivi comprese le eventuali spese

amministrative e di gestione delle pratiche, risultanti da tale cessione.

12.3. in applicazione dell'art. 944 del Codice della Navigazione, la sostituzione sarà possibile solo col consenso del vettore.

12.4. Se il viaggiatore richiede la variazione di un elemento e/ servizio turistico di una pratica già confermata e purché la richiesta non costituisca novazione contrattuale e sempre che ne risulti possibile l'attuazione, dovrà corrispondere all'organizzatore le spese amministrative e di gestione pratica e le spese conseguenti alla modifica stessa (nell'ipotesi debba essere riemessa biglietteria aerea, la cessione comporterà l'applicazione della tariffa aerea disponibile in tale data).

**13. OBBLIGHI DEI VIAGGIATORI**

13.1. Nel corso delle trattative e comunque prima della conclusione del contratto, ai cittadini italiani sono fornite le informazioni di carattere generale - aggiornate alla data di stampa del catalogo - concernenti le condizioni in materia di passaporti e visti, compresi i tempi approssimativi per l'ottenimento dei visti e le formalità sanitarie del paese di destinazione.

13.2. Per le norme relative all'espatrio dei minori italiani si rimanda espressamente a quanto indicato sul sito della Polizia di Stato. Si precisa comunque che i minori devono essere in possesso di un documento individuale valido per l'espatrio (passaporto, o per i Paesi UE, carta di identità valida per l'espatrio con indicazione dei nomi dei genitori). I minori di anni 14 e i minori per i quali è necessaria l'Autorizzazione emessa dalla Autorità Giudiziaria, dovranno essere seguite le prescrizioni indicate sul sito della Polizia di Stato <http://www.poliziadistato.it/articolo/191/>.

13.3. I cittadini stranieri devono essere in possesso di passaporto individuale ed eventuale visto d'ingresso e potranno reperire le necessarie ed aggiornate informazioni attraverso le loro rappresentanze diplomatiche presenti in Italia e/o i rispettivi canali informativi governativi ufficiali.

13.4. I viaggiatori provvederanno, prima della partenza, a verificare presso le competenti autorità (per i cittadini italiani le locali Questure ovvero il Ministero degli Affari Esteri tramite il sito [www.viaggiareisicuri.it](http://www.viaggiareisicuri.it) ovvero la Centrale Operativa Telefonica al numero 06.491115) che i propri documenti siano in regola con le indicazioni fornite e ad adeguarsi dovuti in tempo utile prima dell'inizio del pacchetto. In assenza di tale verifica, nessuna responsabilità per la mancata partenza di uno o più viaggiatori potrà essere imputata al venditore o all'organizzatore.

13.5. I viaggiatori dovranno in ogni caso informare il venditore e l'organizzatore della propria cittadinanza prima della richiesta di prenotazione e, al momento della partenza dovranno accertarsi di essere muniti dei certificati di vaccinazione, del passaporto individuale e di ogni altro documento valido per tutti i Paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno, di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti.

13.6. Inoltre, al fine di valutare la situazione di sicurezza sociopolitica, sanitaria e ogni altra informazione utile relativa ai Paesi e luoghi di destinazione e nelle loro immediate vicinanze e, dunque, l'utilizzabilità oggettiva dei servizi acquistati o da acquistare e l'eventuale incidenza sostanziale sull'esecuzione del pacchetto, il viaggiatore avrà l'onere di assumere le informazioni ufficiali di carattere generale presso il Ministero Affari Esteri, e divulgarle attraverso il sito istituzionale della Farnesina [www.viaggiareisicuri.it](http://www.viaggiareisicuri.it). Le informazioni di cui sopra non possono essere contenute nei cataloghi degli organizzatori - online o cartacei - poiché essi contengono informazioni descrittive di carattere generale e non informazioni soggette a modifiche ad opera di autorità ufficiali. Le informazioni aggiornate pertanto dovranno essere assunte a cura dei viaggiatori, visualizzando tutte le informazioni presenti sul sito web del Ministero degli Affari Esteri (schede "Paesi", "salute in viaggio" e "avvertenze"). Il viaggiatore è tenuto in base al principio della diligenza del buon padre di famiglia a verificare la correttezza dei propri documenti personali e di eventuali minori, nonché di munirsi di documenti validi per l'espatrio secondo le regole del proprio Stato e le convenzioni che regolano la materia. Il viaggiatore deve provvedere ad espletare le relative formalità anche considerando che il venditore o l'organizzatore non hanno l'obbligo di procurare visti o documenti.

13.7. Ove alla data di prenotazione la destinazione prescelta risultasse, dai canali informativi istituzionali, località oggetto di "sconsiglio" o "avvertimento" per motivi di sicurezza, il viaggiatore che successivamente dovesse esercitare il recesso non potrà invocare, ai fini dell'esonero o della riduzione della richiesta di indennizzo per il recesso operato, il venir meno della causa contrattuale connessa alle condizioni di sicurezza del Paese.

13.8. I viaggiatori dovranno inoltre attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza ed a quelle specifiche in vigore nei paesi destinazione del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché ai regolamenti, alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I turisti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore e/o il venditore dovessero subire anche a causa del mancato rispetto degli obblighi sopra indicati, ivi incluse le spese necessarie al loro rimpatrio. Inoltre, l'organizzatore può pretendere dal viaggiatore il pagamento di un costo ragionevole per l'assistenza fornita, qualora il problema sia causato intenzionalmente dal viaggiatore o per sua colpa, nei limiti delle spese sostenute.

13.9. Il viaggiatore è tenuto a fornire all'organizzatore o al venditore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di regresso nei confronti dei soggetti che abbiano causato o contribuito al verificarsi delle circostanze o dell'evento da cui sono derivati l'indennizzo, la riduzione del prezzo, il risarcimento o altri obblighi in questione nonché dei soggetti tenuti a fornire servizi di assistenza ed alloggio in forza di altre disposizioni, nel caso in cui il viaggiatore non possa rientrare nel luogo di partenza, nonché per l'esercizio del diritto di surrogazione nei confronti di terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione.

13.10. Il viaggiatore deve sempre comunicare tempestivamente all'organizzatore, anche tramite il venditore, eventuali difetti di conformità riscontrati durante l'esecuzione del pacchetto, come indicato al successivo articolo 15.

**14. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA**

La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo od in altro materiale informativo soltanto in base alle espresse e formali indicazioni delle competenti autorità del Paese in cui il servizio è erogato. In assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei Paesi membri della UE cui il servizio si riferisce, o in ipotesi di strutture commercializzate quale "Villaggio Turistico" l'organizzatore si riserva la facoltà di fornire in catalogo o nel depliant una propria descrizione della struttura ricettiva, tale da permettere una valutazione e conseguente accettazione della stessa da parte del viaggiatore.

**15. RESPONSABILITÀ DELL'ORGANIZZATORE PER INESATTA ESECUZIONE DEL PACCHETTO**

15.1. Ai sensi dell'art. 42 Codice Turismo, l'organizzatore è responsabile dell'esecuzione di tutti i servizi turistici previsti dal contratto di pacchetto turistico, indipendentemente dal fatto che tali servizi turistici devono essere prestati dall'organizzatore stesso, dai suoi ausiliari o preposti quando agiscono nell'esercizio delle loro funzioni, dai terzi della cui opera si avvale o da altri fornitori di servizi turistici, ai sensi dell'articolo 1228 del Codice Civile.

15.2. Il viaggiatore, ai sensi degli articoli 1175 e 1375 c.c., informa l'organizzatore, direttamente o tramite il venditore, tempestivamente, tenuto conto delle circostanze del caso, di eventuali difetti di conformità rilevati durante l'esecuzione di un servizio turistico previsto dal contratto di pacchetto turistico.

15.3. Se uno dei servizi turistici non è eseguito secondo quanto pattuito nel contratto di pacchetto turistico, l'organizzatore pone rimedio al difetto di conformità, a meno che ciò risulti impossibile oppure risulti eccessivamente oneroso, tenendo conto dell'entità del difetto di conformità e del valore dei servizi turistici interessati dal difetto. Se l'organizzatore non pone rimedio al difetto, si applica il punto 16.

15.4. Fatte salve le eccezioni di cui al comma precedente, se l'organizzatore non pone rimedio al difetto di conformità entro un periodo ragionevole fissato dal viaggiatore in relazione alla durata e alle caratteristiche del pacchetto, con la contestazione effettuata tempestivamente ai sensi del punto 13.2, il viaggiatore può avviare personalmente al difetto e chiedere il rimborso delle spese necessarie, purché esse siano ragionevoli e documentate; se l'organizzatore rifiuta di porre rimedio al difetto di conformità o se è necessario avviarsi immediatamente non occorre che il viaggiatore specifichi un termine.

15.5. Se un difetto di conformità, ai sensi dell'articolo 1455 del Codice Civile, costituisce un inadempimento di non scarsa importanza dei servizi turistici inclusi in un pacchetto e l'organizzatore non vi ha posto rimedio entro un periodo ragionevole stabilito dal viaggiatore in relazione alla durata e alle caratteristiche del pacchetto, con la contestazione effettuata ai sensi del punto 15.2, il viaggiatore può, senza spese, risolvere di diritto e con effetto immediato il contratto di pacchetto turistico o, se del caso, chiedere, ai sensi del successivo punto 16 una riduzione del prezzo, salvo comunque l'eventuale risarcimento dei danni. In caso di risoluzione del contratto, se il pacchetto comprendeva il trasporto dei passeggeri, l'organizzatore provvede anche al rientro del viaggiatore con un trasporto equivalente senza ingiustificato ritardo e senza costi aggiuntivi per il viaggiatore.

15.6. Laddove sia impossibile assicurare il rientro del viaggiatore, l'organizzatore sostiene i costi dell'alloggio necessario, ove possibile di categoria equivalente a quanto era previsto dal contratto, per un periodo non superiore a 3 notti per viaggiatore o per il periodo più lungo eventualmente previsto dalla normativa dell'Unione Europea relativa ai diritti dei passeggeri, applicabile ai pertinenti mezzi di trasporto.

15.7. La limitazione dei costi di cui al precedente comma 15.6 non si applica alle persone a mobilità ridotta, definite dall'art. 2, par. 1, lett. a), del Reg. (CE) n. 1107/2006, e ai loro accompagnatori, alle donne in stato di gravidanza, ai minori non accompagnati e alle persone bisognose di assistenza medica specifica, purché l'organizzatore abbia ricevuto comunicazione delle loro particolari esigenze almeno 48 ore prima dell'inizio del pacchetto.

**16. RIDUZIONE DEL PREZZO E RISARCIMENTO DEI DANNI**

16.1. Il viaggiatore ha diritto a un'adeguata riduzione del prezzo per il periodo durante il quale vi sia stato difetto di conformità, a meno che l'organizzatore dimostri che tale difetto è imputabile al viaggiatore.

16.2. Il viaggiatore ha diritto di ricevere dall'organizzatore il risarcimento adeguato per qualunque danno che può aver subito in conseguenza di un difetto di conformità.

16.3. Al viaggiatore non è riconosciuto il risarcimento dei danni se l'organizzatore dimostra che il difetto di conformità è imputabile al viaggiatore o a un terzo estraneo alla fornitura dei servizi turistici inclusi nel contratto di pacchetto turistico ed è imprevedibile o inevitabile oppure è dovuto a circostanze inevitabili e straordinarie.

16.4. All'organizzatore si applicano le limitazioni previste dalle convenzioni internazionali in vigore che vincolano l'Italia o l'UE, relative alla misura del risarcimento o alle condizioni a cui è dovuto da parte di un fornitore che presta un servizio turistico incluso in un pacchetto.

16.5. Il presente contratto espressamente prevede la limitazione del risarcimento dovuto dall'organizzatore, salvo che per i danni alla persona o quelli causati intenzionalmente o per colpa, nella misura non inferiore al triplo del prezzo totale del pacchetto.

16.6. Il risarcimento o la riduzione del prezzo concessi ai sensi del Codice del Turismo e il risarcimento o la riduzione del prezzo concessi ai sensi di altri regolamenti comunitari e convenzioni internazionali applicabili devono detrarsi gli uni dagli altri.

**17. OBBLIGO DI ASSISTENZA**

17.1. L'organizzatore presta adeguata assistenza senza ritardo al viaggiatore che si trova in difficoltà anche nelle circostanze di cui al punto 15.7, in particolare fornendo le opportune informazioni riguardo ai servizi sanitari, alle autorità locali e all'assistenza consolare e assistendo il viaggiatore nell'effettuare comunicazioni a distanza e aiutandolo a trovare servizi turistici alternativi.

17.2. Il viaggiatore può indirizzare messaggi, richieste o reclami relativi all'esecuzione del pacchetto direttamente al venditore tramite il quale l'ha acquistato, il quale, a propria volta, inoltra tempestivamente tali messaggi, richieste o reclami all'organizzatore.

**18. RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE**

Il venditore deve indicare la propria qualità ed è responsabile esclusivamente dell'esecuzione del mandato conferitogli dal viaggiatore con il contratto di intermediazione di viaggio, indipendentemente dal fatto che la prestazione sia resa dal venditore stesso, dai suoi ausiliari o preposti quando agiscono nell'esercizio delle loro funzioni o dai terzi della cui opera si avvalga, dovendo l'adempimento delle obbligazioni assunte essere valutato con riguardo alla diligenza richiesta per l'esercizio della corrispondente attività professionale.

**19. ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI RIMPATRIO**

Se non espressamente comprese nel prezzo, è possibile e consigliabile stipulare al momento della prenotazione presso gli uffici dell'organizzatore o del venditore speciali polizze assicurative a copertura delle spese di recesso (sempre dovute tranne le specifiche eccezioni previste dal Codice del Turismo) di cui al punto 10, nonché quelle derivanti da infortuni e/o malattie che coprono anche le spese di rimpatrio e per la perdita e/o danneggiamento del bagaglio. I diritti nascenti dai contratti di assicurazione devono essere esercitati dal viaggiatore direttamente nei confronti delle Compagnie di Assicurazioni contraenti, alle condizioni e con le modalità previste nelle polizze medesime, prestando attenzione, in particolare, alle tempistiche per l'apertura del sinistro, alle franchigie, limitazioni ed esclusioni. Il contratto di assicurazione in essere tra viaggiatore e Compagnia assicuratrice ha forza di legge tra le parti ed esplicita i suoi effetti tra viaggiatore e Compagnia assicuratrice ai sensi dell'art. 1905 c.c.

I viaggiatori, al momento della prenotazione, devono comunicare al venditore eventuali necessità specifiche o problematiche per le quali si dovesse rendere necessaria e/o opportuna l'emissione di polizze diverse da quelle proposte dall'organizzatore o incluse nel prezzo del pacchetto.

**20. STRUMENTI ALTERNATIVI DI RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE**

L'organizzatore fornirà al viaggiatore informazioni riguardo alle eventuali esistenti procedure di trattamento dei reclami e ai meccanismi di risoluzione alternativa delle controversie (ADR - Alternative Dispute Resolution), ai sensi del decreto legislativo 6 settembre 2005, n. 206 e, se presente, all'organismo ADR da cui il professionista è disciplinato e alla piattaforma di risoluzione delle controversie online ai sensi del regolamento (UE) n. 524/2013.

**21. GARANZIE AL VIAGGIATORE**

21.1. L'organizzatore e il venditore stabiliti in Italia sono coperti da contratto di assicurazione per la responsabilità civile a favore del viaggiatore per il risarcimento dei danni derivanti dalla violazione dei rispettivi obblighi assunti con i rispettivi contratti.

21.2. I contratti di organizzazione di pacchetto turistico sono assistiti da polizze assicurative o garanzie bancarie che, per i viaggi all'estero e i viaggi che si svolgono all'interno di un singolo Paese, ivi compresi i viaggi in Italia, nei casi di insolvenza o fallimento dell'organizzatore o del venditore garantiscono, senza ritardo su richiesta del viaggiatore, il rimborso del prezzo versato per l'acquisto del pacchetto e il rientro immediato del viaggiatore nel caso in cui il pacchetto include il trasporto del viaggiatore, nonché, se necessario, il pagamento del vitto e dell'alloggio prima del rientro. In alternativa al rimborso del prezzo o al rientro immediato, può essere offerta al viaggiatore la continuazione del pacchetto con le modalità di cui agli articoli 40 e 42 codice turismo.

21.3. Le medesime garanzie sono prestate dai professionisti che agevolano servizi turistici collegati per il rimborso di tutti i pagamenti che ricevono dai viaggiatori, nella misura in cui un servizio turistico che fa parte di un servizio turistico collegato non sia effettuato a causa dello stato di insolvenza o fallimento dei professionisti.

**22. SINGOLI SERVIZI TURISTICI E SERVIZI TURISTICI COLLEGATI**

I contratti aventi ad oggetto l'offerta del solo servizio di trasporto, del solo servizio di soggiorno, ovvero di qualunque altro separato servizio turistico, non si possono configurare come fattispecie negoziale di organizzazione di viaggio ovvero di pacchetto turistico, non godono delle tutele previste dal Codice del Turismo e si applicheranno le condizioni contrattuali del singolo fornitore. La responsabilità del corretto adempimento del contratto è del fornitore del servizio. In caso di prenotazione di servizi turistici collegati il viaggiatore dispone di una protezione volta a rimborsare i pagamenti ricevuti per servizi non prestati a causa dell'insolvenza del professionista che ha incassato le somme pagate dal viaggiatore. Tale protezione non prevede alcun rimborso in caso di insolvenza del pertinente fornitore del servizio.

**Condizioni Integrative SABU VIAGGI di DGS Travel Srl**

**Scheda Tecnica**

Ex Art. 5 - Parte integrante delle condizioni generali di contratto di vendita di Pacchetti Turistici  
Organizzazione Tecnica: Sabu Viaggi di DGS Travel Srl sede legale v. Giulio Costanzi n. 9 02043 RI, sede operativa via I. Chirieletti 7/a Cerveteri RM.  
Autorizzazione amministrativa segnalazione inizio attività (SCIA) art. 19 della Legge n. 241/1990 e ss.mm.ii n. 52998 del 01 Aprile 2016.  
Polizza Responsabilità Civile Professionale n. 78888270 Allianz Spa in conformità alle prescrizioni del Codice del Turismo, D.L. 23.05.2011 n. 79.

Fondo di Garanzia: ai sensi di quanto previsto dall'art. 32, comma 1, lett. g del Codice Turismo, della direttiva (UE) 2015/2302 e del D.Lgs 21.5.2018, n. 62, ha sottoscritto una protezione in caso d'insolvenza con FONDO VACANZE FELICI S.c.a.r.l. numero di iscrizione 1564 Sede legale: Via Larga n. 6 - Milano Telefono: 02 - 92.97.90.50 C.F. & PIVA: 09566380961 < <http://www.fondovacanzefelici.it> > www.fondovacanzefelici.it. I viaggiatori possono contattare tale entità o, se del caso, l'autorità competente (quale l'AGCM Autorità Garante della Concorrenza e Del Mercato, con sede in Roma P.zza Verdi 6°; tel.06 858211) qualora i servizi siano negati causa insolvenza di SABU VIAGGI di DGS TRAVEL S.R.L.

I prezzi forfettari pubblicati sul catalogo sono stati definiti alla data 10.11.2018

I cambi di riferimento utilizzati sono quelli in vigore al giorno 09.11.2018 1 EUR = 129,460 JPY

Validità catalogo dal 01/04/2019 al 31/03/2020.

**Pagamenti (Art 7)**

Per tutte le partenze sarà sempre dovuto un acconto del 25% del prezzo del pacchetto all'atto della conferma della prenotazione. Il saldo dovrà pervenire, improrogabilmente, entro 30 giorni dalla data di partenza, salvo diverso specifico accordo, o in concomitanza con la prenotazione se effettuata dopo tale termine. In caso di pacchetti turistici che prevedono l'acquisto del biglietto aereo anticipato, è previsto il saldo della biglietteria stessa in base alle condizioni di emissione previste dalla compagnia aerea utilizzata. In questo caso quindi la percentuale di acconto potrà essere superiore al 25%.

In caso di quotazione gruppo verranno concordate modalità di pagamento specifiche.

Il mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite costituisce clausola risolutoria espressa tale da determinare, da parte dell'agenzia intermediaria e/o dell'organizzatore la risoluzione del diritto.

**Penalità di annullamento:** Al consumatore che receda dal contratto prima della partenza, fatta eccezione per i casi elencati al primo comma dell'articolo 10 (delle Condizioni Generali di Contratto di vendita di Pacchetti Turistici) e indipendentemente dal pagamento dell'acconto previsto dall'articolo 7 1° comma (delle Condizioni Generali di Contratto di vendita di Pacchetti Turistici) e tranne ove diversamente specificato in seguito e/o in fase di conferma dei servizi, saranno addebitati a titolo di penale:

- 10% della quota di partecipazione da 59 a 30 giorni di calendario prima della partenza;
- 30% della quota di partecipazione da 29 a 18 giorni di calendario prima della partenza;
- 60% della quota di partecipazione da 17 a 10 giorni di calendario prima della partenza;
- 90% della quota di partecipazione da 9 giorni di calendario a 3 giorni lavorativi (escluso il sabato) prima della partenza;
- 100% della quota di partecipazione dopo tali termini.

La quota d'iscrizione, la quota assicurativa ed eventuali visti consolari, sono sempre dovuti.

Alcune destinazioni e servizi turistici prevedono regole di pagamento e di annullamento diverse da quello sopra esposte, le penali possono essere del 100% già al momento della proposta irrevocabile o della prenotazione / conferma da parte del tour operator; tali variazioni saranno indicate nei documenti relativi ai programmi fuori catalogo o ai viaggi su misura o a viaggi e servizi in genere non rientranti pienamente o parzialmente nel presente catalogo. La biglietteria aerea che richiede emissione anticipata, è soggetta alle regolamentazioni delle singole compagnie aeree. La variazione o la cancellazione di pratiche la cui biglietteria aerea è già stata emessa comporterà la penale prevista dalla regola tariffaria applicata.

**Variazione del prezzo**

Il prezzo comunicato nella "conferma/estratto conto" della prenotazione potrà essere aumentato fino a 20 giorni precedenti la data della partenza esclusivamente nei casi indicati all'art. 8 delle condizioni generali, ai sensi dello stesso articolo si precisa che i prezzi non subiranno variazioni per oscillazioni del cambio inferiori al 3%, qualora invece la variazione dovesse essere superiore al 3% l'adeguamento sarà applicato per intero ai soli servizi a terra. In caso di variazioni superiori al 10% il turista ha il diritto di recedere senza penali.

**Privacy**

INFORMATIVA RESA AI SENSI DEGLI ART. 13-14 DEL GDPR (GENERAL DATA PROTECTION REGULATION) 679/2016 aggiornata ai sensi del D.Lgs.101/2018. Ai sensi dell'articolo 13 del GDPR 679/2016 e ss.mm.ll. forniamo le seguenti informazioni. Il trattamento dei dati personali, il cui conferimento è necessario per la conclusione e l'esecuzione del contratto, è svolto nel pieno rispetto del D.LGS 196/2003 e successive modificazioni, in forma cartacea e digitale. Il cliente potrà in ogni momento esercitare i diritti ex art. 7 DLGS 196/2003 contattando il titolare del trattamento: SABU VIAGGI di DGS TRAVEL S.R.L. con sede legale in Giulio Costanzi n. 9 02043 (RI), sede operativa via I. Chirieletti 7/a Cerveteri (RM) - info@sabuviaggi.it

**COMUNICAZIONE OBBLIGATORIA AI SENSI DELL'ARTICOLO 17 DELLA LEGGE N° 38/2006.**

"La legge italiana punisce con la reclusione i reati concernenti la prostituzione e la pornografia minorile, anche se commessi all'estero.  
Data diffusione catalogo Novembre 2018.  
Le informazioni riportate sul presente catalogo si riferiscono agli elementi noti al momento della stampa.

**Quota gestione pratica:**  
Adulti € 50  
Bambini 2-12 anni € 25  
Bambini 0-2 anni GRATUITI  
*La quota di gestione pratica non è mai rimborsabile.*





**Organizzazione Tecnica: Sabu Viaggi di DGS Travel Srl**

Direzione e Redazione Tecnica: Ilaria Bulgarelli

Archivio fotografico: JNTO [www.turismo-giappone.it](http://www.turismo-giappone.it)

Materiale informativo: JNTO

Progetto grafico e impaginazione: Cristina Caporali

Stampa: Graffietti Stampati S.n.c Montefiascone (VT)

**SABU**  
**VIAGGI**  
TOUR OPERATOR

Cerveteri (RM) Via I. Chirieletti, 7/A  
Tel. +39 06 9940801  
[www.sabuviaggi.it](http://www.sabuviaggi.it)

